TrackRecord™ v. 2.0.1

Software de Administración de Datos
Manual del Propietario

Para usar con medidores de glucosa en sangre Smart System con capacidades de carga de datos

Home Diagnostics, Inc.

Dedicated To Diabetes Management

www.homediagnostics.com

©2006 Home Diagnostics, Inc.

M9HDI60 Rev. 2

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN 5

Bienvenido 5

Instalación 6
Instalación del cable SmartData™ 6
Instalación del Software de Administración de Datos TrackRecord™ 7
Configuración del Software TrackRecord™ DMS 11
Desinstalación 15

USO DEL SOFTWARE TRACKRECORD™ DMS 16

Inicio del TrackRecord™ DMS 16

CONTROL DEL PACIENTE 18

Control de los pacientes 18
Configuración del Modo de usuario de TrackRecord™ DMS 18
Agregar un nuevo paciente 21
Información del paciente 23
Doctor / Seguro 24
Atención médica 25
Medicación 30
Calendario 33
Resultados de medidor 34

RESULTADOS 36

Descarga de los resultados de un medidor 36
Conexión con el medidor 36
Conexión del cable SmartData™ a la computadora 36
Conexión del cable SmartData™ al medidor 37
Iniciación de una descarga 38
Revisión de los resultados descargados 48

Ingreso de resultados manuales 49
Agregar un resultado 49
Modificar un resultado 54
Borrar un resultado 55

INFORMES 56

Sugerencias sobre cómo obtener buenos informes 56

Tipos de informes 57
Informe sumario 57
Informe de diario de control 58

Informe de conformidad 59
Informe de tendencia de la glucosa 60
Informe de diario de control extendido 61

Generación de informes 62
Selección de los resultados del medidor 62
Ejecución de un informe 68

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA 76

Configuración del sistema, paciente y calendario 76
Configuración del sistema 77
Configuración del paciente nuevo 84
Calendario predeterminado 86

ARCHIVO/OPCIONES/AYUDA 87

Opciones del menú 87
Archivo 87
Opciones 88
Ayuda 89

ASISTENCIA TÉCNICA 90

Información de contacto 90

Introducción

Bienvenido

Bienvenido al Software de Administración de Datos TrackRecord™ (TrackRecord™ DMS). Este programa permite a los usuarios individuales, médicos y profesionales de la atención a la salud controlar los resultados de la glucosa en la sangre. Este programa, además, ayuda a los médicos y profesionales de la salud en la revisión, el análisis y la evaluación de los resultados de las pruebas de glucosa en la sangre, lo que contribuye al control de la diabetes.

El Software de Administración de Datos TrackRecord™ puede:

- Controlar los resultados de la glucosa.
- Descargar los resultados de pruebas de los medidores de Home Diagnostics, Inc. compatibles.
- Ayudar rápidamente a identificar las lecturas de glucosa que están muy altas o muy bajas.
- Ayudar a identificar las preocupaciones relacionadas con las comidas.
- Ayudar a identificar los resultados que están dentro, por encima o por debajo de los niveles objetivos de glucosa en la sangre.

El juego del Software de Administración de Datos TrackRecord™ contiene:

- El CD del Software de Administración de Datos TrackRecord™.
- El Manual de Instrucciones del Software de Administración de Datos TrackRecord™.
- El cable SmartData™.
- El CD de instalación del controlador del cable SmartData™ con sus instrucciones.

Si en el juego falta alguno de los artículos indicados anteriormente, comuníquese con los Servicios Técnicos llamando al 1-800-803-6025 para recibir un reemplazo.

Los artículos necesarios que no están incluidos en el juego son:

- Una computadora con:
  - Un microprocesador Pentium III o superior.
  - El sistema operativo XP o Vista de Windows.
  - Puerto USB.
  - Unidad de CD-ROM.
  - Medidor de Home Diagnostics, Inc. con capacidad para cargar datos (vea el Folleto del propietario del medidor para obtener información sobre la capacidad para cargar datos) o un diario de control con los resultados.

Instalación

Instalación del cable SmartData™

1. Saque el CD de instalación del controlador del cable SmartData™ de su caja original.
2. Inserte el CD con la etiqueta hacia arriba en la unidad de CD-ROM de la computadora. Cierre la unidad de CD-ROM.
3. Haga clic con el botón derecho del mouse en “Inicio” en la esquina derecha inferior de la pantalla de la computadora y luego haga clic en “Explorador”. Vaya a la unidad de CD-ROM y haga doble clic en el archivo “preinstaller.exe” para comenzar la instalación. Puede encontrar más información acerca de la instalación del controlador en las Instrucciones para el uso del SmartCable™.
4. Presione “Terminar”.
5. Quite el CD de la unidad de CD-ROM y colóquelo en su caja original.
6. Localice el puerto USB en la computadora y enchufe el cable SmartData™.

Conectando el cable USB SmartData™

7. Aparecerá la pantalla del asistente “Se encontró nuevo hardware”.
8. Haga clic en “No” y “Siguiente”.
9. Haga clic en “Encontrar software automáticamente” y “Siguiente”.
10. Haga clic en “Terminar”.

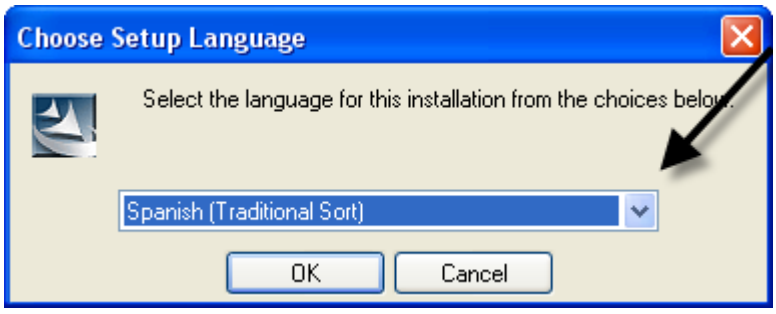
Instalación del Software de Administración de Datos TrackRecord™

1. Saque el CD del Software de Administración de Datos TrackRecord™ de su caja original.
2. Inserte el CD con la etiqueta hacia arriba en la unidad de CD-ROM de la computadora. Cierre la unidad de CD-ROM.
3. El programa de instalación comenzará automáticamente.

Nota: Si el programa de instalación no comienza inmediatamente, haga clic con el botón derecho del mouse en "Iniciar" en la parte inferior izquierda de la pantalla de la computadora y haga clic en "Explorador". Vaya a la unidad de CD-ROM y haga doble clic en el archivo "Setup.exe" para comenzar la instalación.

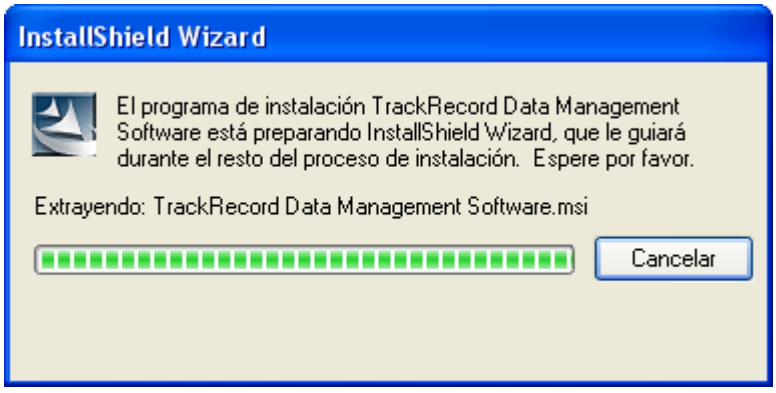
Nota: Para cancelar la configuración en cualquier momento, haga clic en "Cancelar" en la pantalla.

4. Aparecerá la casilla de "Escoger el idioma de configuración". Haga clic en "Aceptar" para seleccionar "Inglés". Para seleccionar español, haga clic en la flecha para entrar al menú despegable y destacar "Español". Haga clic en "Aceptar".



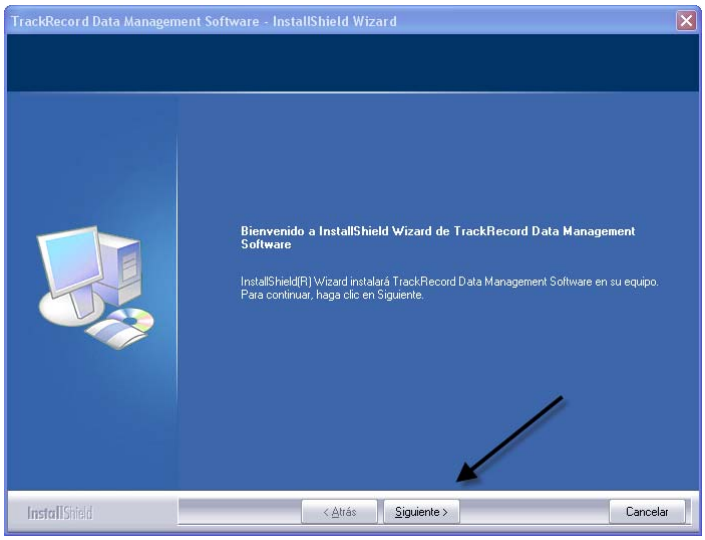
Pantalla de Seleccionar el idioma de configuración

5. Aparecerá la pantalla de Asistente de InstallShield.


InstallShield Wizard
El programa de instalación TrackRecord Data Management Software está preparando InstallShield Wizard, que le guiará durante el resto del proceso de instalación. Espere por favor.
Extrayendo: TrackRecord Data Management Software.msi
Cancelar

Pantalla de Asistente InstallShield

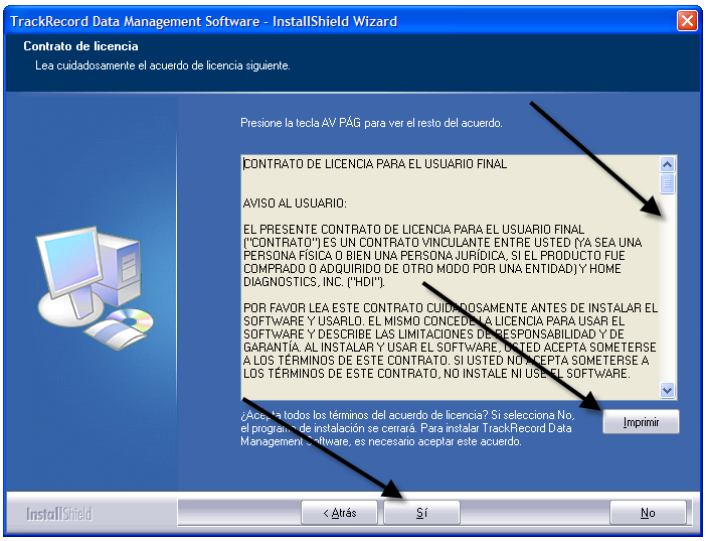
Después de un momento, aparecerá la pantalla de Asistente InstallShield para el Software de Administración de Datos TrackRecord. Haga clic en “Siguiente” para comenzar la configuración.


TrackRecord Data Management Software - InstallShield Wizard
Bienvenido a InstallShield Wizard de TrackRecord Data Management Software
InstallShield(R) Wizard instalará TrackRecord Data Management Software en su equipo. Para continuar, haga clic en Siguiente.
InstallShield
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

Pantalla de Asistente InstallShield para el Software de Administración de Datos TrackRecord

6. Aparece la pantalla de Acuerdo de licencia. Use la barra de desplazamiento de pantalla del lateral derecho para leer todo el acuerdo. Haga clic en “Imprimir” si necesita una copia escrita del acuerdo. Haga clic en “Sí”.

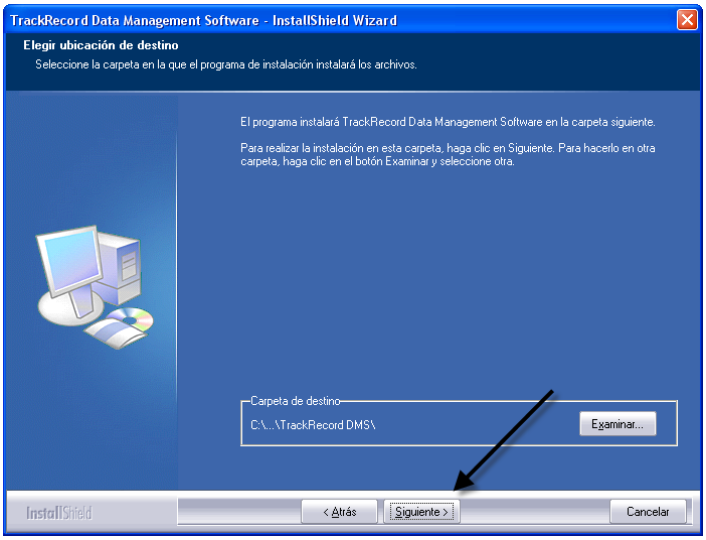
Nota: Si hace clic en “No”, la configuración se cierra y el programa no es instalado. Si hace clic en “Atrás”, se mostrará la pantalla previa.


TrackRecord Data Management Software - InstallShield Wizard
Contrato de licencia
Lea cuidadosamente el acuerdo de licencia siguiente.
Presione la tecla AV PÁG para ver el resto del acuerdo.
CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL
AVISO AL USUARIO:
EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL ("CONTRATO") ES UN CONTRATO VINCULANTE ENTRE USTED (YA SEA UNA PERSONA FÍSICA O BIEN UNA PERSONA JURÍDICA, SI EL PRODUCTO FUE COMPRADO O ADQUIRIDO DE OTRO MODO POR UNA ENTIDAD) Y HOME DIAGNOSTICS, INC. ("HDI").
POR FAVOR LEA ESTE CONTRATO CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR EL SOFTWARE Y USARLO. EL MISMO CONCEDE LA LICENCIA PARA USAR EL SOFTWARE Y DESCRIBE LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD Y DE GARANTÍA. AL INSTALAR Y USAR EL SOFTWARE, USTED ACEPTA SOMETERSE A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO. SI USTED NO ACEPTA SOMETERSE A LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, NO INSTALE NI USE EL SOFTWARE.
Imprimir
el programa de instalación se cerrará. Para instalar TrackRecord Data Management Software, es necesario aceptar este acuerdo.
InstallShield
< Atrás
Sí
No

Pantalla de Contracto de licencia

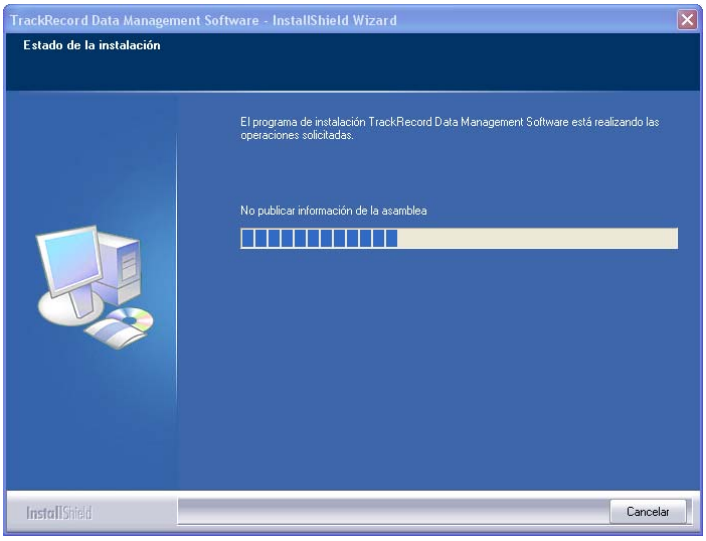
7. Aparecerá la pantalla de Seleccionar lugar de destino. La instalación guarda el programa en la unidad de disco C en: Archivos de programa/Home Diagnostics/TrackRecord DMS (Program Files/Home Diagnostics/TrackRecord DMS). Haga clic en “Siguiente”.

Nota: Si el programa va a guardarse en otro lugar, haga clic en “Buscar” y seleccione el lugar donde desea guardar el programa.


TrackRecord Data Management Software - InstallShield Wizard
Elegir ubicación de destino
Seleccione la carpeta en la que el programa de instalación instalará los archivos.
El programa instalará TrackRecord Data Management Software en la carpeta siguiente.
Para realizar la instalación en esta carpeta, haga clic en Siguiente. Para hacerlo en otra carpeta, haga clic en el botón Examinar y seleccione otra.
Carpeta de destino
C:\...\TrackRecord DMS\
Examinar...
InstallShield
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

Pantalla de Selección de lugar de destino

8. La pantalla de Estado de la configuración aparece e indica el progreso de la instalación de los archivos.


TrackRecord Data Management Software - InstallShield Wizard
Estado de la instalación
El programa de instalación TrackRecord Data Management Software está realizando las operaciones solicitadas.
No publicar información de la asamblea
InstallShield
Cancelar

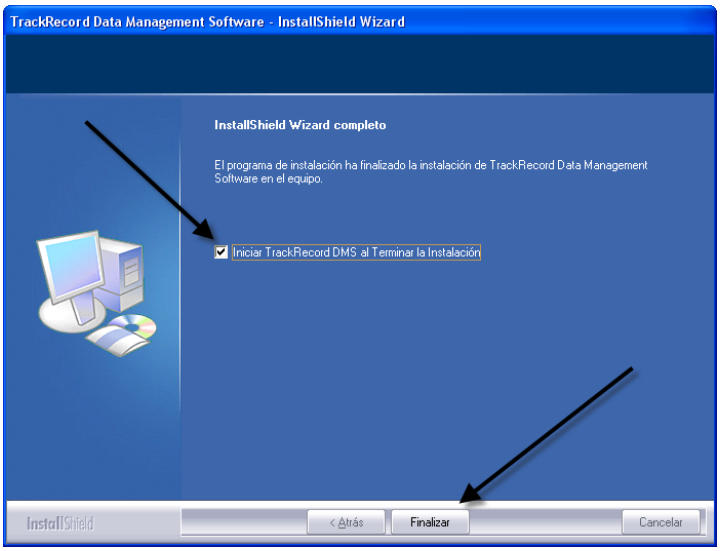
Pantalla de Estado de la configuración

9. Cuando el programa termina con la instalación, aparece la pantalla de Asistente InstallShield terminado.

   En el medio de la pantalla hay una casilla marcada al lado de “Iniciar TrackRecord DMS cuando termine”. Si va a trabajar con el programa TrackRecord™ DMS inmediatamente después de la instalación, deje esa casilla marcada. El programa TrackRecord DMS se abrirá inmediatamente después de hacer clic en “Terminar”.

   Si no va ha trabajar con el programa TrackRecord™ DMS inmediatamente después de la instalación, quite la marca haciendo clic una vez en la casilla. El programa TrackRecord DMS no se abrirá inmediatamente después de hacer clic en “Terminar”.

Nota: Para trabajar con el programa TrackRecord™ DMS más tarde, haga clic en el icono de TrackRecord en el escritorio o haga clic en “Iniciar” y después en “Programas”. Haga clic en “Home Diagnostics, Inc” y después en “TrackRecord DMS” para iniciar el programa.


TrackRecord Data Management Software - InstallShield Wizard
InstallShield Wizard completo
El programa de instalación ha finalizado la instalación de TrackRecord Data Management Software en el equipo.
Iniciar TrackRecord DMS al Terminar la Instalación
InstallShield
< Atrás
Finalizar
Cancelar

Pantalla de Asistente de InstallShield terminado

10. El programa TrackRecord™ DMS está instalado y listo para configurar.

Configuración del Software TrackRecord™ DMS

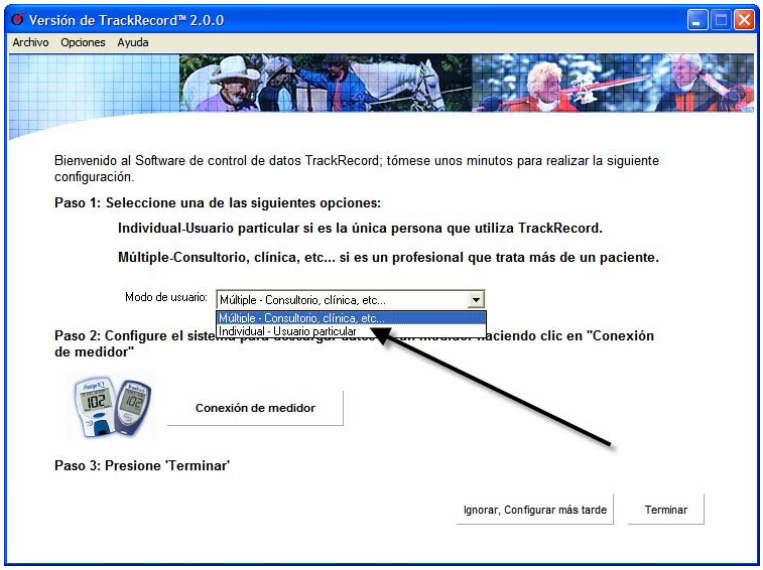
Cuando se abre el programa TrackRecord™ DMS por primera vez, aparecerá la pantalla “Configurar”. Lea y siga los pasos 1, 2 y 3.

Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
Bienvenido al Software de control de datos TrackRecord; tómese unos minutos para realizar la siguiente configuración.
Paso 1: Seleccione una de las siguientes opciones:
Individual-Usuario particular si es la única persona que utiliza TrackRecord.
Múltiple-Consultorio, clínica, etc... si es un profesional que trata más de un paciente.
Modo de usuario:
Múltiple - Consultorio, clínica, etc...
Paso 2: Configure el sistema para descargar datos de un medidor haciendo clic en "Conexión de medidor"
Conexión de medidor
Paso 3: Presione 'Terminar'
Ignorar, Configurar más tarde
Terminar

Pantalla de Configuración

Paso 1

Use el menú desplegable para destacar el Modo de usuario correcto. Se utiliza “Múltiple – Consultorio, clínica, etc.” cuando en TrackRecord™ DMS se ingresará más de un paciente. Se utiliza “Individual – Usuario particular” cuando en TrackRecord™ DMS se ingresará un paciente.


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
Bienvenido al Software de control de datos TrackRecord; tómese unos minutos para realizar la siguiente configuración.
Paso 1: Seleccione una de las siguientes opciones:
Individual-Usuario particular si es la única persona que utiliza TrackRecord.
Múltiple-Consultorio, clínica, etc... si es un profesional que trata más de un paciente.
Modo de usuario:
Múltiple - Consultorio, clínica, etc...
Múltiple - Consultorio, clínica, etc...
Individual - Usuario particular
Conexión de medidor
Paso 3: Presione 'Terminar'
Ignorar, Configurar más tarde
Terminar

Pantalla de Configuración – Paso 1

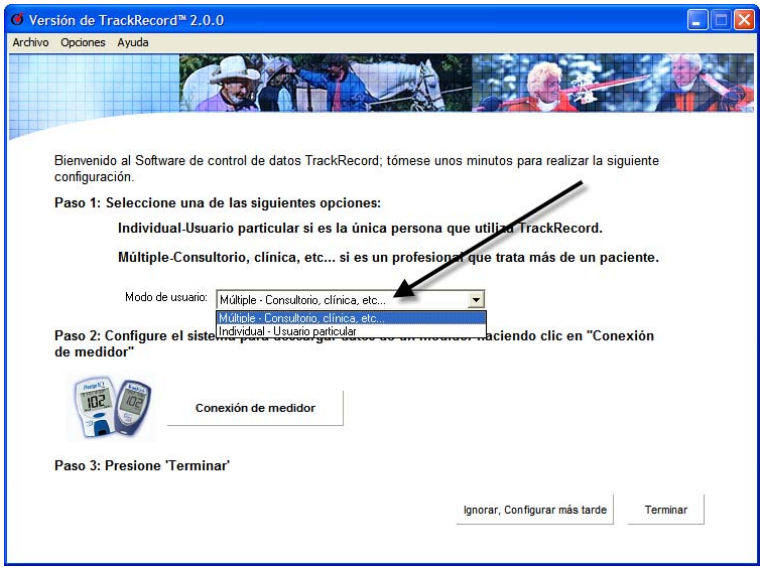
***Nota:** Si hace clic en "Ignorar, configurar más tarde", TrackRecord™ DMS comenzará en la pantalla del Menú principal. El Modo de usuario pasará a "Múltiple-Consultorio, clínica, etc." y el puerto de datos del medidor no se configurará para cargar los resultados. El Modo de usuario puede cambiarse haciendo clic en el icono de Configuración del sistema en la pantalla del Menú principal. Vea* **Configuración del sistema** *para obtener más información.*

Paso 2

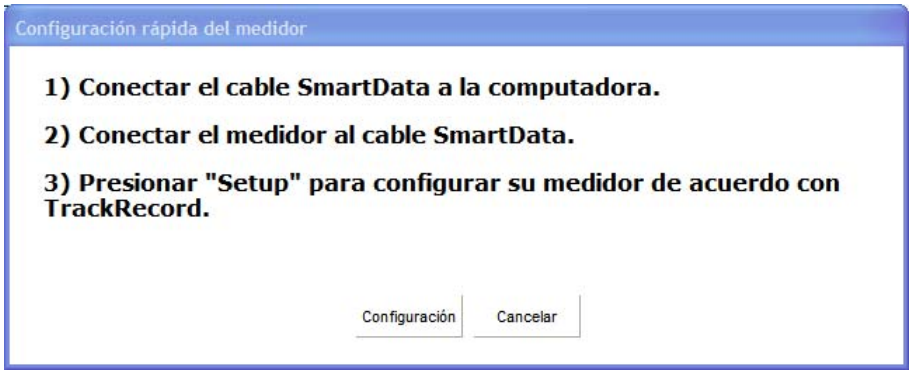
Haga clic en "Conexión de medidor". Aparecerá la pantalla de Configuración rápida del medidor.

***Nota:** El controlador del cable SmartData™ debe instalarse antes de que el paso 2 pueda terminarse.*

***Nota:** El medidor no tiene que encenderse para comenzar la carga.*


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
Bienvenido al Software de control de datos TrackRecord; tómese unos minutos para realizar la siguiente configuración.
Paso 1: Seleccione una de las siguientes opciones:
Individual-Usuario particular si es la única persona que utiliza TrackRecord.
Múltiple-Consultorio, clínica, etc... si es un profesional que trata más de un paciente.
Modo de usuario:
Múltiple - Consultorio, clínica, etc...
Múltiple - Consultorio, clínica, etc...
Individual - Usuario particular
Paso 2: Configure el sistema para descargar datos de un medidor haciendo clic en "Conexión de medidor"
Conexión de medidor
Paso 3: Presione 'Terminar'
Ignorar, Configurar más tarde
Terminar

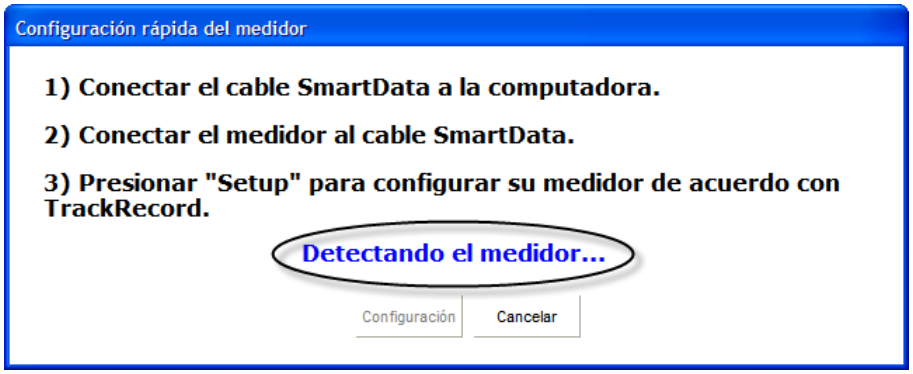
Pantalla de Configuración – Paso 2


Configuración rápida del medidor
1) Conectar el cable SmartData a la computadora.
2) Conectar el medidor al cable SmartData.
3) Presionar "Setup" para configurar su medidor de acuerdo con TrackRecord.
Configuración
Cancelar

Pantalla de Configuración rápida del medidor

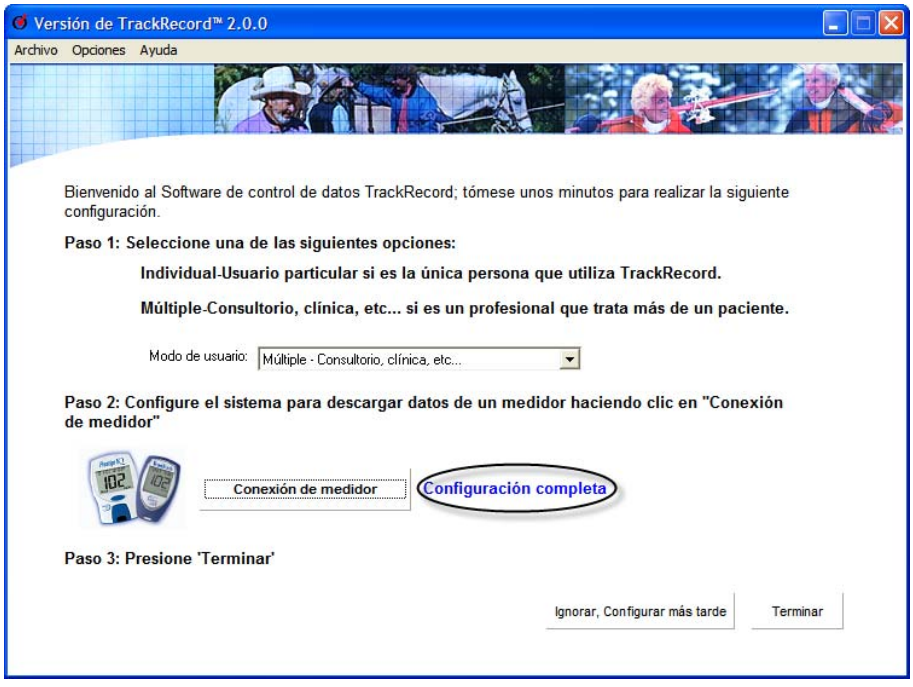
Siga los tres pasos indicados en la pantalla de Configuración rápida del medidor. Después de hacer clic en “Configuración”, la pantalla de Configuración rápida del medidor mostrará “**Detectando el medidor**”.

***Nota: Para conectar el cable SmartData™a la computadora y medidor, vea* Instalación, Instalación del cable SmartData™.**


Configuración rápida del medidor
1) Conectar el cable SmartData a la computadora.
2) Conectar el medidor al cable SmartData.
3) Presionar "Setup" para configurar su medidor de acuerdo con TrackRecord.
Detectando el medidor...
Configuración
Cancelar

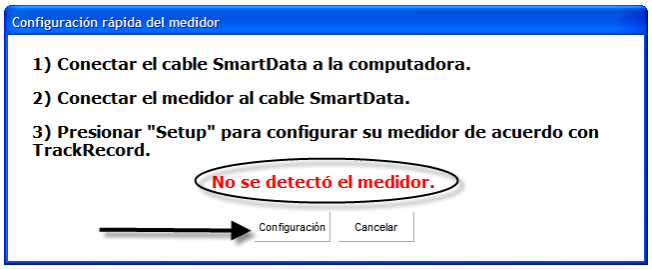
Pantalla de Configuración rápida del medidor - “Detectando el medidor”

Si el cable y el medidor están conectados correctamente, la pantalla de configuración mostrará “**Configuración completa**”.


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
Bienvenido al Software de control de datos TrackRecord; tómese unos minutos para realizar la siguiente configuración.
Paso 1: Seleccione una de las siguientes opciones:
Individual-Usuario particular si es la única persona que utiliza TrackRecord.
Múltiple-Consultorio, clínica, etc... si es un profesional que trata más de un paciente.
Modo de usuario: Múltiple - Consultorio, clínica, etc...
Paso 2: Configure el sistema para descargar datos de un medidor haciendo clic en "Conexión de medidor"
Conexión de medidor
Configuración completa
Paso 3: Presione 'Terminar'
Ignorar, Configurar más tarde
Terminar

Pantalla de Configuración - “Configuración completa”

Si el cable, el medidor, o ambos, no están conectados correctamente, la pantalla de Configuración rápida del medidor mostrará **"No se detectó el medidor”.**


Configuración rápida del medidor
1) Conectar el cable SmartData a la computadora.
2) Conectar el medidor al cable SmartData.
3) Presionar "Setup" para configurar su medidor de acuerdo con TrackRecord.
No se detectó el medidor.
Configuración
Cancelar

Pantalla de Configuración rápida del medidor - "No se detectó el medidor"

Desconecte y luego vuelva a conectar el cable del medidor y de la computadora. Haga clic en "Configuración". Si la pantalla de Configuración rápida del medidor aparece nuevamente indicando **"No se conectó el medidor"**, comuníquese con los Servicios Técnicos llamando al 1-800-803-6025.

Paso 3

Después que el Modo de usuario ha sido seleccionado y se ha terminado la Configuración del medidor, haga clic en "Terminar". El programa TrackRecord™ DMS pasará a la pantalla del Menú principal.

Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
Bienvenido al Software de control de datos TrackRecord; tómese unos minutos para realizar la siguiente configuración.
Paso 1: Seleccione una de las siguientes opciones:
Individual-Usuario particular si es la única persona que utiliza TrackRecord.
Múltiple-Consultorio, clínica, etc... si es un profesional que trata más de un paciente.
Modo de usuario:
Múltiple - Consultorio, clínica, etc...
Paso 2: Configure el sistema para descargar datos de un medidor haciendo clic en "Conexión de medidor"
Conexión de medidor
Configuración completa
Paso 3: Presione 'Terminar'
Ignorar, Configurar más tarde
Terminar

Pantalla de Configuración – Paso 3

Si hace clic en "Ignorar, configurar más tarde", TrackRecord™ DMS comenzará en la pantalla del Menú principal. El Modo de usuario pasará a "Múltiple-Consultorio, clínica, etc." y el puerto de datos del medidor no se configurará para descargar los resultados. El Modo de usuario puede cambiarse haciendo clic en el icono de Configuración del sistema en la pantalla del Menú principal. Vea *Configuración del sistema* para obtener más información. El puerto de datos del medidor puede configurarse más tarde. Vea la sección *Descarga de los resultados* para obtener más información.

Nota: Si hay algún problema con la instalación del Software de Administración de Datos TrackRecord™, comuníquese con los Servicios Técnicos llamando al 1-800-803-6025.

Nota: Consulte a un doctor o profesional médico en diabetes acerca del uso de este software para ayudar a controlar la diabetes del paciente. Siempre pregúntele a un doctor o profesional médico de diabetes cuando tenga alguna pregunta acerca del plan de atención de la diabetes del paciente.

Home Diagnostics, Inc. no recomienda entrar ni alterar la base de datos del Programa del Sistema de Administración de Datos TrackRecord™. Home Diagnostics, Inc. no será responsable de los datos que se manipulen fuera de este programa.

Desinstalación

Si la base de datos será guardada, cerciórese de pasar el archivo de la misma (TrackRecord.mdb), que se encuentra en la carpeta del programa TrackRecord DMS, a un área de almacenamiento segura en la PC. Vea *Archivo/Opciones/Ayudar, Opciones* para obtener más información acerca de cómo guardar y recuperar los datos.

1. Haga clic en “Inicio” en la parte izquierda inferior de la pantalla de la computadora.
2. Haga clic en “Configuración” y “Panel de control”.
3. Haga clic en “Agregar/Quitar programas”.
4. Busque y destaque el Programa del Software de Administración de Datos TrackRecord™ y haga clic en “Quitar”.
5. Siga al “Asistente de Instrucciones para la desinstalación”.

Nota: Si el programa del Sistema de Administración de Datos TrackRecord™ va a instalarse de nuevo en la computadora, reinicie la computadora antes de reinstalarlo.

Uso del software TrackRecord™ DMS

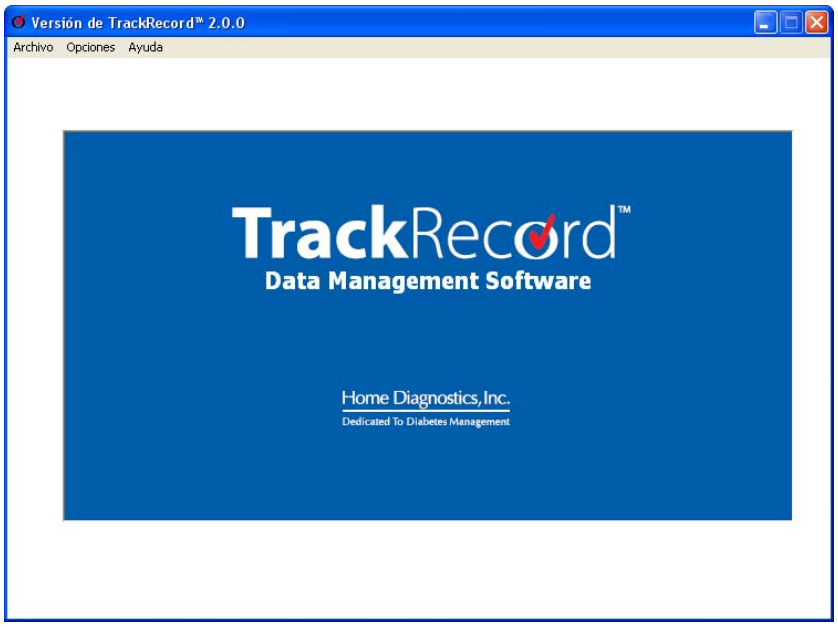
Inicio del TrackRecord™ DMS

Si en el escritorio hay un icono del Programa del Software de Administración de Datos TrackRecord™, haga un doble clic en el mismo.

Icono de TrackRecord™

Nota: Si en el escritorio no hay un icono de TrackRecord, haga clic en "Inicio" en la parte izquierda inferior de la pantalla de la computadora. Proceda a "Programas", busque "Home Diagnostics" y haga clic en "Software de Administración de Datos TrackRecord™".

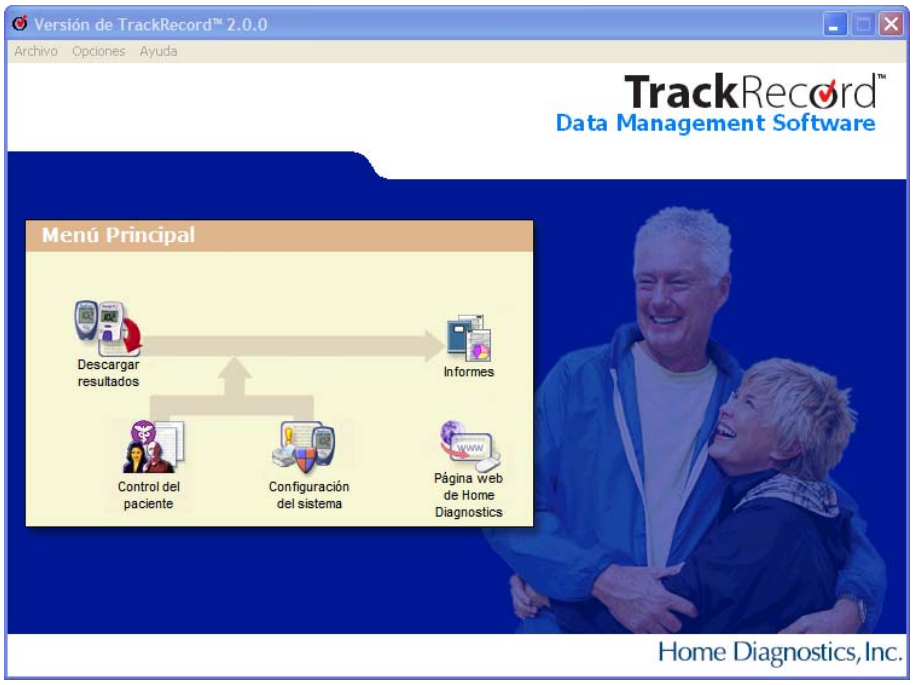
TrackRecord™ DMS se abrirá en la Página Inicial y luego pasará automáticamente a la pantalla del Menú principal.



Página inicial

Nota: La Página inicial muestra si el sistema ha estado inactivo por más de 10 minutos. Haga clic en la pantalla y la última pantalla mostrada aparecerá.

La pantalla del Menú principal contiene cinco iconos: Descargar resultados, Control de pacientes, Configuración del sistema, Informes y un enlace de Internet a la página Web de Home Diagnostics, Inc.



Pantalla del Menú principal

	- Transfiere los resultados de un medidor de Home Diagnostics con capacidad de carga al TrackRecord™ DMS.
	Agrega nuevos pacientes, información de pacientes, permite ver información de pacientes, modifica la información de pacientes, borra un paciente. Agrega, borra y modifica resultados manualmente, fija horarios de comida y de dormir.
	- Personaliza los perfiles para formatos de hora/fecha, puerto de comunicación del medidor, fija el horario predeterminado de comidas y de dormir, fija el informe predeterminado como favorito, fija las unidades de medición, fija el tipo de resultado.
	- Imprime informes, como por ejemplo un informe resumido, un informe del diario de control, informe de conformidad, informe de tendencia de glucosa e informe ampliado del diario de control.

Control del paciente

Control de los pacientes

Configuración del Modo de usuario de TrackRecord™ DMS

Nota: Si el Modo de usuario fue seleccionado en la pantalla Configuración, proceda a* Agregar un nuevo paciente *en esta sección.

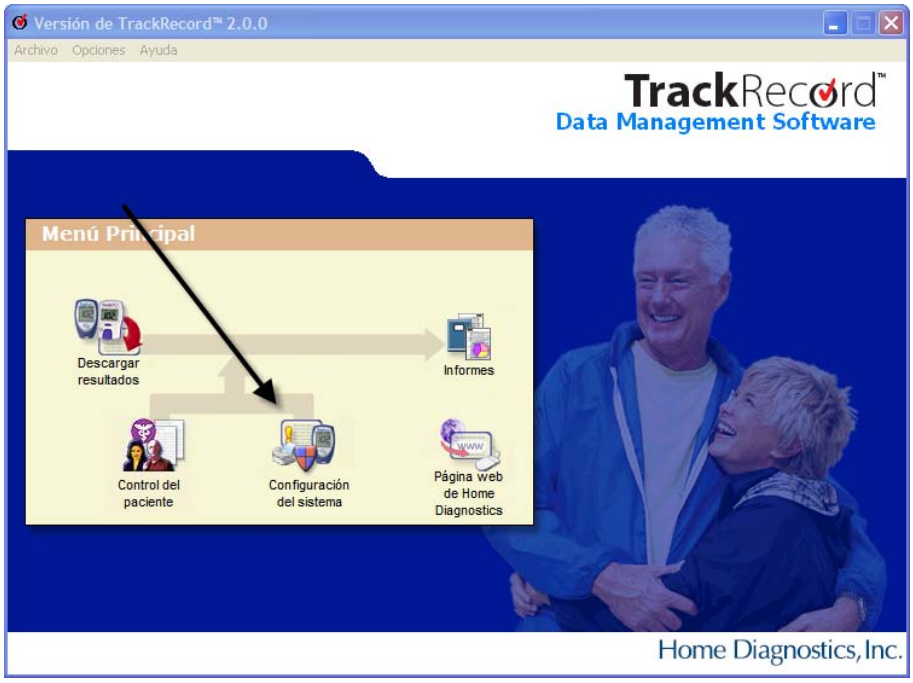
Nota: El medidor no tiene que está conectado al cable SmartData™cuando se está controlando los pacientes.

Si el Modo de usuario no fue seleccionado en la pantalla Configuración y se hizo clic en “Ignorar, configurar más tarde”, el Modo de usuario debe ser configurado antes de ingresar la información del paciente o descargar los resultados.

Configurar para un solo paciente

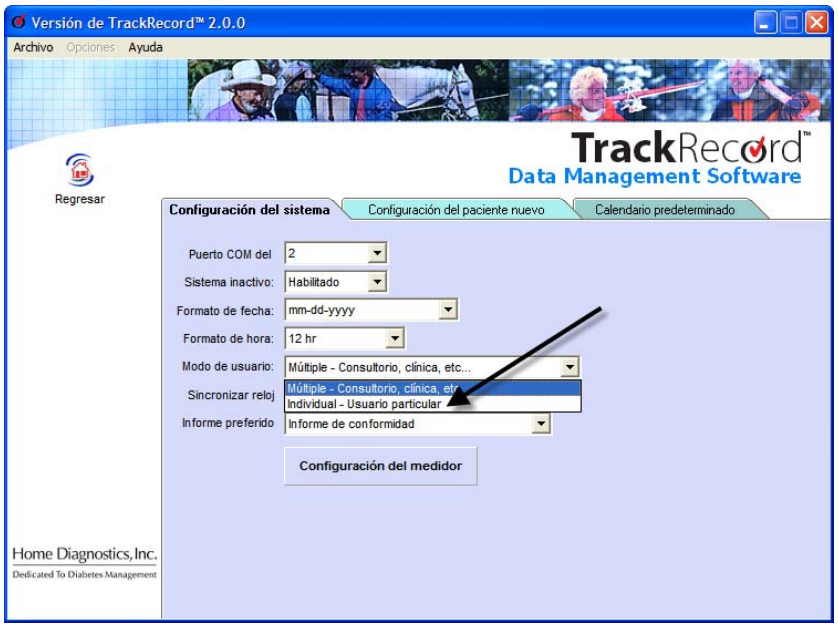
Si habrá un solo paciente, se recomienda cambiar al modo "Individual". Esto reduce la cantidad de clics para realizar muchas funciones dentro del programa. Para cambiar al modo de usuario “Individual”:

1. Desde la pantalla del Menú principal, haga clic en el icono "Configuración del sistema".



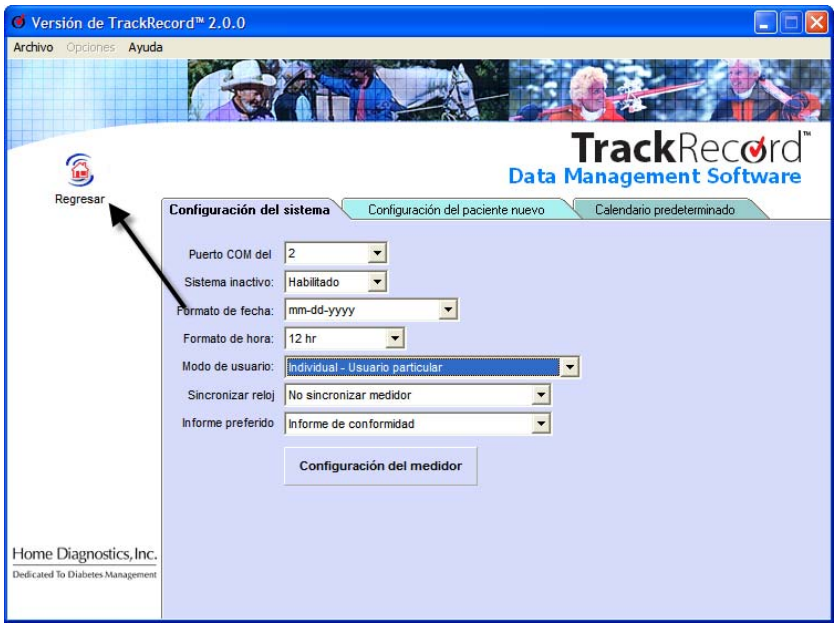
Pantalla del Menú principal – Configuración del sistema

2. Use el menú desplegable para el Modo de usuario para destacar “Individual”.



Pantalla de Configuración del sistema – Modo de usuario

3. Haga clic en “Atrás” en la barra de herramientas derecha.



Configuración del sistema - Atrás

4. Aparecerá la pantalla del Menú principal. TrackRecord™ DMS está ahora configurado para sólo un paciente.

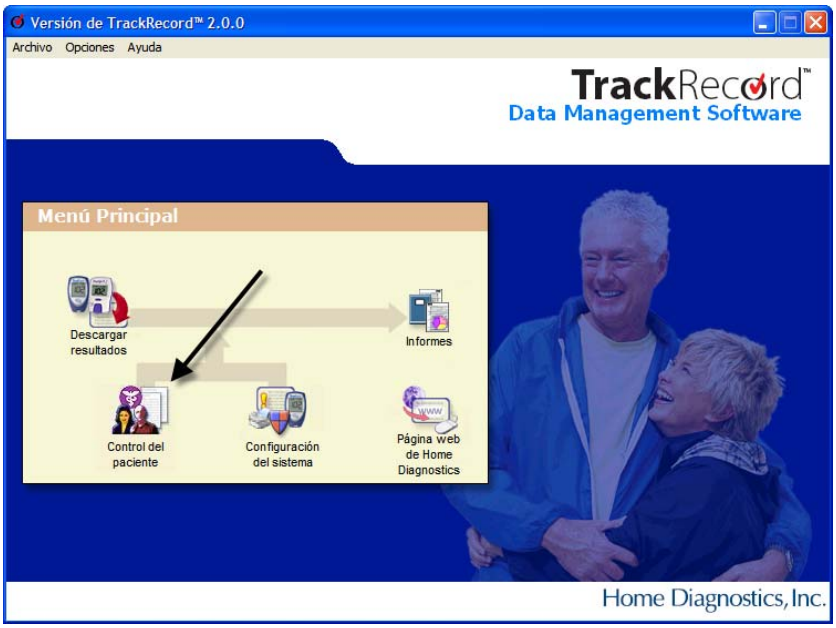
Configurar para múltiples pacientes

Si el sistema va a utilizarse para más de un paciente, se recomienda fijar el Modo de usuario a “Múltiple-Consultorio, clínica, etc.”. Esto permite agregar, ver, borrar y buscar más de un paciente. Siga los pasos para *Configurar para un solo paciente,* pero seleccione “Múltiple-Consultorio, clínica, etc.” para el Modo de usuario en lugar de "Individual". TrackRecord™ DMS será configurado para múltiples pacientes.

Nota: Si hace clic en “Ignorar, configurar más tarde” en la pantalla de Configuración durante la instalación, el Modo de usuario pasará a “Múltiple-Consultorio, clínica, etc.”. El Modo de usuario puede cambiarse en cualquier momento, pero si se selecciona el Modo de usuario “Individual” pero se han ingresado múltiples pacientes en el sistema, se podrá ver solamente el primer paciente ingresado. El Modo de usuario debe estar en “Múltiple-Consultorio, clínica, etc.” para añadir un nuevo paciente o para ver, cambiar o borrar pacientes ingresados previamente en el sistema.

Agregar un nuevo paciente

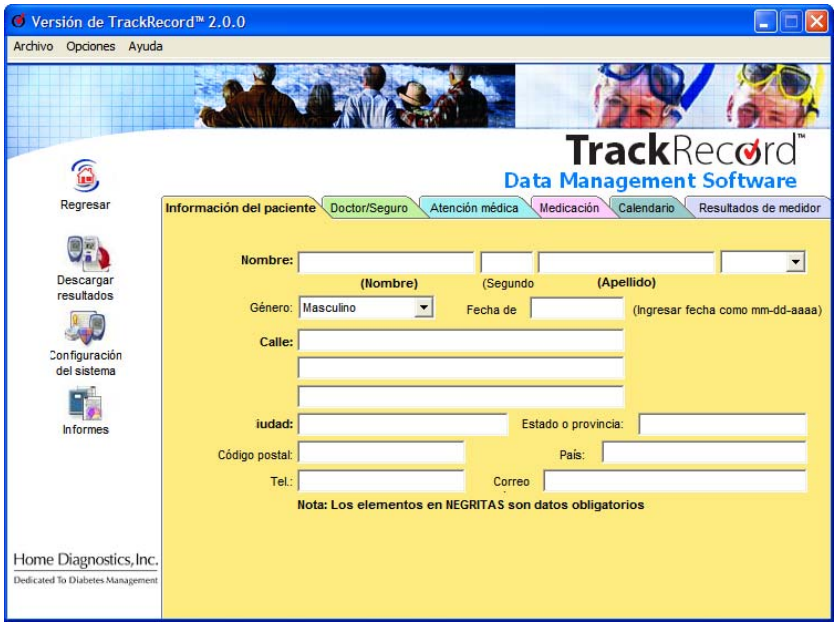
Para agregar un nuevo paciente, haga clic en el icono “Control del paciente” en la pantalla del Menú principal.



Pantalla del Menú principal – Control del paciente

- ***Para el Modo de usuario individual***

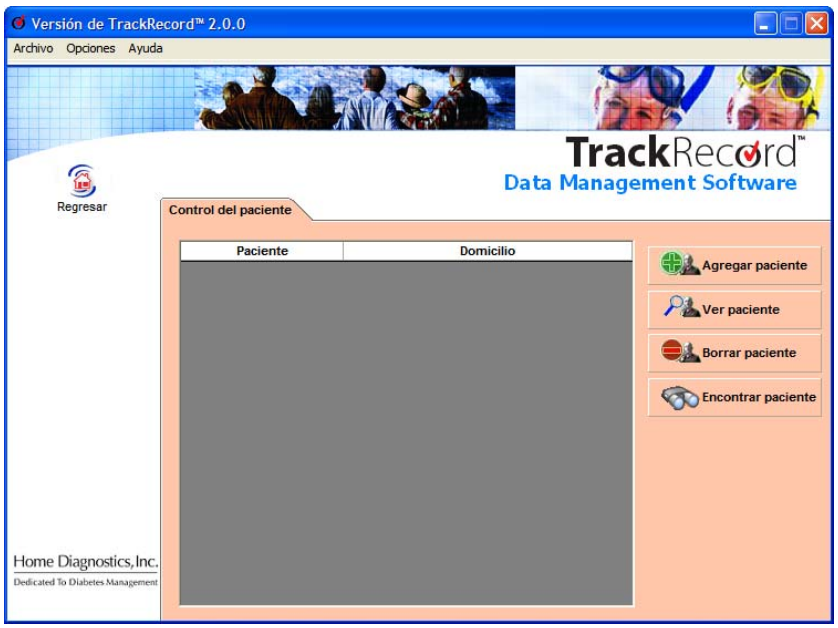
  Aparecerá la pantalla de Información del paciente.



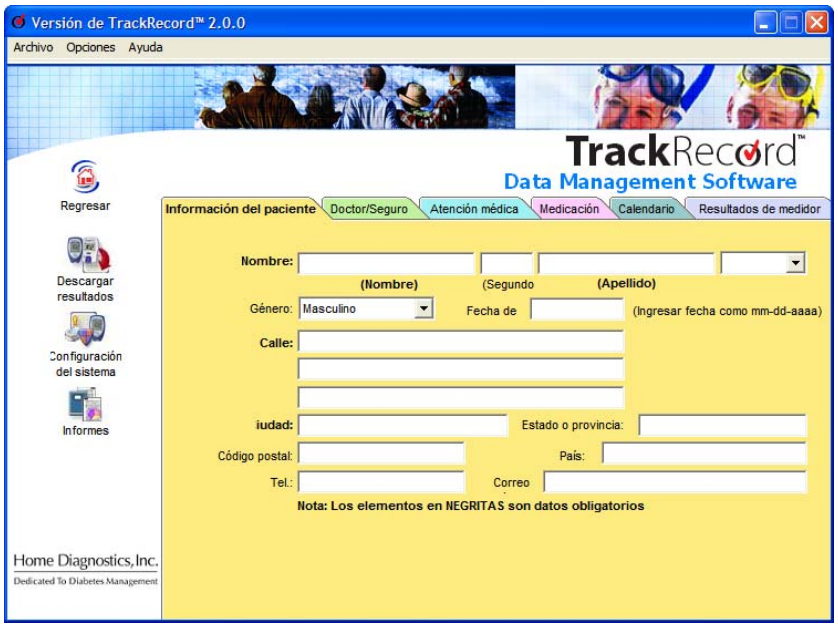
Pantalla de Información del paciente

Para el Modo de múltiples usuarios

Aparecerá la pantalla de búsqueda de Control del paciente. Haga clic en “Agregar paciente”. Aparecerá la pantalla de Información del paciente.



Pantalla de Control del paciente - Buscar



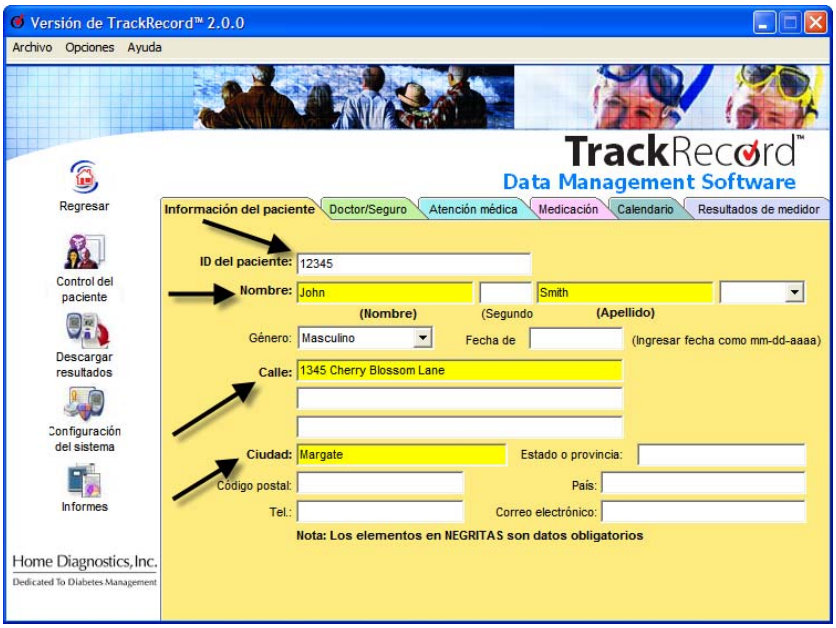
Pantalla de Información del paciente

Información del paciente

En la pantalla de Información del paciente, comience tecleando un número de identificación único para el paciente, por ejemplo, el número de seguro social o el número de identificación del paciente.

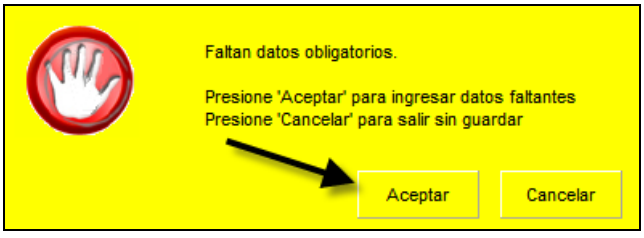
Nota: El Modo de usuario individual no tiene un número de identificación de paciente.

Los campos indicados en **NEGRITA** (*NOMBRE* en el primer bloque, apellidos, calle y ciudad) ***deben*** ingresarse obligatoriamente. La inicial del segundo nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado, código postal, país, teléfono y correo electrónico son datos opcionales.



Pantalla de Información del paciente

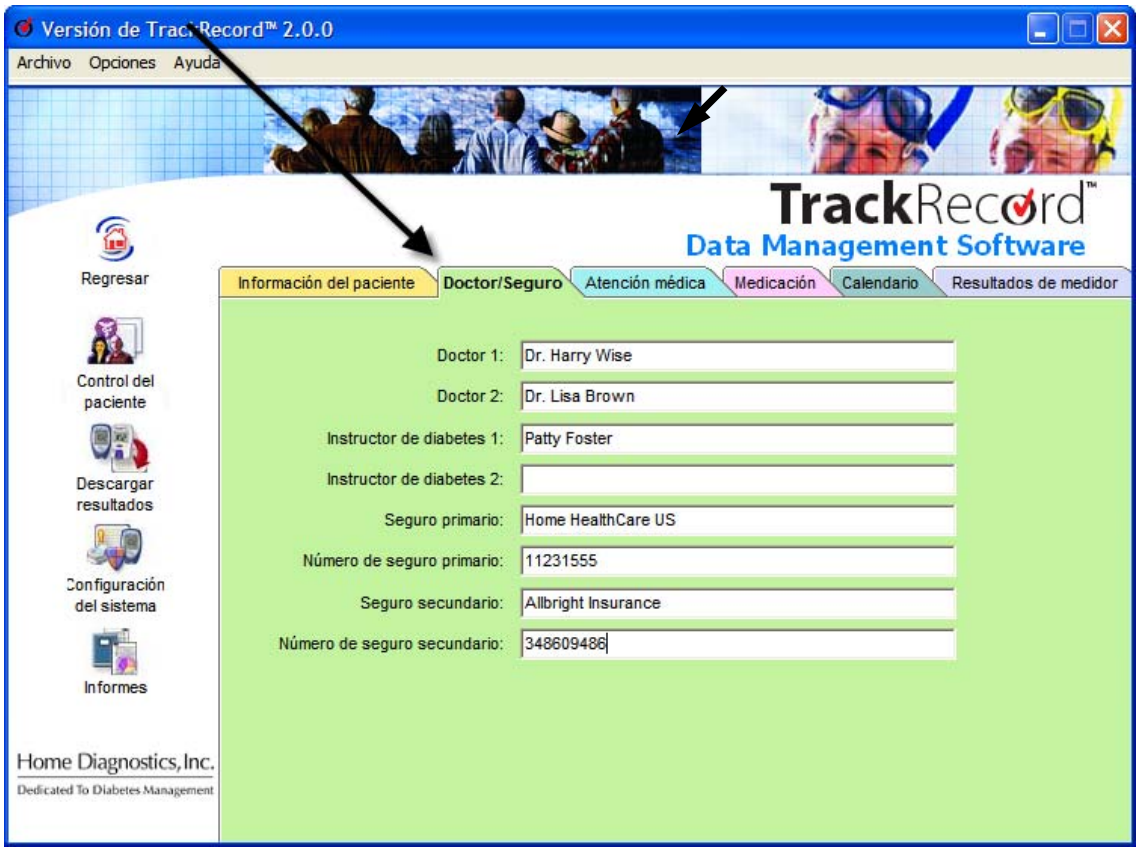
Nota: Si no se ingresa la información del paciente indicada como obligatoria, aparecerá un mensaje de advertencia cuando se haga clic en otro icono en la barra de herramientas derecha. Haga clic en "Aceptar" para regresar a la pantalla de Información del paciente para ingresar la información requerida.



Mensaje de advertencia por datos faltantes

Doctor / Seguro

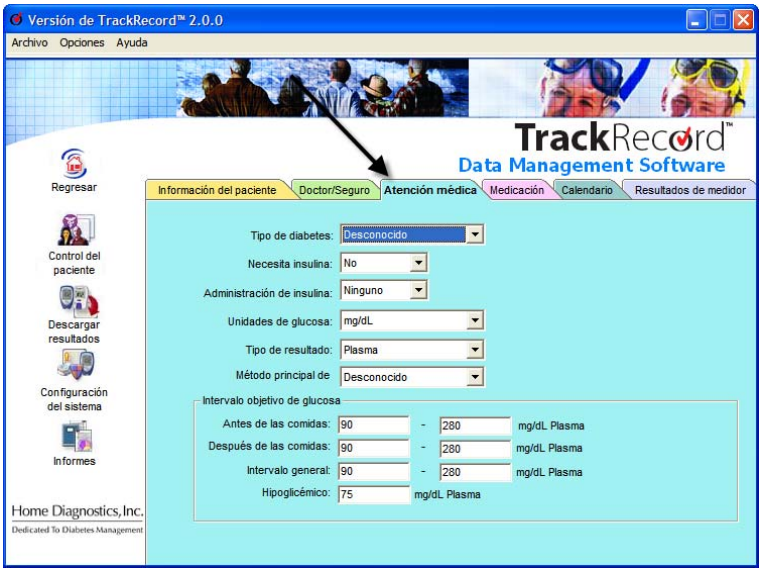
Haga clic en la ficha Doctor / Seguro en la pantalla de Información del paciente. La información solicitada en esta pantalla no es obligatorio darla. Teclee la información del doctor, la información del educador de diabetes, la información del seguro principal y la información del seguro secundario. Toda la información es esta página es opcional.



Pantalla de Doctor / Seguro

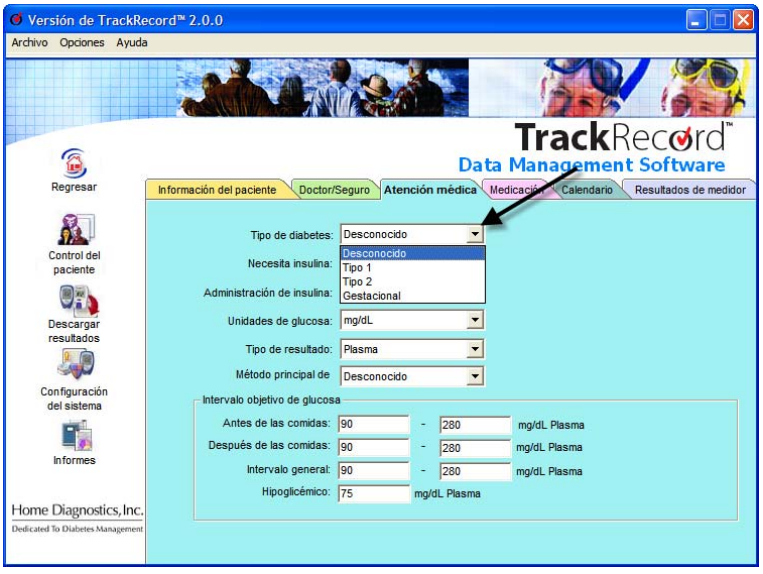
Atención médica

Haga clic en la ficha Atención médica en la pantalla de Información del paciente. Aparecerá la pantalla de Atención médica. Los campos ingresados en esta ficha reflejan los resultados que se verán en este programa y cómo se imprimen los informes. La fijación de las opciones en esta pantalla afecta la información que se imprime en los informes y la forma que se ven los resultados en la ficha de Resultados de medidor.



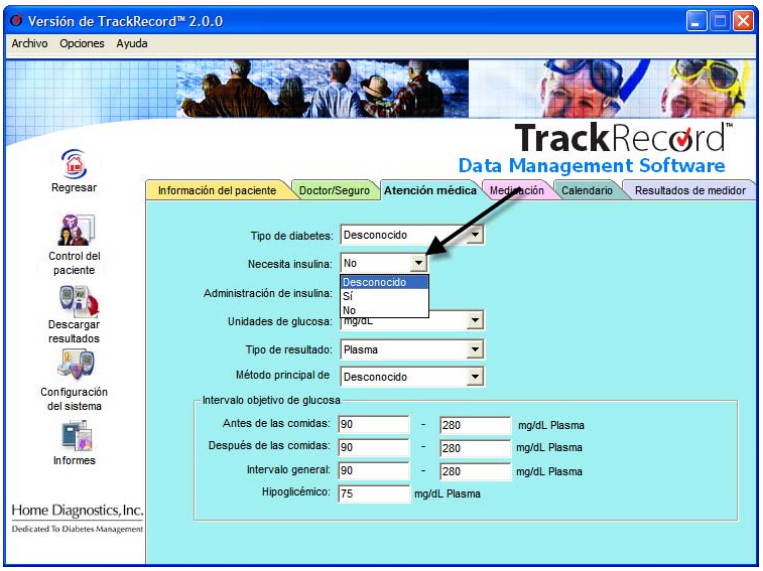
Pantalla de Atención médica

Haga clic en el menú desplegable a lado de “Tipo de diabetes”. Haga clic en el tipo de diabetes del paciente (desconocido, tipo 1, tipo II o gestacional).



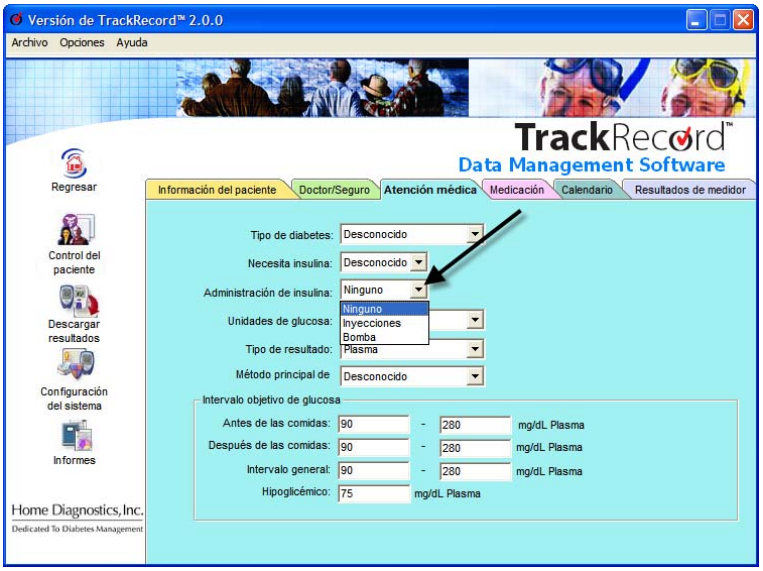
Pantalla de Atención médica – Tipo de diabetes

Haga clic en el menú desplegable al lado de “Necesita insulina”. Haga clic si el paciente requiere insulina o no (Sí o No).



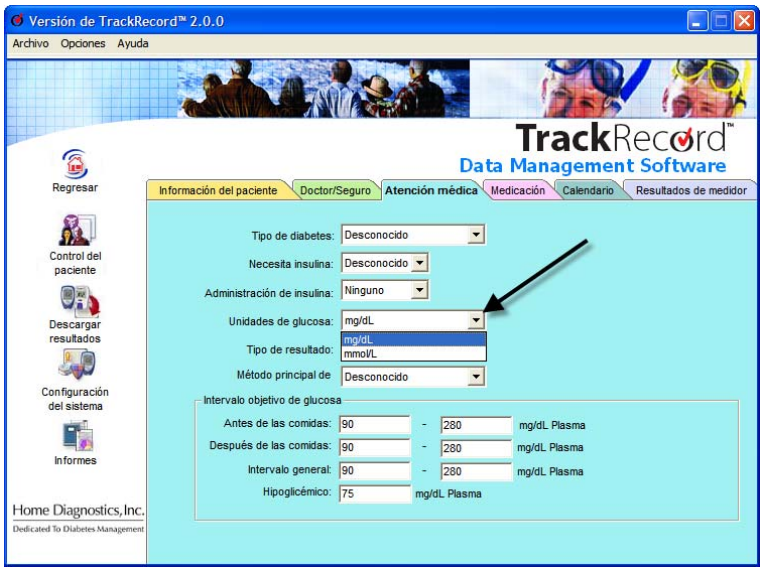
Pantalla de Atención médica – Necesita insulina

Haga clic en el menú desplegable al lado de “Administración de insulina”. Haga clic en el tipo de insulina administrada que se está usando (ninguna, bomba o inyección).



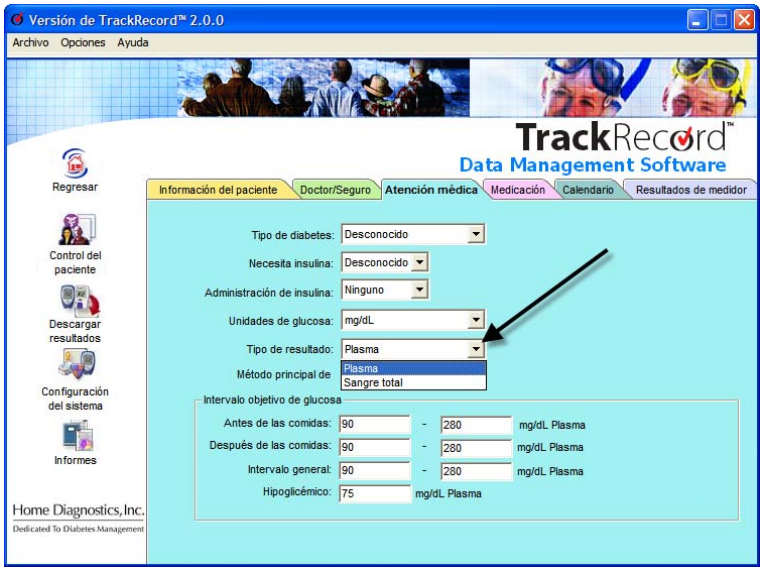
Pantalla de Atención médica – Administración de insulina

Haga clic en el menú desplegable al lado de “Unidades de glucosa”. Haga clic en las unidades de medición de glucosa (mg/dL o mmol/L) utilizadas para los resultados.



Pantalla de Atención médica – Unidades de glucosa

Haga clic en el menú desplegable al lado de “Tipo de resultados”. Haga clic en el tipo de resultado (sangre total o plasma) utilizado para los resultados.

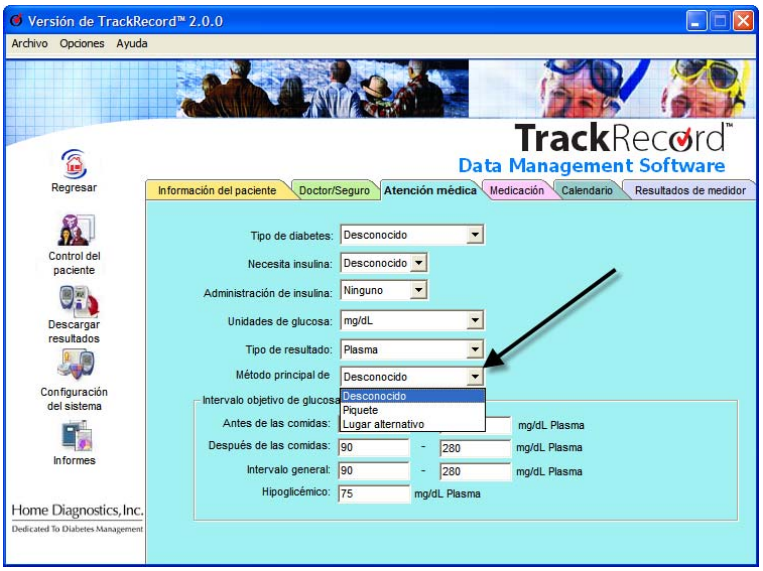


Pantalla de Atención médica – Tipo de resultado

Nota: Los resultados almacenados en el medidor son recalculados según los valores seleccionados en esta pantalla para los informes. Si no se sabe qué tipo de unidad de medida o tipo de resultado escoger, consulte a un doctor o profesional médico de diabetes.

ADVERTENCIA: Consulte el "Folleto del propietario del medidor" y las "Instrucciones para el uso de las tiras de prueba" para obtener más información acerca de cómo tomar muestras de un lugar alternativo.

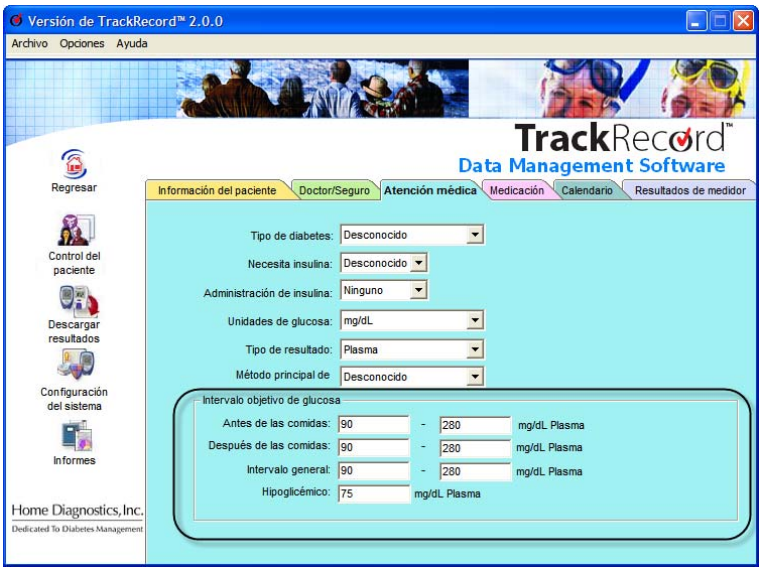
Haga clic en el menú desplegable al lado de "Método principal de prueba". Haga clic en el método principal de prueba utilizado (piquete o lugar alternativo).



Pantalla de Atención médica – Método principal de prueba

ADVERTENCIA: Compruebe que todos los campos ingresados en la pantalla de Atención médica estén correctos antes de continuar.

Ingrese los intervalos objetivos de glucosa (antes de las comidas, después de las comidas, objetivo general e hipoglucémico) para el paciente.



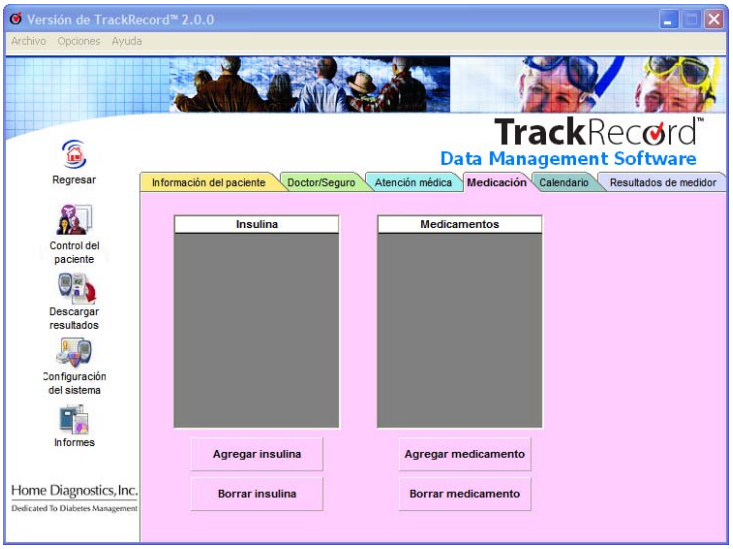
Pantalla de Atención médica – Intervalos objetivos de glucosa

Nota: Los Intervalos objetivos de glucosa son fijados por el doctor o profesional médico de diabetes.

ADVERTENCIA: Consulte con su doctor o profesional médico antes de hacer cualquier cambio de dieta o medicamentos.

Medicación

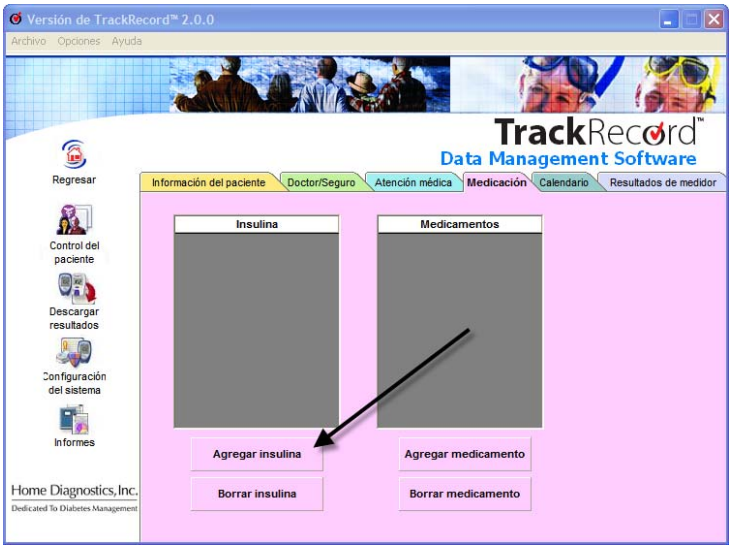
Haga clic en la ficha Medicación en la pantalla de Información del paciente. Aparecerá la pantalla de Medicación. En esta pantalla se puede agregar como referencia cualquier medicamento, incluida la insulina.



Pantalla de Medicación

Agregar insulina

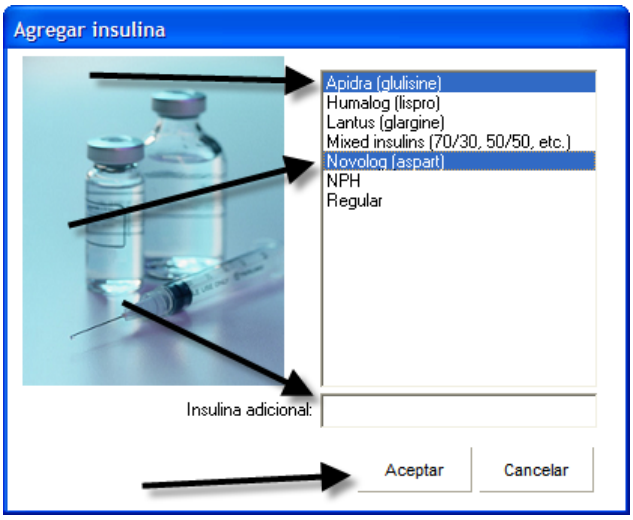
Haga clic en “Agregar insulina”.



Pantalla de Medicación

Nota: La insulina puede también borrarse haciendo clic en “Borrar insulina”, luego en “Insulina” en la siguiente pantalla y luego en “Aceptar”.

Aparecerá la pantalla de Agregar insulina. Haga clic en el tipo de insulina para destacarlo y haga clic luego en “Aceptar”. Si en nombre no está incluido, haga clic en la casilla de Insulina adicional y teclee el nombre.

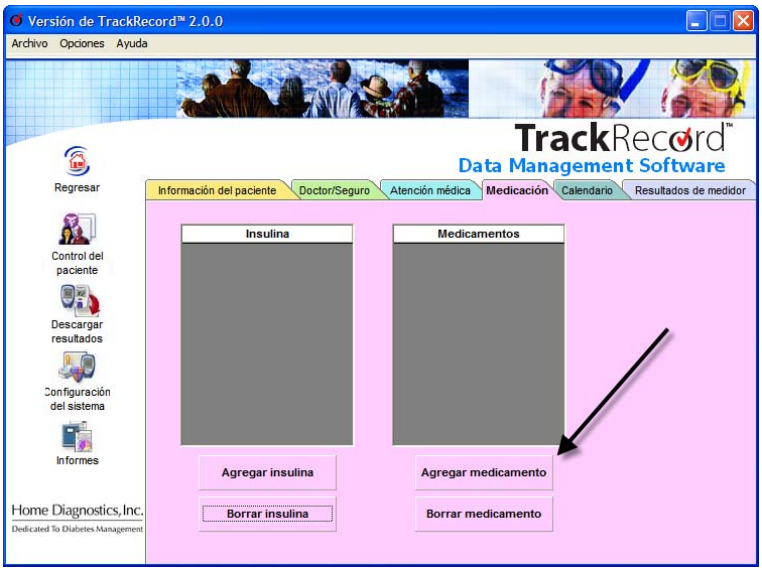


Pantalla de Agregar insulina

Nota: Se puede agregar más de un tipo de insulina al mismo tiempo. Para agregar más de un tipo de insulina de la lista, presione y mantenga presionado el botón Ctrl mientras hace clic en el nombre de la insulina. Libere el botón Ctrl y haga clic en “Aceptar” cuando termine.

Agregar medicamentos

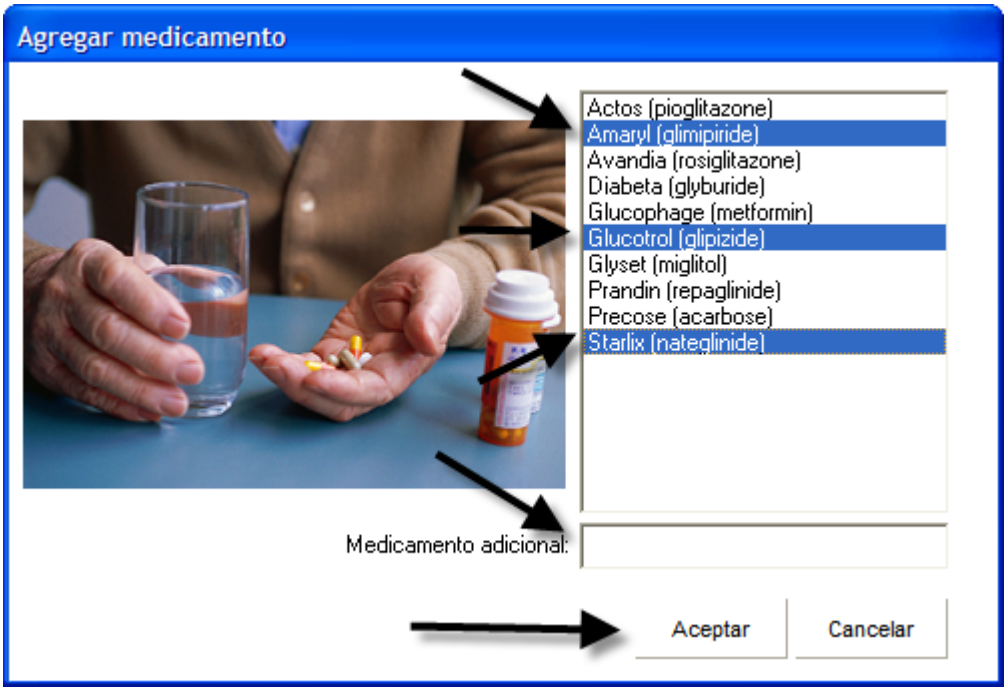
Haga clic en “Agregar medicamento” para agregar otros medicamentos que no sean insulina.



Pantalla de Medicación

Nota: Los medicamentos también pueden borrarse haciendo clic en "Borrar medicamento", luego en el medicamento en la siguiente pantalla y finalmente en "Aceptar".

Aparecerá la pantalla de Agregar medicamento. Haga clic en el nombre del medicamento y en "Aceptar". Si en nombre del medicamento no está incluido, haga clic en la casilla de Medicamento adicional y teclee el nombre.

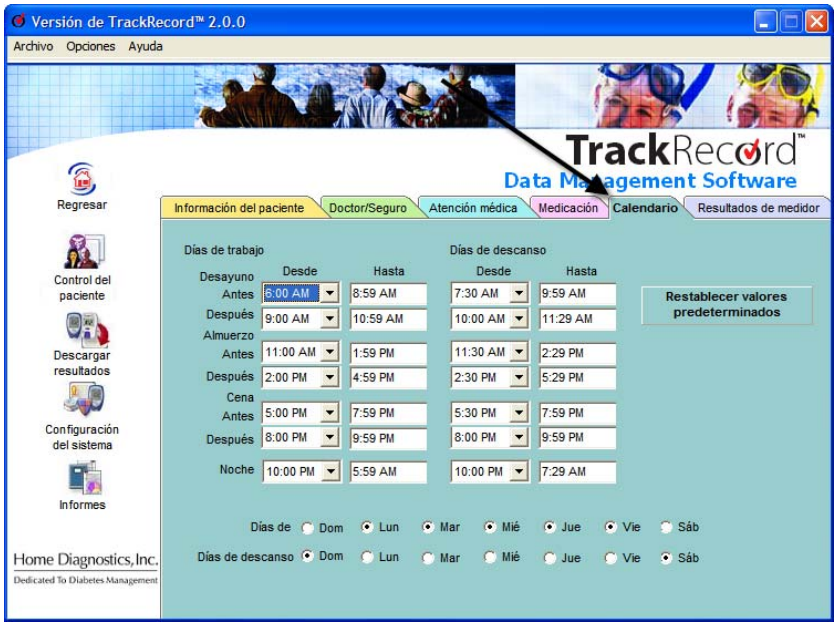


Pantalla de Agregar medicamento

Nota: Se puede agregar más de un medicamento al mismo tiempo. Para agregar más de un medicamento de la lista, presione y mantenga presionado el botón Ctrl mientras que hace clic en el nombre del medicamento. Libere el botón Ctrl y haga clic en "Aceptar" cuando termine.

Calendario

Haga clic en la ficha Calendario en la pantalla de Información del paciente. Aparecerá la pantalla de Calendario.


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
TrackRecord™
Data Management Software
Regresar
Control del paciente
Descargar resultados
Configuración del sistema
Informes
Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management
Información del paciente
Doctor/Seguro
Atención médica
Medicación
Calendario
Resultados de medidor
Días de trabajo
Días de descanso
Desde
Hasta
Desayuno
Antes 6:00 AM 8:59 AM 7:30 AM 9:59 AM
Después 9:00 AM 10:59 AM 10:00 AM 11:29 AM
Almuerzo
Antes 11:00 AM 1:59 PM 11:30 AM 2:29 PM
Después 2:00 PM 4:59 PM 2:30 PM 5:29 PM
Cena
Antes 5:00 PM 7:59 PM 5:30 PM 7:59 PM
Después 8:00 PM 9:59 PM 8:00 PM 9:59 PM
Noche 10:00 PM 5:59 AM 10:00 PM 7:29 AM
Restablecer valores predeterminados
Días de Dom Lun Mar Mié Jue Vie Sáb
Días de descanso Dom Lun Mar Mié Jue Vie Sáb

Pantalla de Calendario

Ingrese los intervalos de tiempo de las comidas y los días de trabajo y los días de descanso. Cuando los resultados se descargan de los medidores, se agregan a los tiempos correspondientes si la hora y fecha del medidor han sido programadas correctamente. Los intervalos predeterminados son los siguientes:

	Días de trabajo		Días de descanso	
	Desde	*Hasta*	*Desde*	*Hasta*
Desayuno				
Antes	6:00 AM	8:59 AM	7:30 AM	9:59 AM
Después	9:00 AM	10:59 AM	10:00 AM	11:29 AM
Almuerzo				
Antes	11:00 AM	1:59 AM	11:30 AM	2:29 AM
Después	2:00 AM	4:59 AM	2:30 AM	5:29 AM
Cena				
Antes	5:00 AM	7:59 AM	5:30 AM	7:59 AM
Después	8:00 AM	9:59 AM	8:00 AM	9:59 AM
Noche	12:00 AM	5:59 AM	12:00 AM	7:29 AM

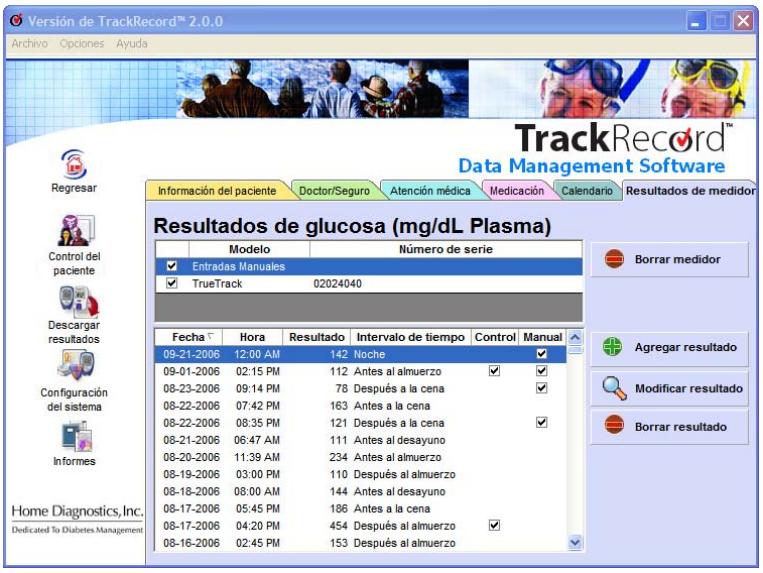
Días de trabajo: Lun, mar, mié, jue, vie

Días de descanso: Dom, sáb

Nota: Vea el Folleto del propietario del medidor para ver cómo fijar la fecha y la hora.

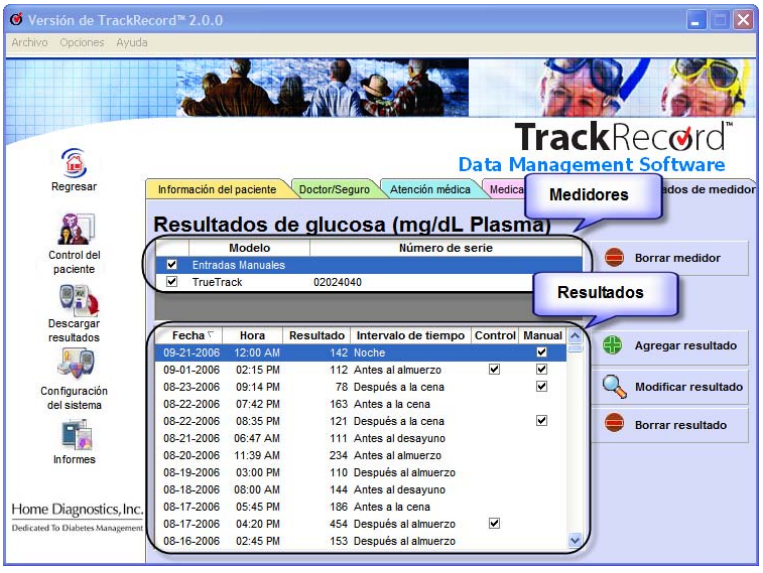
Resultados de medidor

Haga clic en la ficha Resultados de medidor en la pantalla de Información del paciente. Aparecerá la pantalla de Resultados de medidor.



Pantalla de Resultados de medidor

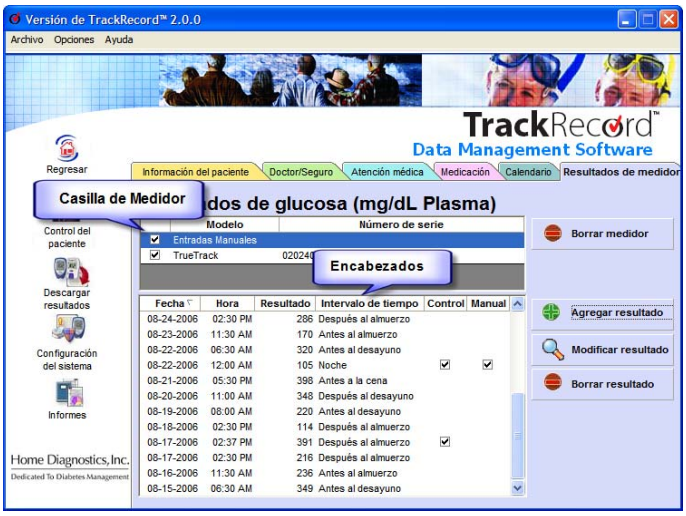
La primera casilla muestra los medidores con sus números de serie para los cuales se han descargado los resultados. La segunda casilla muestra los resultados con la fecha, hora y el intervalo de tiempo (de la pantalla de Calendario) y si el resultado es un resultado de control o un resultado ingresado manualmente. Los resultados ingresados manualmente se marcan debajo de la columna Manual. Los resultados de control se marcan debajo de la columna Control.



Pantalla de Resultados de medidor

Los resultados pueden clasificarse para verse por fecha, hora y resultado haciendo clic en el encabezamiento de la columna.

Para ver los resultados de medidores específicos (o Ingreso manual), deberá haber una marca en la casilla correspondiente al medidor (o Ingreso manual) en la primera casilla. Las marcas pueden quitarse haciendo clic en la casilla.



Pantalla de Resultados de medidor – Casilla de medidor y encabezados

Resultados

Descarga de los resultados de un medidor

Descargue los resultados a TrackRecord™ DMS desde cualquier medidor Home Diagnostics con capacidad de carga (consulte el Folleto del propietario del medidor para determinar si el medidor tiene dicha capacidad).

Conexión con el medidor

Antes de iniciar una descarga, el medidor debe estar conectado a la computadora que está ejecutando el programa TrackRecord™ DMS. Conecte el medidor a la computadora usando el cable USB SmartData.

Nota: Los controladores del cable SmartData™deben instalarse antes de usar la función de descarga. Para obtener más información, vea el Manual de usuario del cable SmartData™.

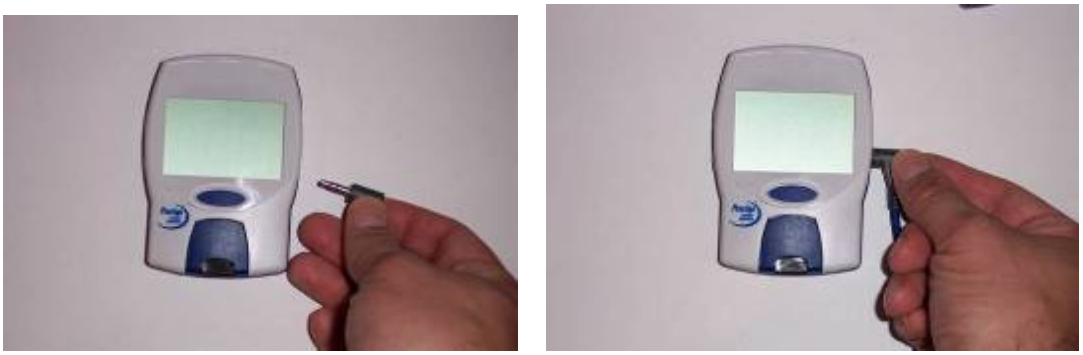
Conexión del cable SmartData™ a la computadora

Localice el puerto USB en la computadora y enchufe el cable SmartData™.

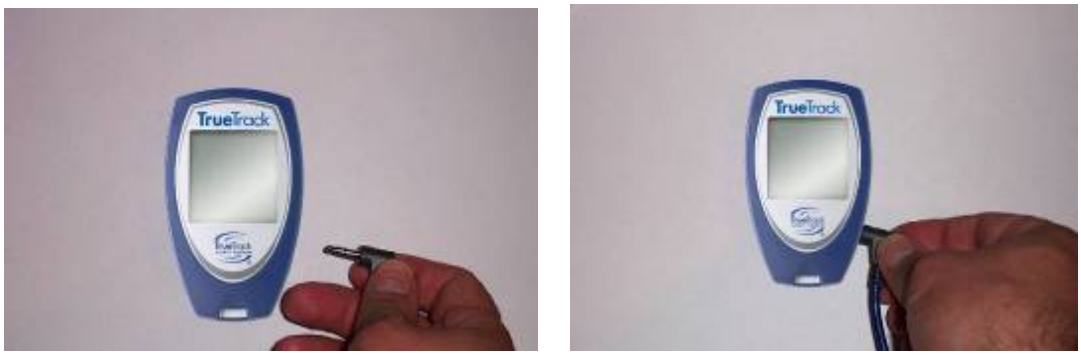
Conexión del cable USB SmartData™

Conexión del cable SmartData™ al medidor

Una vez que el cable SmartData™ ha sido conectado a la computadora, conéctelo al medidor.



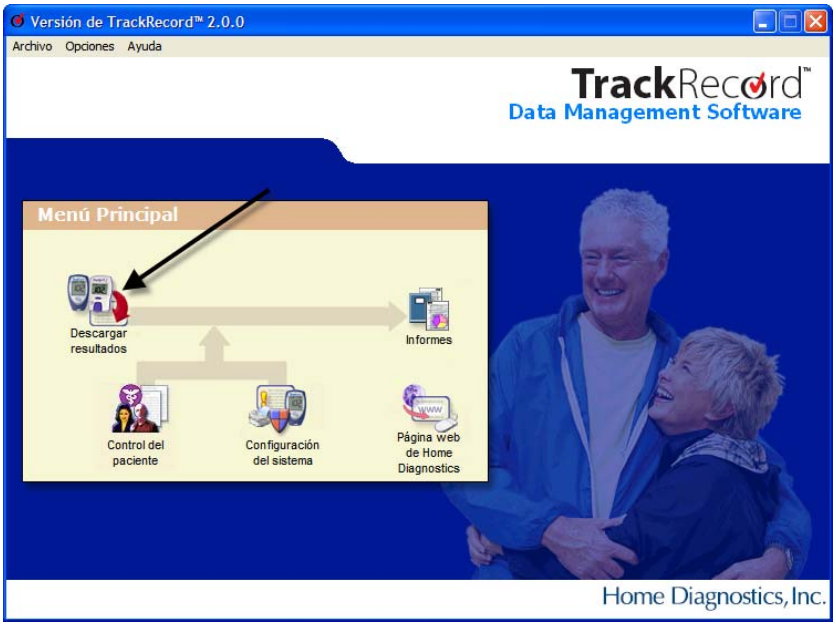
Conexión del medidor Prestige IQ™



Conexión del medidor TrueTrack™

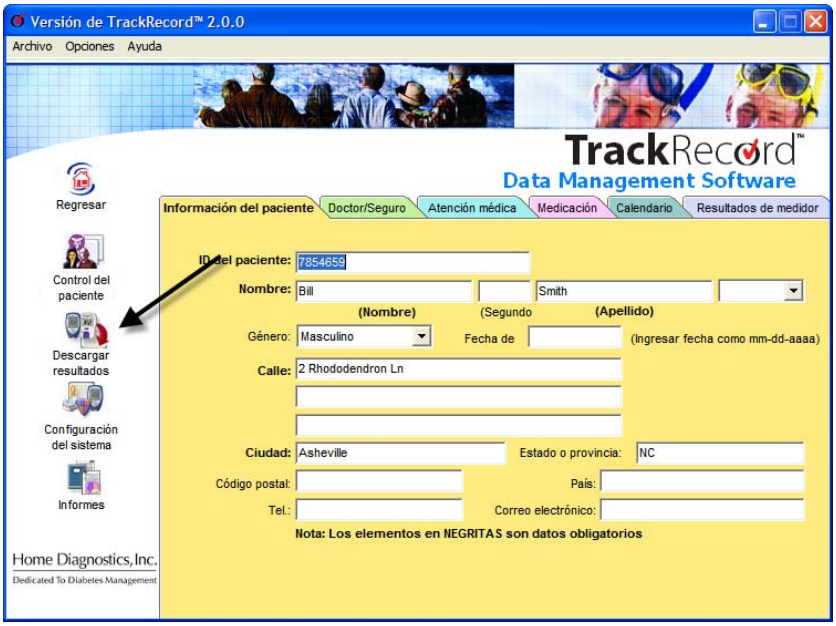
Iniciación de una descarga

Una vez que el medidor y la computadora están conectados al cable SmartData™, inicie el programa TrackRecord™ DMS (vea *Inicio del TrackRecord™ DMS).* Aparecerá la pantalla del Menú principal. Comience la descarga haciendo clic en el icono de Descargar resultados en la pantalla del Menú principal.



Pantalla del Menú principal

Si se encuentra en la pantalla de Información del paciente, comience la descarga haciendo clic en el icono de Descargar resultados.



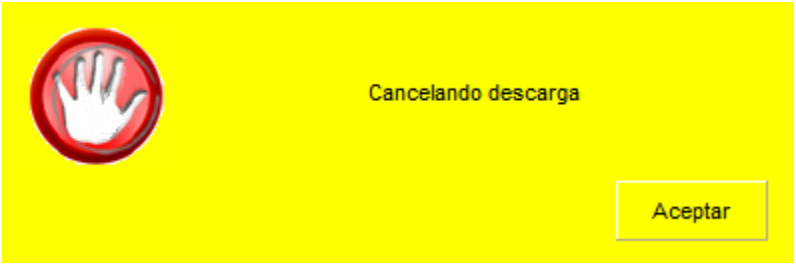
Pantalla de Información del paciente

Si selecciona el icono de Descargar resultados del Menú principal, aparecerá la pantalla de Descargar resultados y TrackRecord™ DMS comenzará a conectarse con el medidor acoplado. La primera figura destellará a medida que el medidor y la computadora se conectan.

Pantalla de Descargar resultados

Nota: Para detener el proceso de descarga puede hacer clic en "Cancelar" en cualquier momento. Si hace clic en "Cancelar", aparecerá un mensaje de advertencia. Haga clic en "Aceptar" para eliminar el mensaje. TrackRecord™ DMS regresa a la pantalla donde se seleccionó el icono de Descargar resultados.

Nota: Si la descarga es interrumpida (por ejemplo cuando se quita el enchufe, se apaga la computadora o hay un pico de voltaje en la computadora), TrackRecord™ DMS cancela automáticamente la descarga y muestra el mensaje de advertencia mostrado abajo. Haga clic en "Aceptar" para eliminar el mensaje y volver a descargar los resultados del medidor.



Mensaje de advertencia de cancelación de la descarga

Cuando la flecha de la segunda figura comienza a girar, los resultados están siendo descargados del medidor hacia TrackRecord™ DMS.

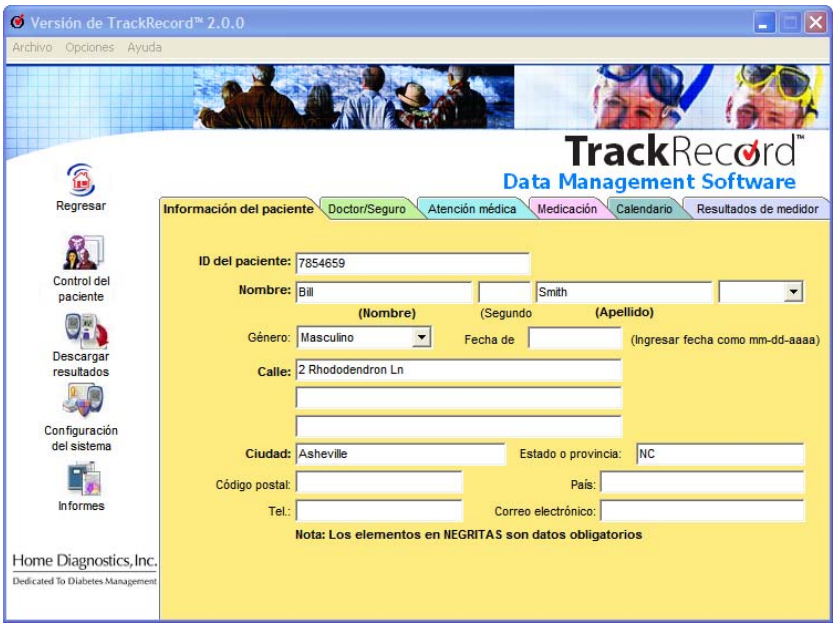
Descarga en progreso

Cuando se termina la descarga, aparece una marca grande en verde en la tercera figura.

Descarga completa

Nota: Si el SmartCable™ fue desconectado o no fue enchufado completamente, aparece un mensaje de advertencia y la descarga es cancelada. Asegúrese de que el enchufe esté insertado completamente en el medidor y la computadora y vuelva a iniciar la descarga.

Después que la descarga haya terminado, si el número de serie del medidor ya ha sido asignado a un paciente en el Modo de usuario “Múltiple-Consultorio, clínica, etc.” o si se ha seleccionado el Modo de usuario “Individual”, aparecerá la pantalla de Información del paciente con la información asignada al paciente.



Pantalla de Información del paciente

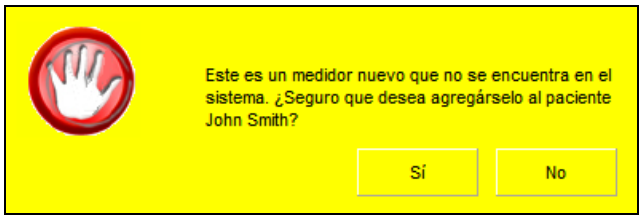
Todos los resultados del medidor que están en la memoria del mismo se descargan a la ficha de resultados del medidor. Las descargas múltiples de los mismos resultados, hora y fecha no se agregan. Si se agregan más resultados a la memoria del medidor, a la ficha de resultados del medidor se descargan sólo los resultados que no han sido descargados previamente.

Nota: Después que los resultados han sido descargados del medidor al TrackRecord™ DMS, éstos NO se borran de la memoria del medidor.

****Nota:* Si está usando el Modo de usuario "individual” (usuarios individuales) puede saltar el resto de esta sección y proceder a Revisión de los resultados descargados.*****

Si 1) el Modo de usuario seleccionado es “Múltiple-Consultorio, clínica, etc.”, 2) el número de serie del medidor no ha sido asignado a un paciente y 3) el icono de Descargar resultados fue marcado de la barra de herramientas izquierda en la pantalla de Información del paciente, aparecerá una casilla de mensaje preguntando si el medidor debe asignarse al paciente mostrado en la pantalla de Información del paciente. Si el medidor pertenece al paciente, haga clic en “Sí”. Aparecerá la pantalla de Información del paciente.

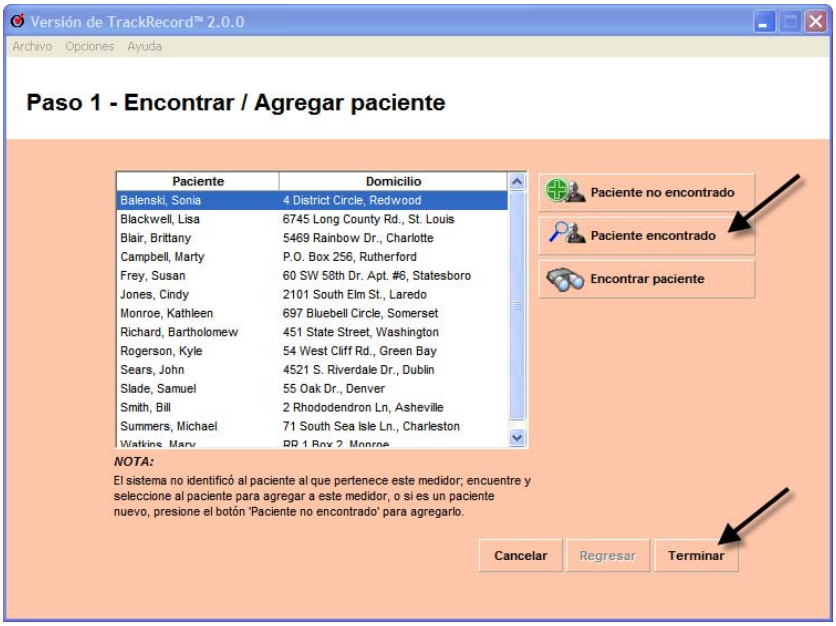
Si el medidor no pertenece al paciente, haga clic en “No”.



Casilla de mensaje – Agregar medidor

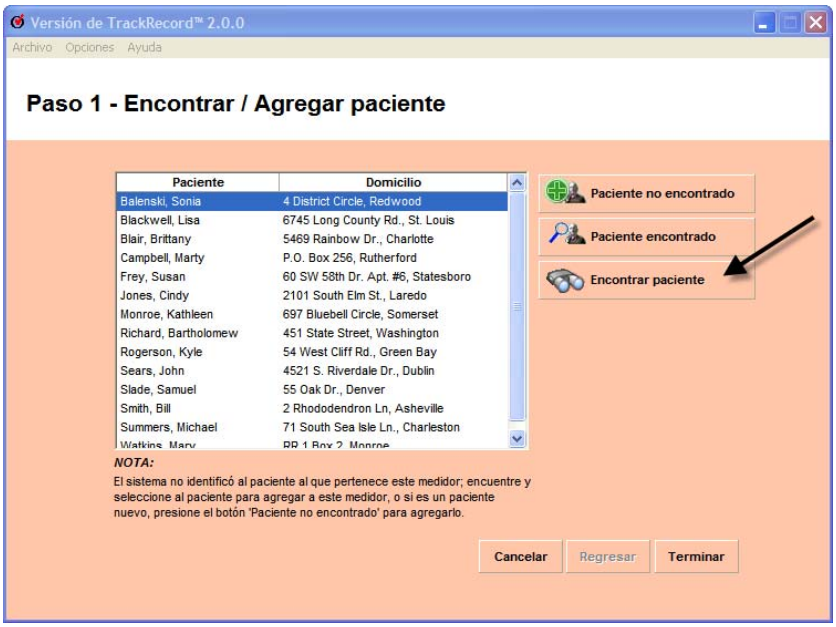
Aparecerá la pantalla Encontrar / Agregar paciente”: 1) si el Modo de usuario es “Múltiple-Consultorio, clínica, etc.” y se ha seleccionado el icono de Descargar resultados en la pantalla del Menú principal, o 2) si se ha seleccionado el icono de Descargar resultados en la barra de herramientas izquierda de la pantalla de Información del paciente y se ha hecho clic en “No” debido al mensaje de arriba.

Se muestra una lista de los pacientes. Busque y haga clic en el nombre del paciente, cerciorándose de que es el paciente correcto al revisar además su dirección. Haga un doble clic en el nombre del paciente, y haga clic en “Paciente encontrado” o “Terminar” después que haya confirmado el paciente, para asignarle el número de serie del medidor y los resultados a ese paciente. Aparecerá la pantalla de “Información del paciente” para ese paciente.



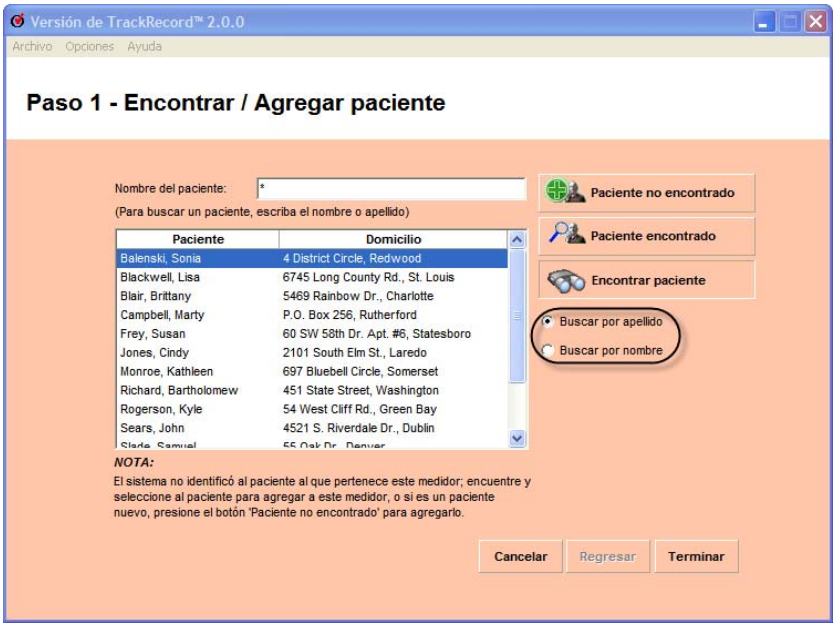
Pantalla de Encontrar/Agregar paciente

Si el nombre del paciente no está en la lista, haga clic en “Encontrar paciente”.



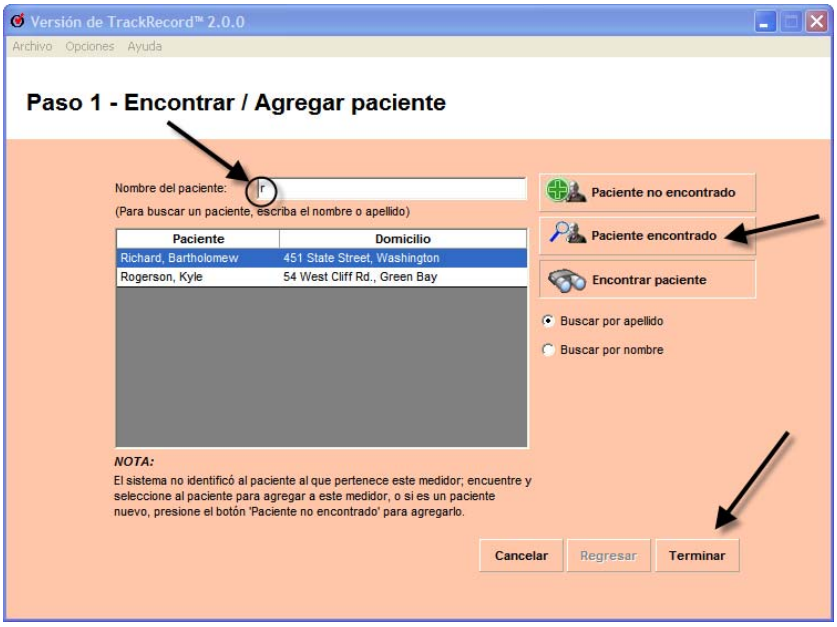
Pantalla de Encontrar/Agregar paciente

Aparecerá una pantalla de Buscar paciente. Para buscar un paciente, comience haciendo clic en “Buscar por apellido” o “Buscar por nombre” en el lado izquierdo de la pantalla de “Buscar paciente”.



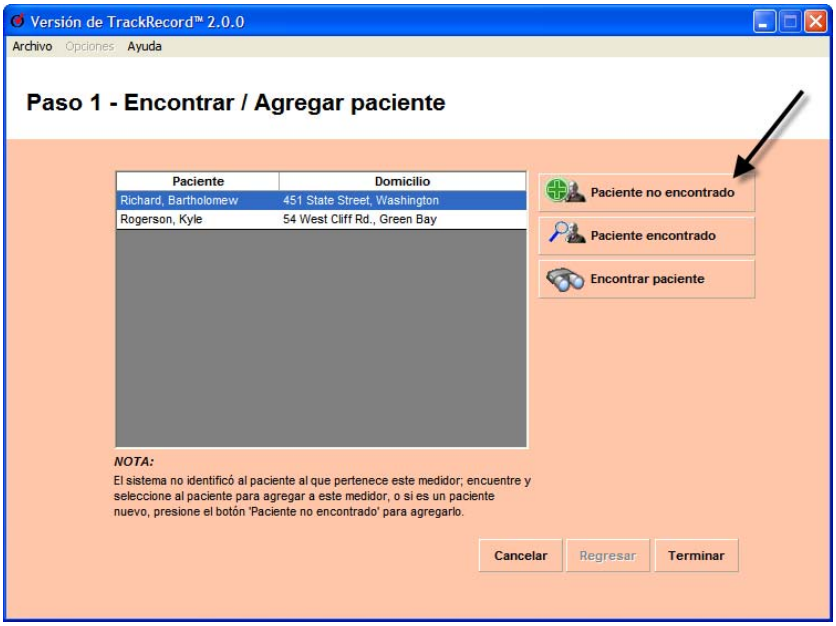
Pantalla de Buscar paciente

Comience a teclear el nombre del paciente en la casilla Nombre del paciente. A medida que teclea el nombre, la lista de paciente se reclasifica y disminuye las opciones. Cuando se encuentra el nombre, haga clic en el nombre y luego en “Paciente encontrado” o “Terminar”.


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
Paso 1 - Encontrar / Agregar paciente
Nombre del paciente:
(Para buscar un paciente, escriba el nombre o apellido)
Paciente
Domicilio
Richard, Bartholomew
451 State Street, Washington
Rogerson, Kyle
54 West Cliff Rd., Green Bay
Paciente no encontrado
Paciente encontrado
Encontrar paciente
Buscar por apellido
Buscar por nombre
NOTA:
El sistema no identificó al paciente al que pertenece este medidor; encuentre y seleccione al paciente para agregar a este medidor, o si es un paciente nuevo, presione el botón 'Paciente no encontrado' para agregarlo.
Cancelar
Regresar
Terminar

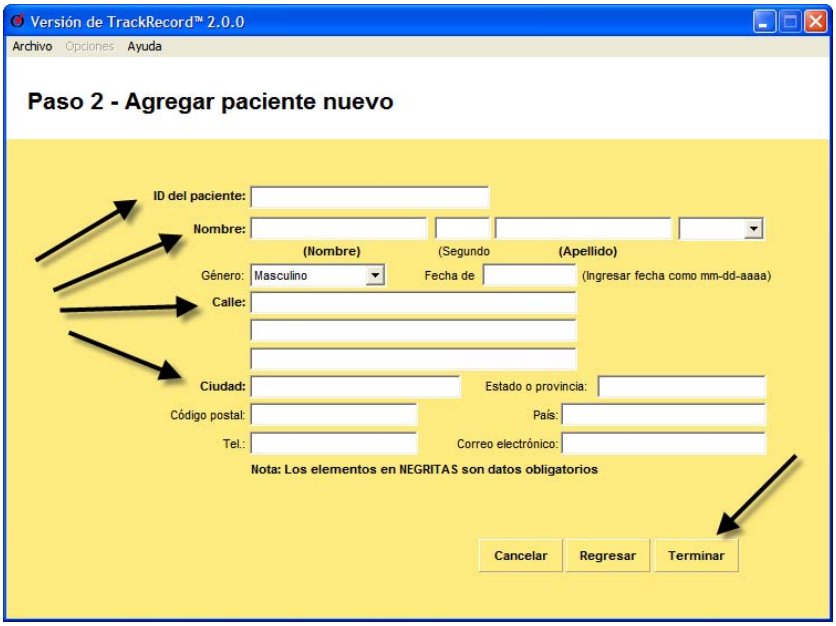
Pantalla de Buscar paciente

Si no puede encontrar el paciente, haga clic en “Paciente no encontrado” en el lado derecho de la pantalla de Encontrar/Agregar paciente.


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
Paso 1 - Encontrar / Agregar paciente
Paciente
Domicilio
Richard, Bartholomew
451 State Street, Washington
Rogerson, Kyle
54 West Cliff Rd., Green Bay
Paciente no encontrado
Paciente encontrado
Encontrar paciente
NOTA:
El sistema no identificó al paciente al que pertenece este medidor; encuentre y seleccione al paciente para agregar a este medidor, o si es un paciente nuevo, presione el botón 'Paciente no encontrado' para agregarlo.
Cancelar
Regresar
Terminar

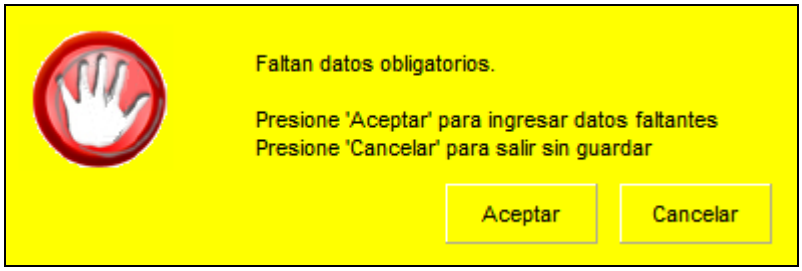
Pantalla de Encontrar/Agregar paciente

Aparecerá la pantalla de “Agregar paciente nuevo”. Ingrese la información (los campos requeridos están en **NEGRITA**). Haga clic en “Terminar” cuando termine.



Pantalla de Información del paciente

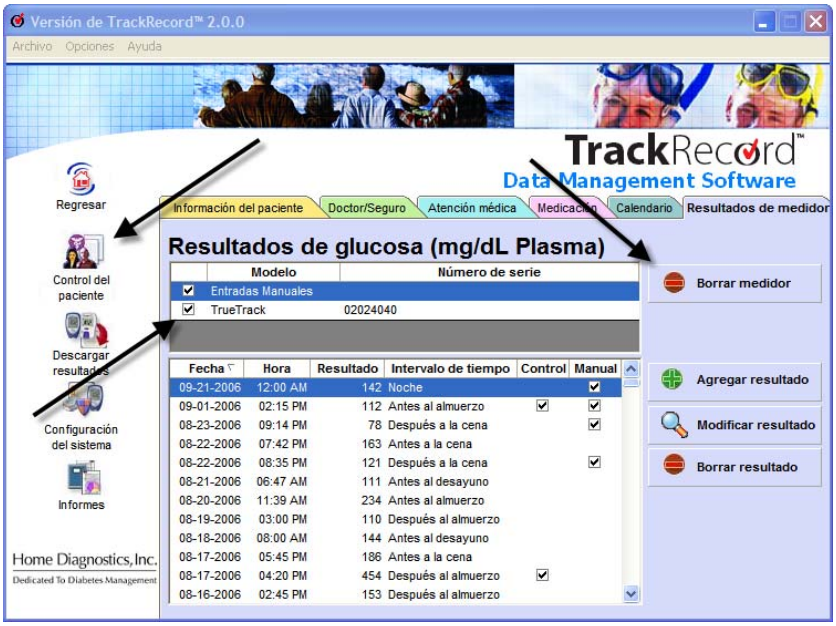
Nota: Si no se ingresa la información requerida del paciente, aparecerá un mensaje de advertencia cuando haga clic en “Terminar" . Haga clic en “Aceptar” para regresar a la pantalla de Información del paciente e ingresar la información requerida en los campos en NEGRITA.



Mensaje de advertencia por datos faltantes

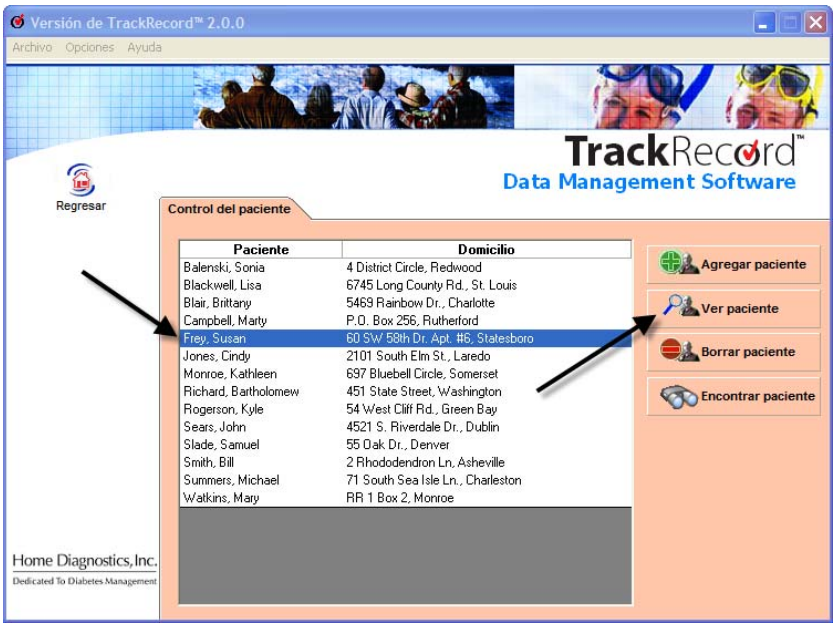
Nota: Desde esta pantalla no puede llegarse a las fichas de Doctor/Seguro, Atención médica, Medicación, Calendario y Resultados de medidor. La información para esas secciones puede agregarse solamente después que se ha terminado con la información en NEGRITA y se ha hecho clic en “Terminar”. Aparecerá la pantalla de Información del paciente para el nuevo paciente. A estas fichas puede entrarse desde esta pantalla.

Si los resultados descargados han sido asignados a la persona incorrecta, proceda a la pantalla de Información del paciente al cual se le descargó los resultados y haga clic en la ficha de Resultados de medidor. Borre el medidor destacándolo en el primer bloque y haciendo clic en “Borrar medidor" en el lado derecho de la pantalla de la computadora. Para agregar los resultados al paciente correcto, haga clic en el icono “Información del paciente” en el lado izquierdo de la pantalla de la computadora.



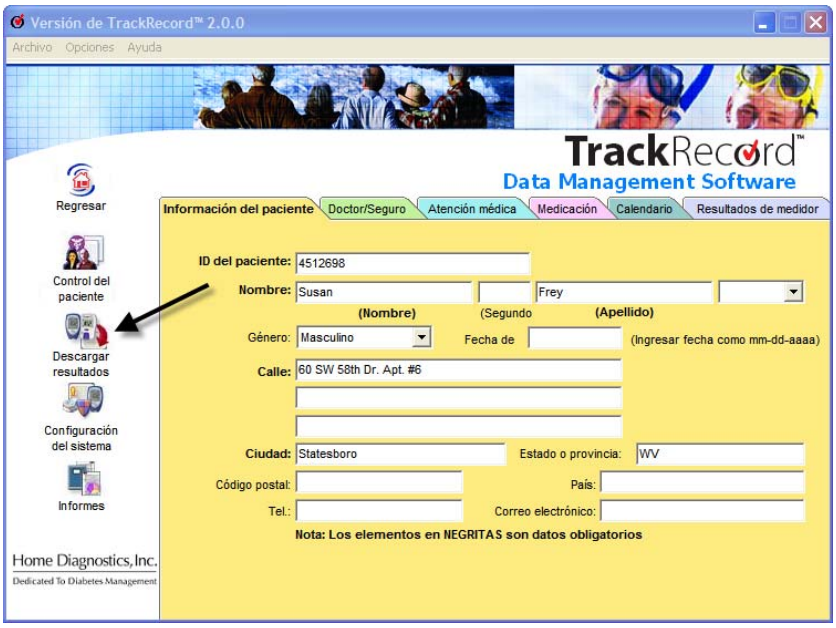
Pantalla de resultados del medidor – Borrar medidor

Aparecerá una pantalla de “Control del paciente”. Se muestra una lista de los pacientes. Busque el nombre del paciente, cerciorándose de que es el paciente correcto al revisar además su dirección. Haga un doble clic o haga clic en el nombre del paciente y después en “Ver paciente”.


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
TrackRecord™
Data Management Software
Regresar
Control del paciente
Paciente
Domicilio
Balenski, Sonia 4 District Circle, Redwood
Blackwell, Lisa 6745 Long County Rd., St. Louis
Blair, Brittany 5469 Rainbow Dr., Charlotte
Campbell, Marty P.O. Box 256, Rutherford
Frey, Susan 60 SW 58th Dr. Apt. #6, Statesboro
Jones, Cindy 2101 South Elm St., Laredo
Monroe, Kathleen 697 Bluebell Circle, Somerset
Richard, Bartholomew 451 State Street, Washington
Rogerson, Kyle 54 West Cliff Rd., Green Bay
Sears, John 4521 S. Riverdale Dr., Dublin
Slade, Samuel 55 Oak Dr., Denver
Smith, Bill 2 Rhododendron Ln, Asheville
Summers, Michael 71 South Sea Isle Ln., Charleston
Watkins, Mary RR 1 Box 2, Monroe
Agregar paciente
Ver paciente
Borrar paciente
Encontrar paciente
Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management

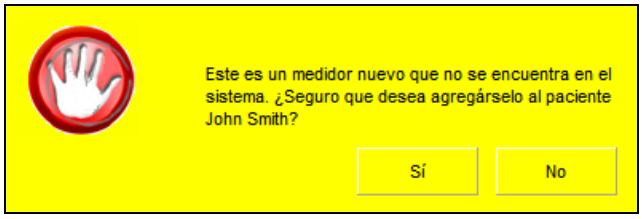
Pantalla de Control del paciente – Encontrar paciente

Aparecerá la pantalla de “Información del paciente” para ese paciente. Asegúrese de que el SmartCable™ esté conectado al medidor y la computadora. Haga clic en el icono “Descargar resultados” en el lado izquierdo de la pantalla de la computadora.



Pantalla de Control del paciente

La descarga de los resultados comienza. Después que la descarga haya terminado, aparece una casilla de mensaje preguntando si el medidor debe asignarse al paciente. Si el medidor pertenece al paciente, haga clic en “Sí”. Aparecerá la pantalla de Información del paciente y los resultados del medidor se agregarán al paciente.

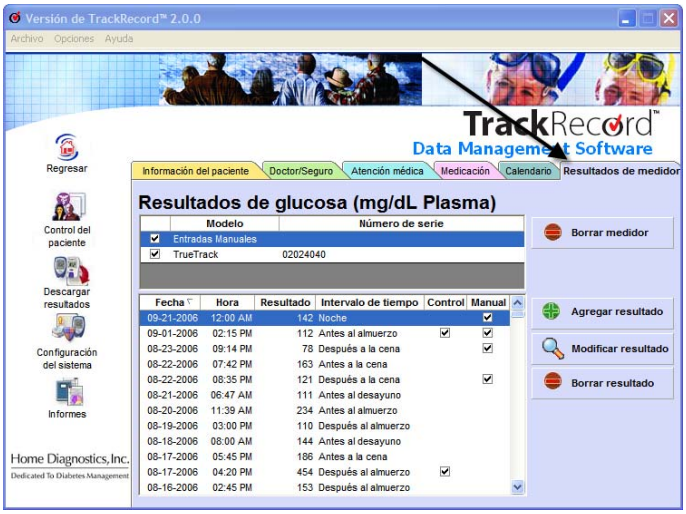


Casilla de mensaje

Nota: A las fichas de Doctor/Seguro, Atención médica, Medicación, calendario y Resultados de medidor puede entrarse desde la pantalla de Información del paciente.

Revisión de los resultados descargados

Vea los resultados haciendo clic en la ficha Resultados de medidor en la pantalla de Información del paciente.



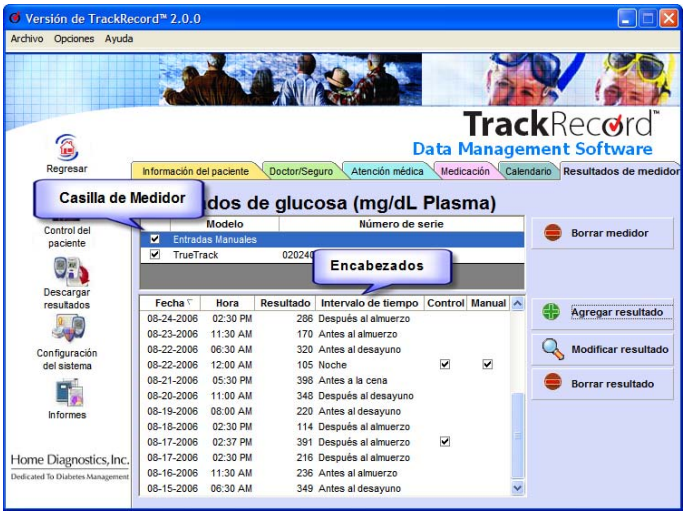
Pantalla de Resultados de medidor

Los resultados se exhiben usando el tipo de resultado (plasma o sangre total) y las unidades de medición de la glucosa (mg/dL o mmol/L) seleccionados en la ficha Atención médica.

Nota: Los resultados descargados de los medidores son convertidos al tipo de resultado y a la unidad de medición encontrados en la ficha* Atención médica *para ser vistos en el programa TrackRecord™ DMS y en los informes. Las unidades de medición para los resultados en el medidor no son convertidas.

Los resultados pueden ser ordenados por fecha, hora y resultado haciendo clic en el encabezado de la columna.

Para ver los resultados de medidores particulares (o Ingreso manual), marque la casilla junto al medidor (o Ingreso manual). Quite las marcas haciendo clic en la casilla.



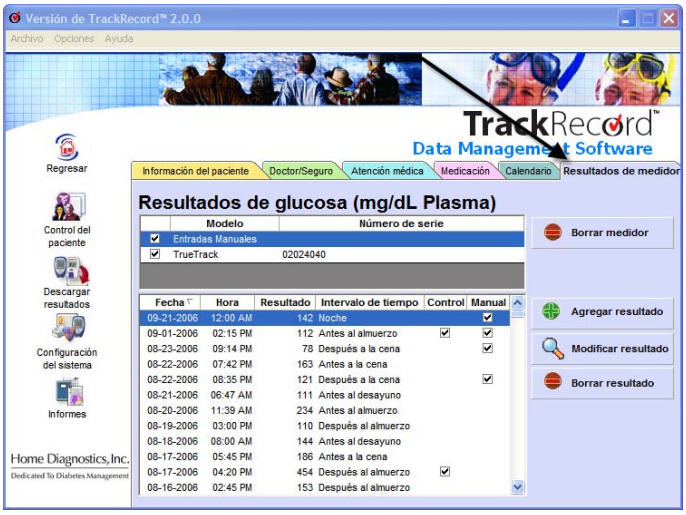
Pantalla de Resultados de medidor – Casilla de medidor y encabezados

Ingreso de resultados manuales

Agregar un resultado

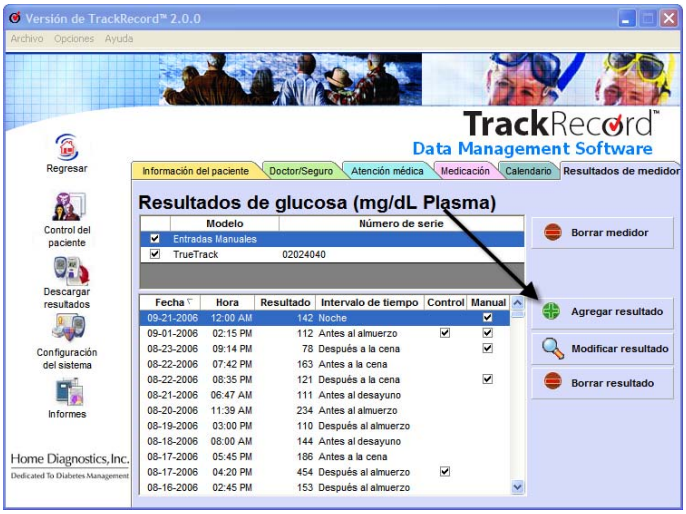
Haga clic en la ficha Resultados de medidor desde la pantalla de Información del paciente.

Nota: No es necesario que el medidor esté conectado al cable SmartData™ para ingresar manualmente los resultados.



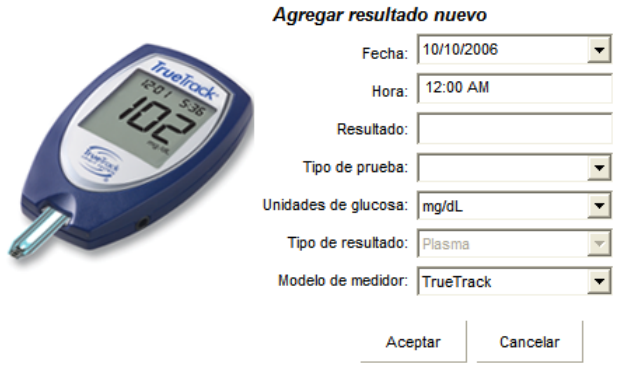
Pantalla de Información del paciente

Aparece la pantalla de Resultados de medidor. Haga clic en “Agregar resultado” en el lado derecho de la pantalla.



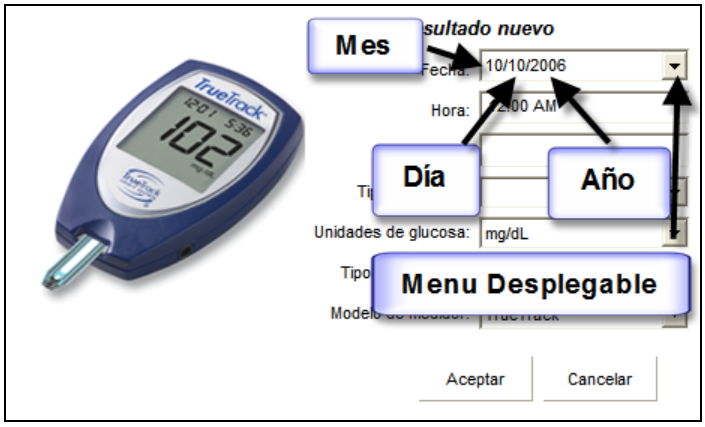
Pantalla de Resultado de medidor

Aparece la pantalla Agregar resultado nuevo.

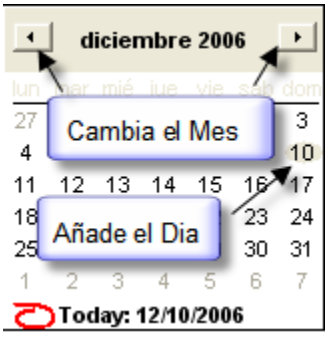


Pantalla de Agregar resultado nuevo

Ingrese la fecha del resultado. La fecha toma el valor de la fecha del día de hoy en el formato mm/dd/aaaa. Para cambiar la fecha, haga clic en el mes y escriba el mes correcto, luego haga clic en el día y escriba el día correcto, y haga clic en el año y escriba el año correcto. También puede cambiar la fecha usando el menú desplegable, haciendo clic en las flechas adelante y atrás en la parte superior del mes para cambiar el mes, y haciendo clic en el día correcto.



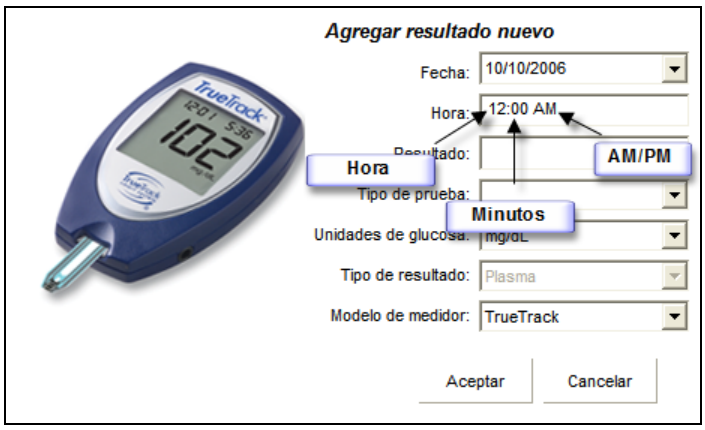
Pantalla de Agregar resultado nuevo – Fecha



Pantalla de menú desplegable

Haga clic en la hora en la casilla de hora. Ingrese la hora del resultado. Haga clic en los minutos en la casilla de hora. Ingrese los minutos del resultado. Haga clic en “AM” e ingrese AM o PM.

Nota: Incluso si la configuración del reloj en el programa TrackRecord™ DMS está configurada en 24 horas en la Configuración del sistema, la entrada de datos se realiza en formato de tiempo de 12 horas. Cuando ejecute un informe, la hora se convierte para mostrar el formato de 24 horas.

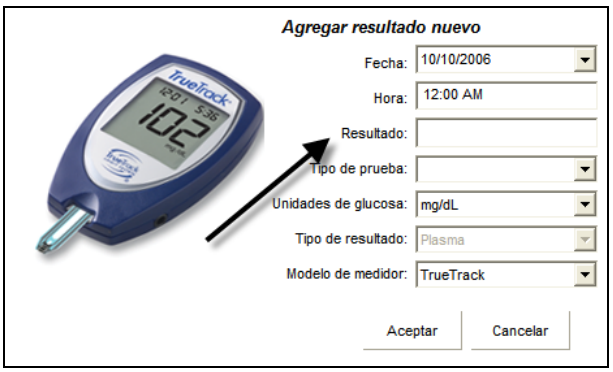


Pantalla de Agregar resultado nuevo – Hora

Nota: Si ingresa la hora incorrectamente, aparece un mensaje de error. Haga clic en “Aceptar” para quitar el mensaje e ingrese nuevamente la hora en el formato correcto de 12 horas con AM y PM.

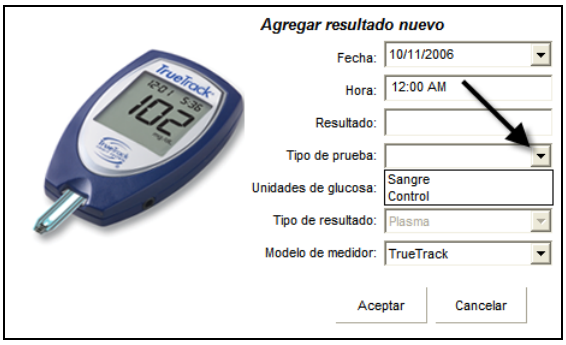
Mensaje de error para una entrada de hora no válida

Haga clic en la casilla de Resultado. Ingrese el resultado numérico. Puede incluir los decimales para la unidad de medición mmol/L.



Agregar resultado nuevo – Resultado

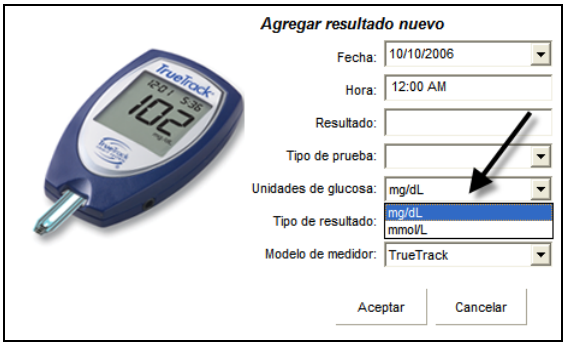
Haga clic en el menú desplegable de la casilla de Tipo de prueba. Haga clic en “Sangre” para los resultados de glucosa en la sangre o “Control” para los resultados de la prueba de control.



Ingresar resultados nuevos – Tipo de prueba

Haga clic en el menú desplegable de la casilla de Unidades de glucosa. Haga clic en “mg/dL” o “mmol/L” para la unidad de medición correcta de glucosa.

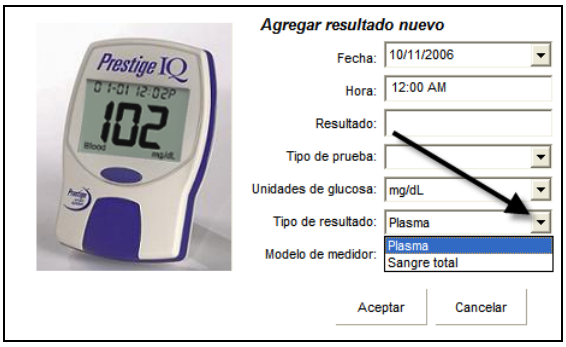
Nota: mg/dL es la unidad de medición para los Estados Unidos.



Ingresar resultados nuevos – Unidades de glucosa

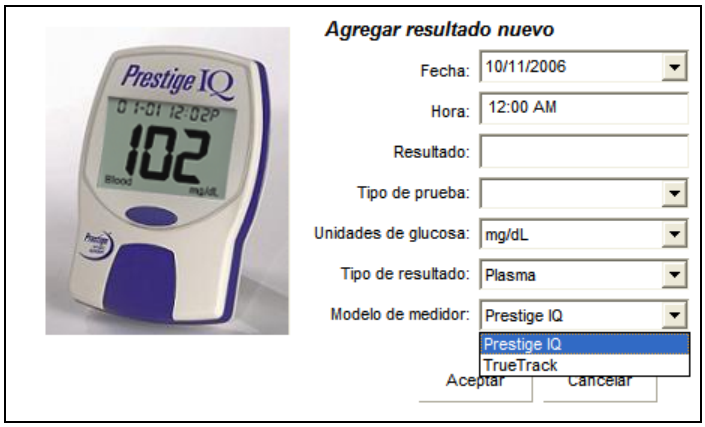
Haga clic en el menú desplegable de la casilla de Tipo de resultado. Haga clic en “Plasma” para los resultados calculados con plasma o en “Sangre” para los resultados calculados con sangre.

Nota: Si selecciona TrueTrack™ como el medidor en la siguiente línea, no podrá cambiar el tipo de resultado de Plasma.



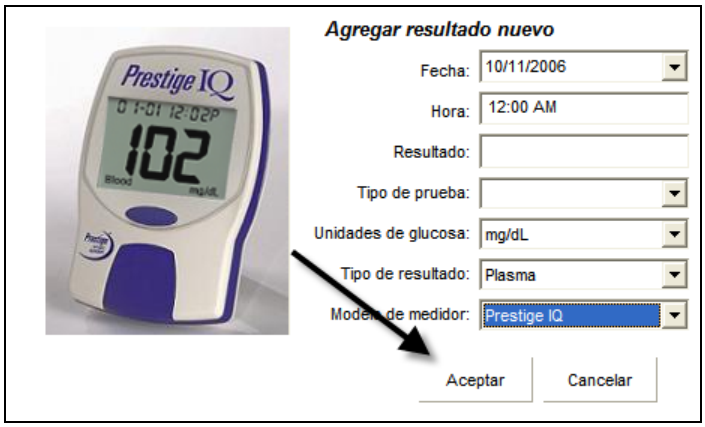
Agregar resultado nuevo – Tipo de resultado

Haga clic en el menú desplegable de la casilla de Modelo de medidor. Haga clic en el medidor Prestige IQ™ o TrueTrack™ para seleccionar el medidor.



Agregar resultado nuevo – Modelo de medidor

Seleccione “Aceptar” para agregar el resultado nuevo.



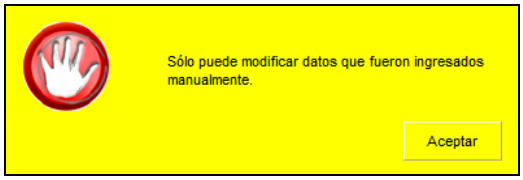
Agregar resultado nuevo

Nota: Los resultados ingresados manualmente aparecen con una marca en la pantalla de Resultados de medidor.

Nota: Haga clic en “Cancelar” para no agregar el resultado.

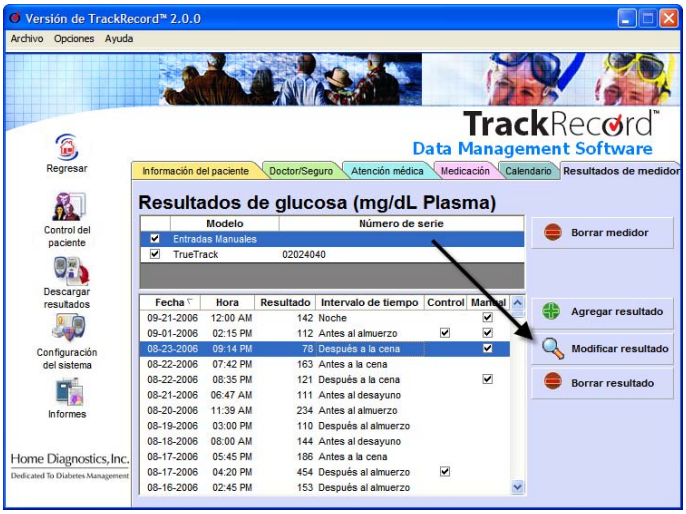
Modificar un resultado

Nota: Sólo es posible modificar los resultados que fueron ingresados manualmente. No es posible modificar los resultados que se descargan desde un medidor. Si hace clic en "Editar resultados" cuando está resaltado un resultado descargado, aparece un mensaje de error. Haga clic en "Aceptar" para quitar la advertencia.



Mensaje de error para modificar resultados

En la pantalla de Resultados de medidor, haga doble clic en el resultado o haga un solo clic en el resultado a ser modificado y haga clic en "Editar resultado" en el lado derecho de la pantalla.



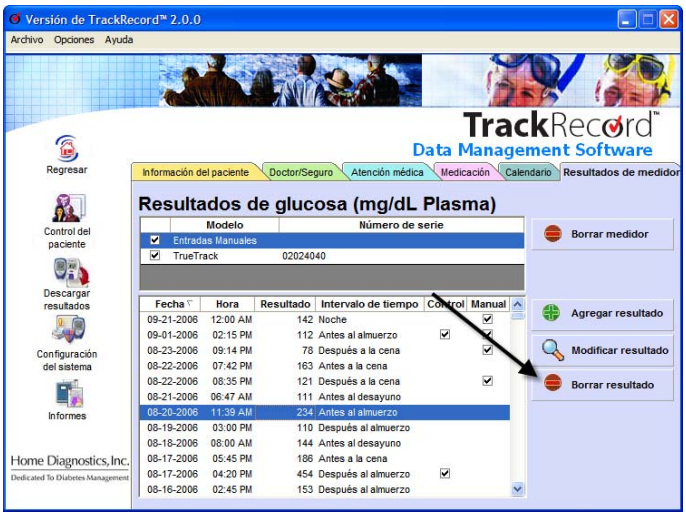
Pantalla de Resultado de medidor

Aparece la pantalla de Editar resultado. Haga clic en los campos a modificar y corrija. Una vez que termina con los cambios, haga clic en "Aceptar" para guardar. Haga clic en "Cancelar" para borrar el cambio.

Pantalla de Editar resultado

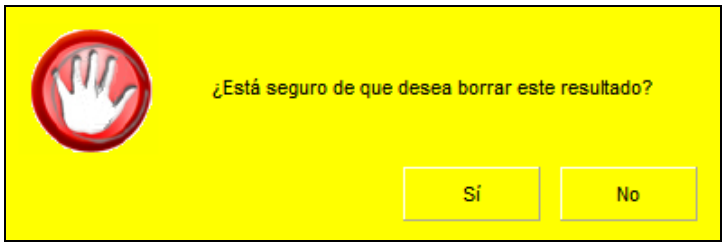
Borrar un resultado

Haga clic en el resultado que desea borrar en el cuadro inferior de la pantalla de Resultados de medidor para resaltarlo. Haga clic en “Borrar resultado”.



Pantalla de Resultados de medidor

Aparece la pantalla de Borrar resultado. Seleccione “Sí” para confirmar que desea borrar el resultado. Para cancelar el borrado de un resultado, seleccione “No”.



Pantalla de Borrar resultado

Advertencia: Una vez que borra el resultado de TrackRecord™ DMS, la única manera de recuperarlo es reestableciendo el paciente a partir de un archivo de respaldo. Vea la sección* Archivo/Opciones/Ayuda, Opciones *para obtener más información.

Informes

Sugerencias sobre cómo obtener buenos informes

Los informes se generan para ver el patrón general de los resultados de glucosa en la sangre a través del tiempo. Este patrón es usado por doctores y profesionales médicos para recetar medicamentos y/o evaluar los objetivos. **No** recomendamos que compare los resultados individuales de diferentes modelos de medidores para identificar el verdadero patrón general debido a que los resultados pueden variar y es posible que no reflejen el verdadero patrón. Una vez que los resultados han sido ingresados, TrackRecord™ DMS puede ejecutar 5 informes diferentes.

Tipos de informes

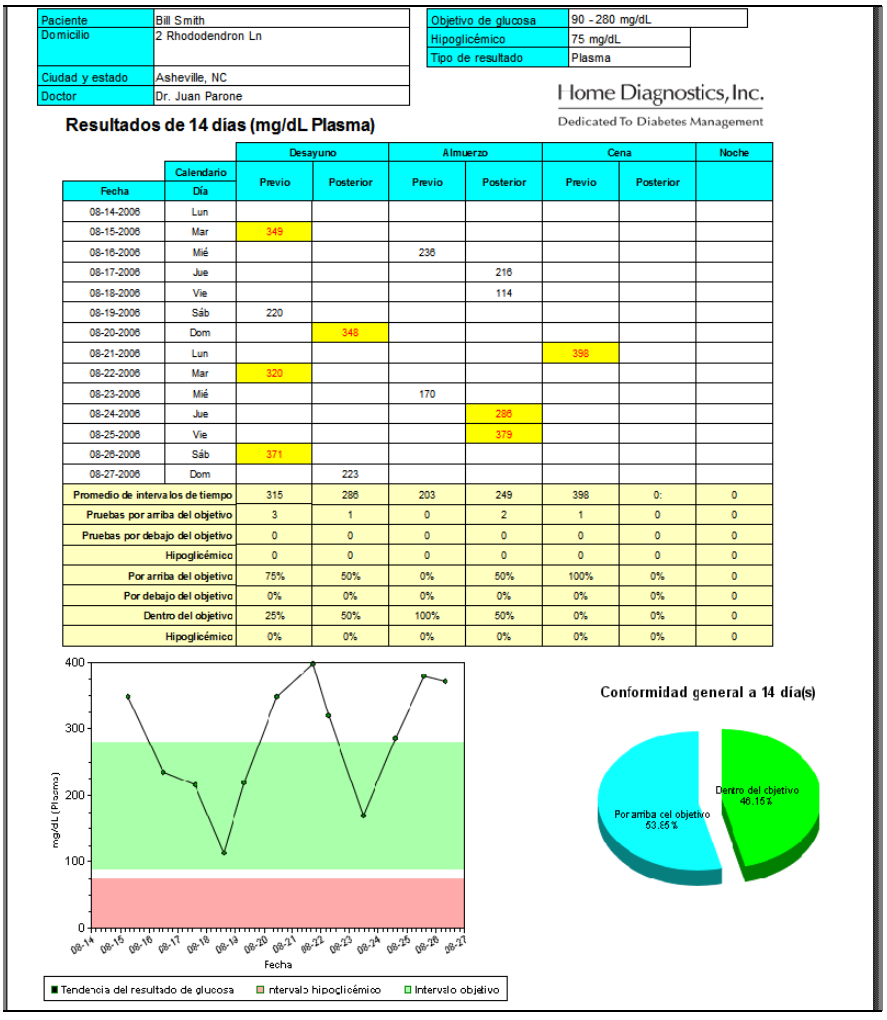
Informe sumario

El Informe sumario proporciona una rápida panorámica del diario de control extendido, la tendencia de la glucosa y los informes de conformidad.

El encabezado del informe muestra el nombre del paciente, domicilio del paciente, ciudad/estado, intervalo objetivo de glucosa, intervalo hipoglucémico, método de referencia, fecha del informe, nombre del doctor y período del informe.

El texto del informe contiene el informe del diario de control extendido, un informe sobre la tendencia de glucosa y un informe general de conformidad.

Nota: Si existen resultados múltiples para un intervalo de tiempo, el resultado exhibido es la última prueba realizada para ese intervalo de tiempo.



Paciente	Bill Smith
Domicilio	2 Rhododendron Ln
Ciudad y estado	Asheville, NC
Doctor	Dr. Juan Parone

Objetivo de glucosa	90 - 280 mg/dL
Hipoglicémico	75 mg/dL
Tipo de resultado	Plasma

Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management

Resultados de 14 días (mg/dL Plasma)

	Calendario	Desayuno		Almuerzo		Cena		Noche
Fecha	Día	Previo	Posterior	Previo	Posterior	Previo	Posterior	
08-14-2006	Lun							
08-15-2006	Mar	349						
08-16-2006	Mié			236				
08-17-2006	Jue				216			
08-18-2006	Vie				114			
08-19-2006	Sáb	220						
08-20-2006	Dom		348					
08-21-2006	Lun					398		
08-22-2006	Mar	320						
08-23-2006	Mié			170				
08-24-2006	Jue				286			
08-25-2006	Vie				379			
08-26-2006	Sáb	371						
08-27-2006	Dom		223					
Promedio de intervalos de tiempo		315	286	203	249	398	0:	0
Pruebas por arriba del objetivo		3	1	0	2	1	0	0
Pruebas por debajo del objetivo		0	0	0	0	0	0	0
Hipoglicémico		0	0	0	0	0	0	0
Por arriba del objetivo		75%	50%	0%	50%	100%	0%	0
Por debajo del objetivo		0%	0%	0%	0%	0%	0%	0
Dentro del objetivo		25%	50%	100%	50%	0%	0%	0
Hipoglicémico		0%	0%	0%	0%	0%	0%	0

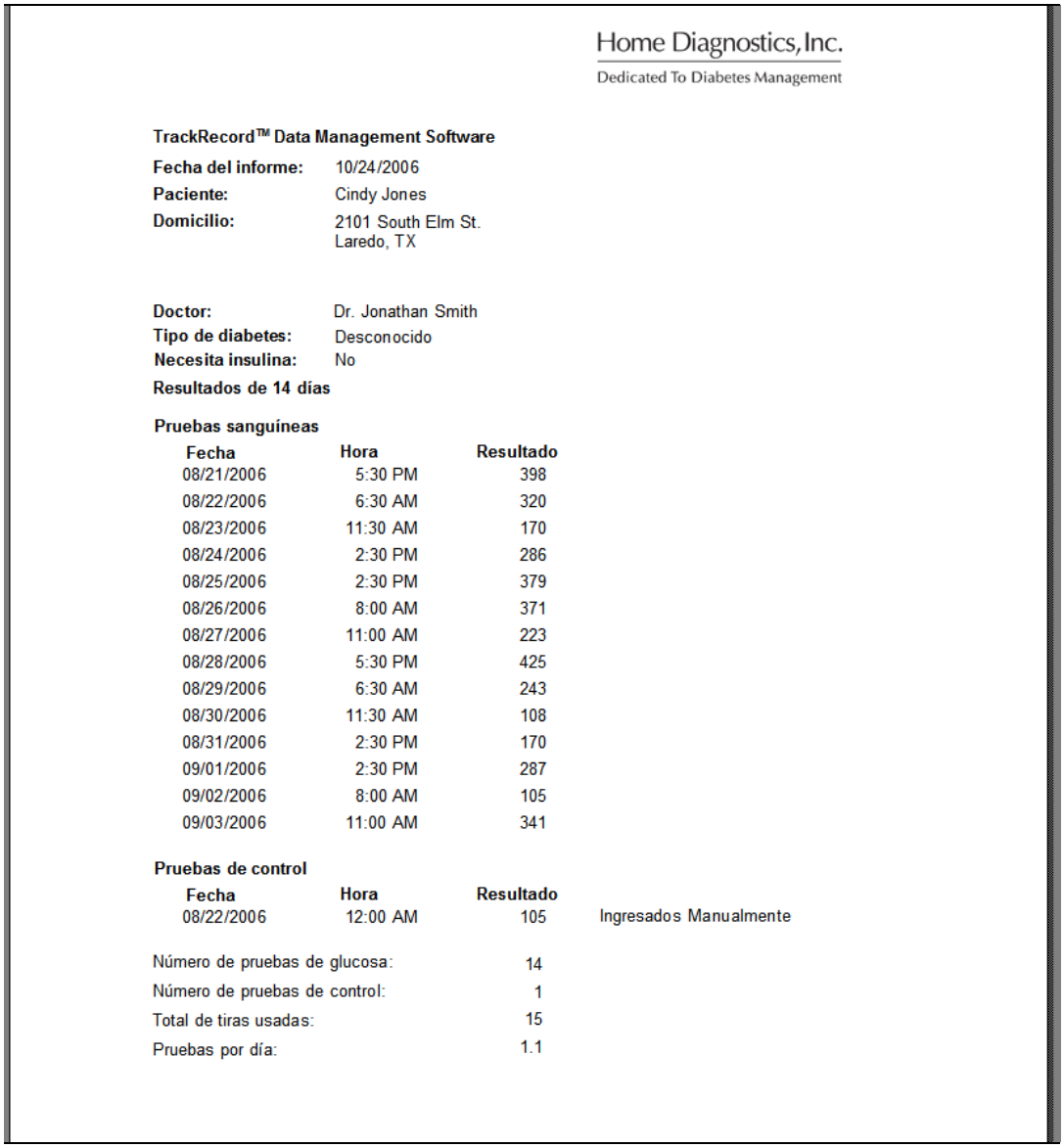
Informe sumario

Informe de diario de control

El Informe de diario de control muestra un registro de todas las lecturas de la glucosa en un período seleccionado al momento de imprimir el informe. Los Informes de diario de control pueden ser útiles para la facturación al seguro.

El encabezado del informe muestra la fecha del informe, nombre del paciente, domicilio, doctor, tipo de diabetes, si se requiere insulina o no, período del informe, unidades de medición y tipo de resultado.

El texto del informe muestra los resultados ordenados por fecha y hora. Los resultados ingresados manualmente y los resultados de las pruebas de control se indican como tales. Se calcula el número de resultados de glucosa en la sangre, así como el número de controles, el número de tiras de prueba usadas y las pruebas promedio por día.



Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management

TrackRecord™ Data Management Software

Fecha del informe: 10/24/2006
Paciente: Cindy Jones
Domicilio: 2101 South Elm St.
Laredo, TX

Doctor: Dr. Jonathan Smith
Tipo de diabetes: Desconocido
Necesita insulina: No
Resultados de 14 días

Pruebas sanguíneas

Fecha	Hora	Resultado
08/21/2006	5:30 PM	398
08/22/2006	6:30 AM	320
08/23/2006	11:30 AM	170
08/24/2006	2:30 PM	286
08/25/2006	2:30 PM	379
08/26/2006	8:00 AM	371
08/27/2006	11:00 AM	223
08/28/2006	5:30 PM	425
08/29/2006	6:30 AM	243
08/30/2006	11:30 AM	108
08/31/2006	2:30 PM	170
09/01/2006	2:30 PM	287
09/02/2006	8:00 AM	105
09/03/2006	11:00 AM	341

Pruebas de control

Fecha	Hora	Resultado	
08/22/2006	12:00 AM	105	Ingresados Manualmente

Número de pruebas de glucosa:	14
Número de pruebas de control:	1
Total de tiras usadas:	15
Pruebas por día:	1.1

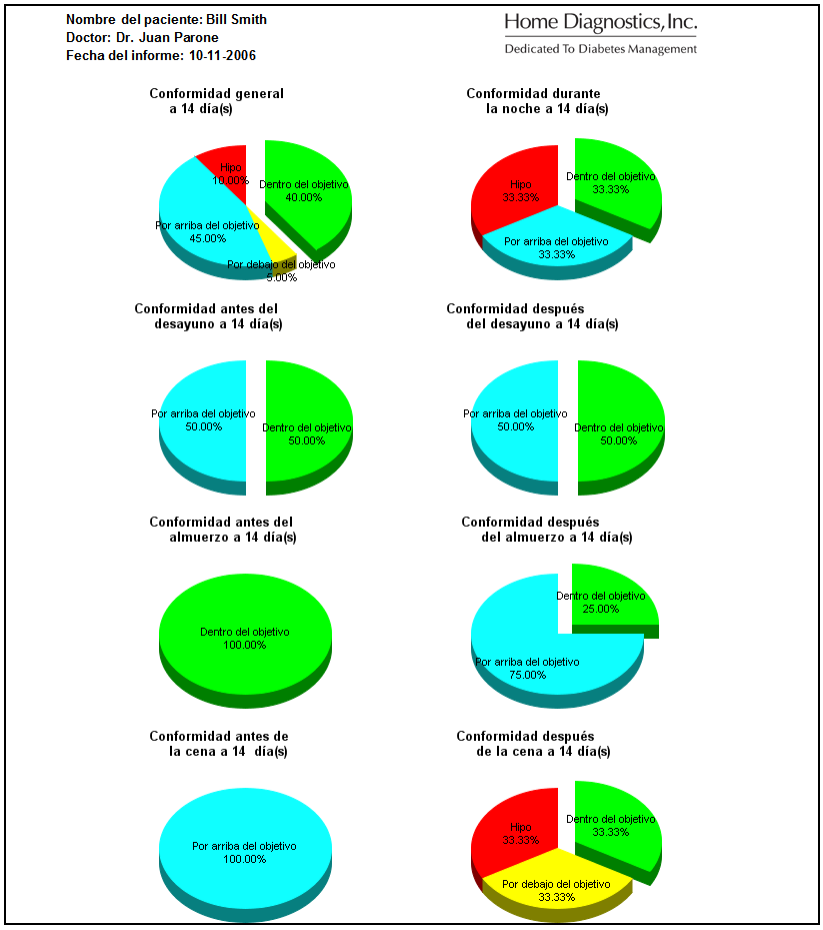
Informe de diario de control

Informe de conformidad

El Informe de conformidad es un informe de gráfica circular que ayuda a identificar problemas relacionados con los alimentos y cuáles resultados están dentro del intervalo objetivo y cuáles son superiores o inferiores para cada intervalo de tiempo.

El encabezado del informe muestra la información del paciente, fecha del informe y el intervalo de tiempo seleccionado al imprimir el informe.

El texto del informe presenta información detallada sobre la conformidad de los resultados de la glucosa para cada intervalo de tiempo. Cada gráfica se divide en porcentajes de los resultados dentro del objetivo, superiores e inferiores, y los porcentajes de hipoglucemia. Se exhiben lado a lado las gráficas con los valores antes y después de los alimentos para poder comparar e identificar tendencias. Las gráficas Antes de los alimentos y las gráficas Después de los alimentos se apilan para poder comparar las tendencias. Si no existe un resultado para un intervalo de tiempo, aparece la frase “Sin resultados” en el lugar correspondiente.


Nombre del paciente: Bill Smith
Doctor: Dr. Juan Parone
Fecha del informe: 10-11-2006
Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management
Conformidad general a 14 día(s)
Hipo 10.00%
Dentro del objetivo 40.00%
Por arriba del objetivo 45.00%
Por debajo del objetivo 5.00%
Conformidad durante la noche a 14 día(s)
Hipo 33.33%
Dentro del objetivo 33.33%
Por arriba del objetivo 33.33%
Conformidad antes del desayuno a 14 día(s)
Por arriba del objetivo 50.00%
Dentro del objetivo 50.00%
Conformidad después del desayuno a 14 día(s)
Por arriba del objetivo 50.00%
Dentro del objetivo 50.00%
Conformidad antes del almuerzo a 14 día(s)
Dentro del objetivo 100.00%
Conformidad después del almuerzo a 14 día(s)
Dentro del objetivo 25.00%
Por arriba del objetivo 75.00%
Conformidad antes de la cena a 14 día(s)
Por arriba del objetivo 100.00%
Conformidad después de la cena a 14 día(s)
Hipo 33.33%
Dentro del objetivo 33.33%
Por debajo del objetivo 33.33%

Informe de conformidad

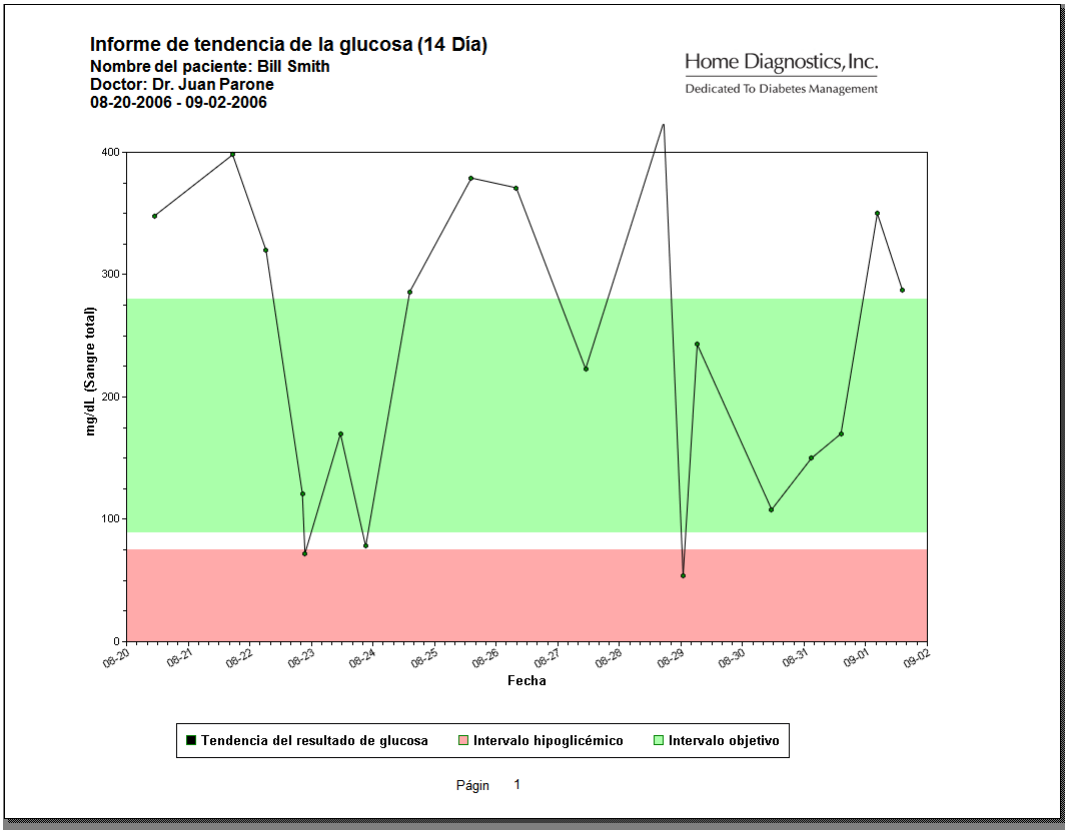
Informe de tendencia de la glucosa

El Informe de tendencia de la glucosa presenta las posibles tendencias en los resultados de glucosa. Este informe ayuda a identificar rápidamente las lecturas de la glucosa que son demasiado altas o demasiado bajas.

El encabezado del informe identifica el nombre del paciente, el doctor y el período especificado del informe.

El texto del informe está configurado como una gráfica X-Y con los resultados de la glucosa con las unidades de medición seleccionadas en la ficha Atención médica en la pantalla Información del paciente en el eje Y, y la fecha y hora en el eje X. La zona sombreada superior indica el intervalo objetivo superior de glucosa, la zona sombreada intermedia indica el intervalo objetivo inferior de glucosa y la zona sombreada inferior indica el intervalo hipoglucémico. Los resultados se muestran como datos (puntos) conectados con una línea. Los puntos (resultados) aparecen en orden cronológico desde el más antiguo hasta el más reciente. Todos los resultados para el período especificado del informe se incluyen en el mismo.

Nota: La línea que conecta los resultados de la glucosa en la gráfica no refleja los niveles reales de la glucosa. Los alimentos, los medicamentos o el ejercicio pueden hacer que aumenten o disminuyan los niveles de glucosa en la sangre en el transcurso del día. Es necesario realizar pruebas antes y después de esos eventos para darse una idea de cómo afectan a los niveles de glucosa.



Informe de tendencia de la glucosa

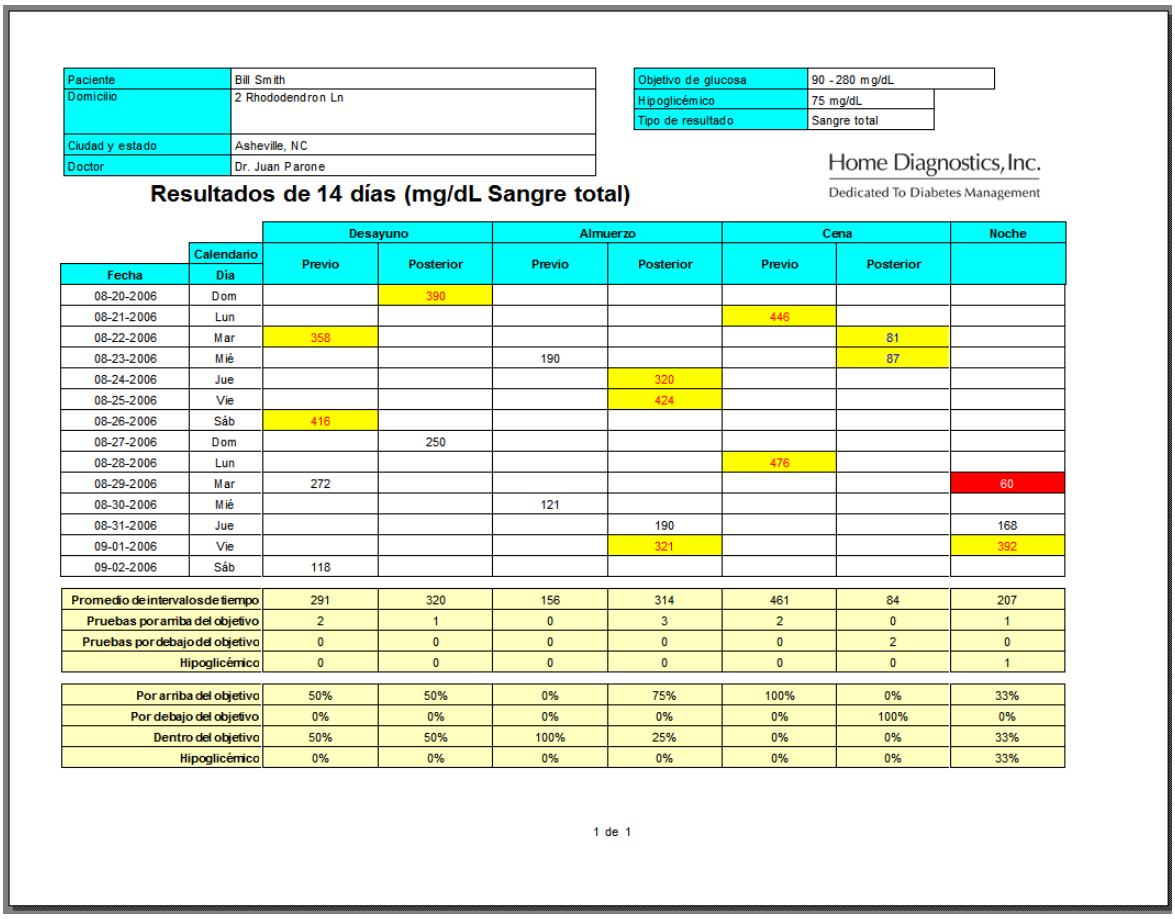
Informe de diario de control extendido

El Informe de diario de control extendido es un informe más exhaustivo que el Informe de diario de control.

El encabezado del informe muestra el nombre del paciente, domicilio del paciente, ciudad/estado, doctor, intervalos objetivos de la glucosa y nivel hipoglucémico seleccionados en la ficha Atención médica en la pantalla de Información del paciente, método de referencia, la fecha del informe y el período del informe seleccionado al imprimir el informe.

El texto del informe presenta la información detallada de los resultados en forma de tabla. Los resultados se incluyen dentro de los intervalos de tiempo asignados. Luego, el informe calcula el resultado promedio para dicho intervalo de tiempo, el número de resultados superiores al intervalo objetivo para ese intervalo de tiempo, el número de resultados inferiores al intervalo objetivo para ese intervalo de tiempo, el número de resultados de hipoglucemia para ese intervalo de tiempo y los porcentajes para los valores superiores e inferiores al objetivo, dentro del objetivo y la hipoglucemia.

Nota: Si existen resultados múltiples para un intervalo de tiempo, el resultado exhibido es la última prueba realizada para ese intervalo de tiempo.



Paciente	Bill Smith
Domicilio	2 Rhododendron Ln
Ciudad y estado	Asheville, NC
Doctor	Dr. Juan Parone

Objetivo de glucosa	90 - 280 mg/dL
Hipoglicémico	75 mg/dL
Tipo de resultado	Sangre total

Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management

Resultados de 14 días (mg/dL Sangre total)

		Desayuno		Almuerzo		Cena		Noche
Fecha	Calendario Día	Previo	Posterior	Previo	Posterior	Previo	Posterior	
08-20-2006	Dom		390					
08-21-2006	Lun					446		
08-22-2006	Mar	358					81	
08-23-2006	Mié			190			87	
08-24-2006	Jue				320			
08-25-2006	Vie				424			
08-26-2006	Sáb	416						
08-27-2006	Dom		250					
08-28-2006	Lun					476		
08-29-2006	Mar	272						60
08-30-2006	Mié			121				
08-31-2006	Jue				190			168
09-01-2006	Vie				321			392
09-02-2006	Sáb	118						
Promedio de intervalos de tiempo		291	320	156	314	461	84	207
Pruebas por arriba del objetivo		2	1	0	3	2	0	1
Pruebas por debajo del objetivo		0	0	0	0	0	2	0
Hipoglicémico		0	0	0	0	0	0	1
Por arriba del objetivo		50%	50%	0%	75%	100%	0%	33%
Por debajo del objetivo		0%	0%	0%	0%	0%	100%	0%
Dentro del objetivo		50%	50%	100%	25%	0%	0%	33%
Hipoglicémico		0%	0%	0%	0%	0%	0%	33%

1 de 1

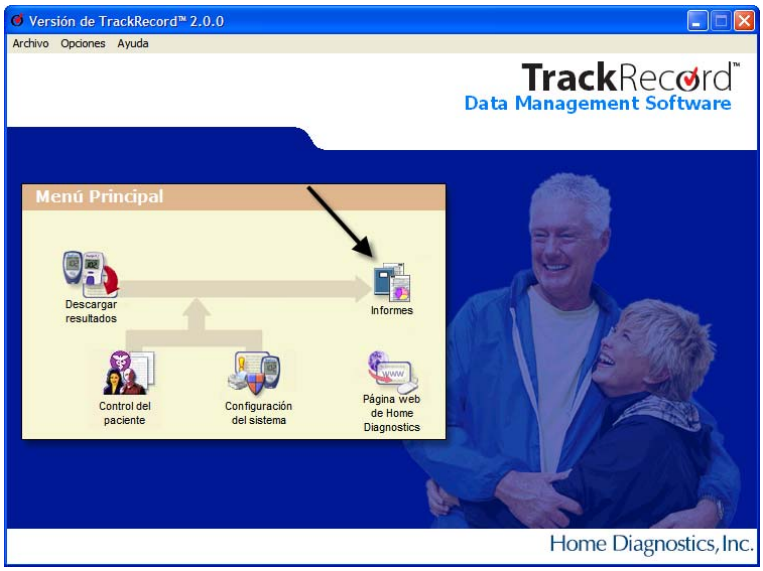
Informe de diario de control extendido

Generación de informes

Selección de los resultados del medidor

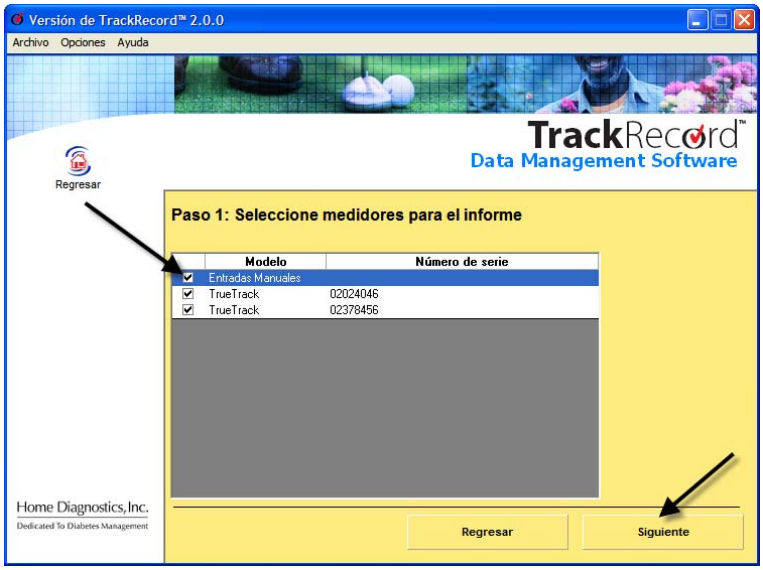
***Si utiliza el Modo de usuario individual*:**

Al iniciar el programa, aparece la pantalla del Menú principal. Haga clic en el icono de Informes.



Pantalla del Menú principal

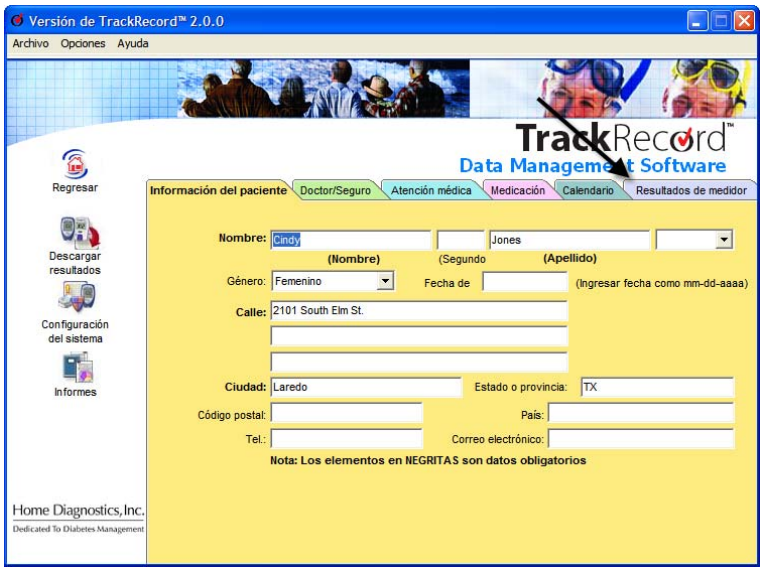
Aparece la pantalla de Seleccionar medidores para el informe. Los resultados utilizados en el informe provienen del medidor o medidores marcados. Si no desea incluir los resultados de un determinado medidor en el informe, haga clic en la marca del medidor que no desea incluir. Haga clic en “Siguiente” cuando termine.



Pantalla de Seleccionar medidores para el informe

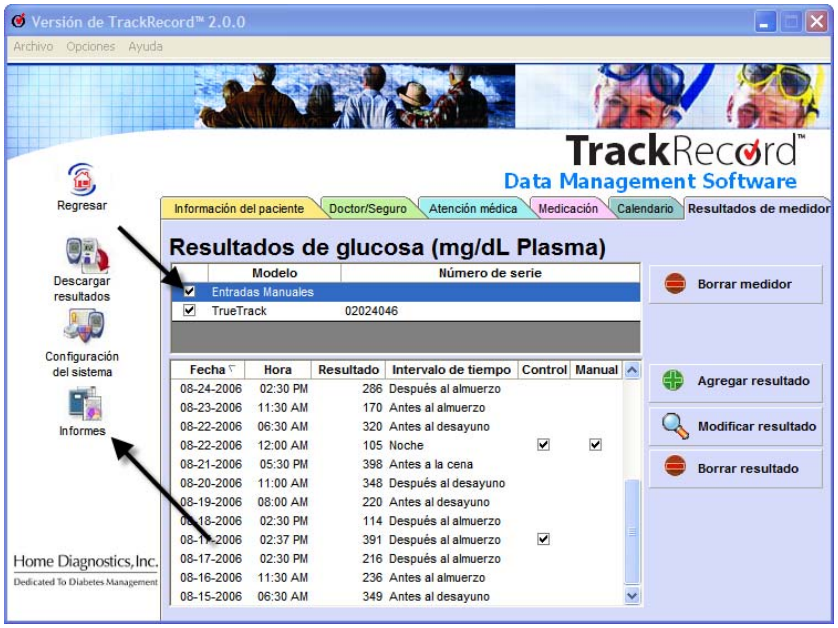
Nota: Si eliminó la marca de la casilla, ésta reaparece después de ejecutar el informe.

Si está en la pantalla de Información del paciente, haga clic en la ficha Resultados de medidor.



Pantalla de Información del paciente

Aparece la pantalla de Resultados de medidor. Los resultados que serán utilizados en el informe provienen del medidor o medidores marcados. Si no desea incluir los resultados de un determinado medidor en el informe, haga clic en la marca del medidor que no desea incluir. Haga clic en el icono de Informes en el lado izquierdo de la página.

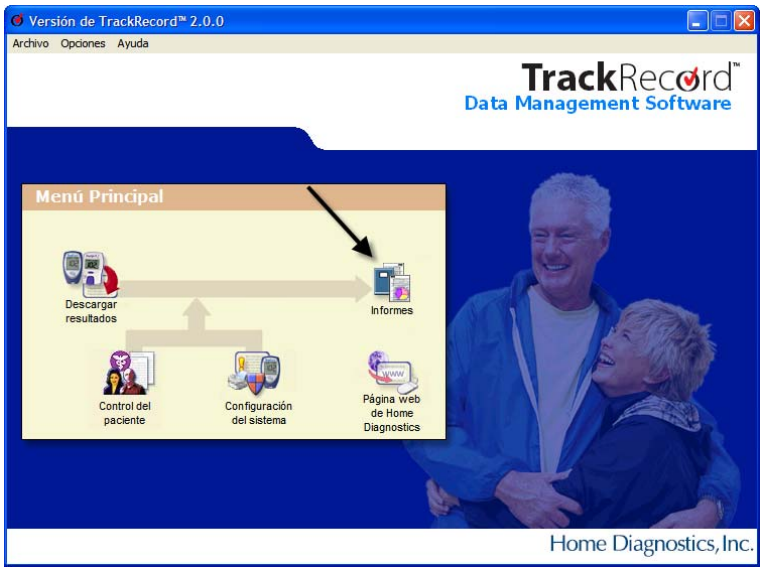


Pantalla de Resultados de medidor

Nota: Si eliminó la marca de la casilla, ésta reaparece después de ejecutar el informe.

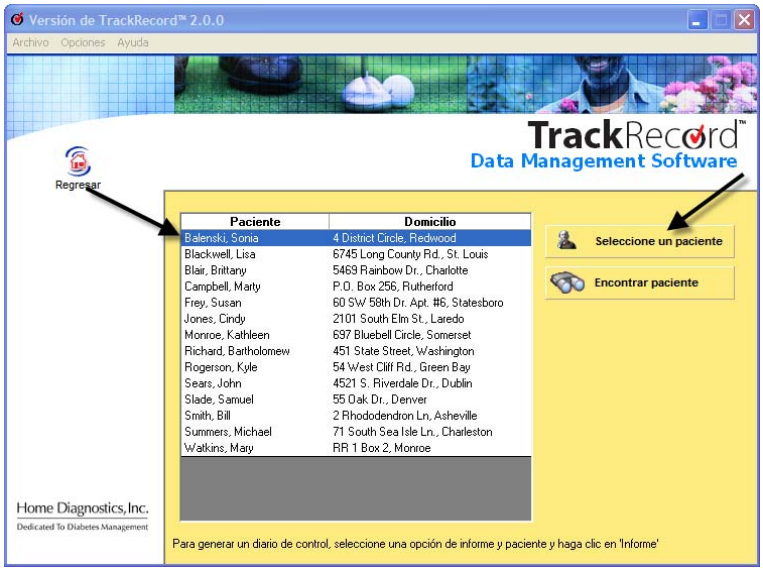
Si utiliza el Modo de múltiples usuarios

Desde la pantalla del Menú principal, haga clic en el icono de Informes.



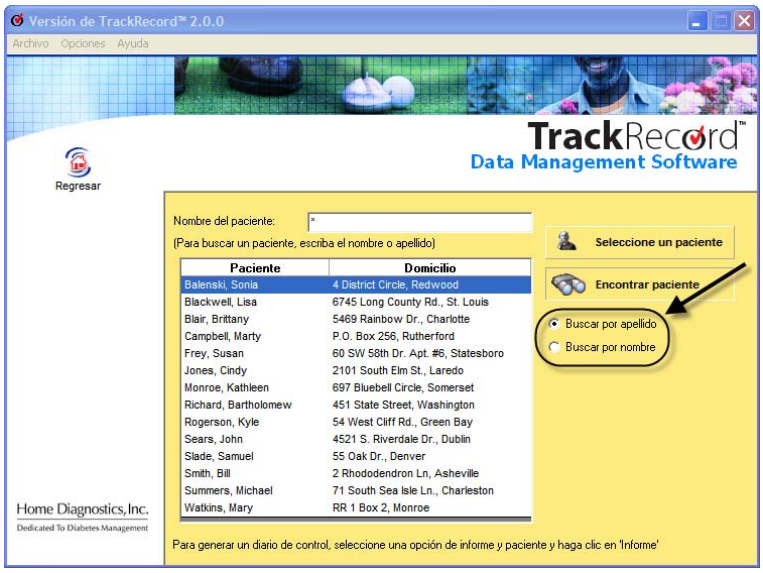
Pantalla del Menú principal

Aparece la pantalla de Seleccionar/Encontrar paciente. Haga clic en el paciente correcto y luego haga clic en “Seleccionar paciente”.


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
TrackRecord™
Data Management Software
Regresar
Paciente
Domicilio
Balenski, Sonia 4 District Circle, Redwood
Blackwell, Lisa 6745 Long County Rd., St. Louis
Blair, Brittany 5469 Rainbow Dr., Charlotte
Campbell, Marty P.O. Box 256, Rutherford
Frey, Susan 60 SW 58th Dr. Apt. #6, Statesboro
Jones, Cindy 2101 South Elm St., Laredo
Monroe, Kathleen 697 Bluebell Circle, Somerset
Richard, Bartholomew 451 State Street, Washington
Rogerson, Kyle 54 West Cliff Rd., Green Bay
Sears, John 4521 S. Riverdale Dr., Dublin
Slade, Samuel 55 Oak Dr., Denver
Smith, Bill 2 Rhododendron Ln, Asheville
Summers, Michael 71 South Sea Isle Ln., Charleston
Watkins, Mary RR 1 Box 2, Monroe
Seleccione un paciente
Encontrar paciente
Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management
Para generar un diario de control, seleccione una opción de informe y paciente y haga clic en 'Informe'

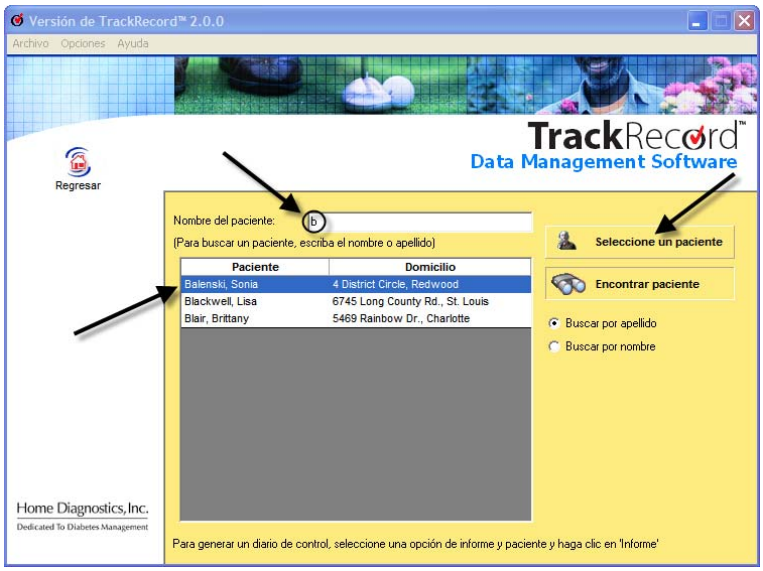
Pantalla de Seleccionar/Encontrar paciente

Si el paciente no está en la lista, haga clic en “Encontrar paciente”. Aparece la pantalla de Buscar paciente. Haga clic en “Buscar por apellido” para buscar por el apellido del paciente o “Buscar por nombre” para buscar por el nombre.



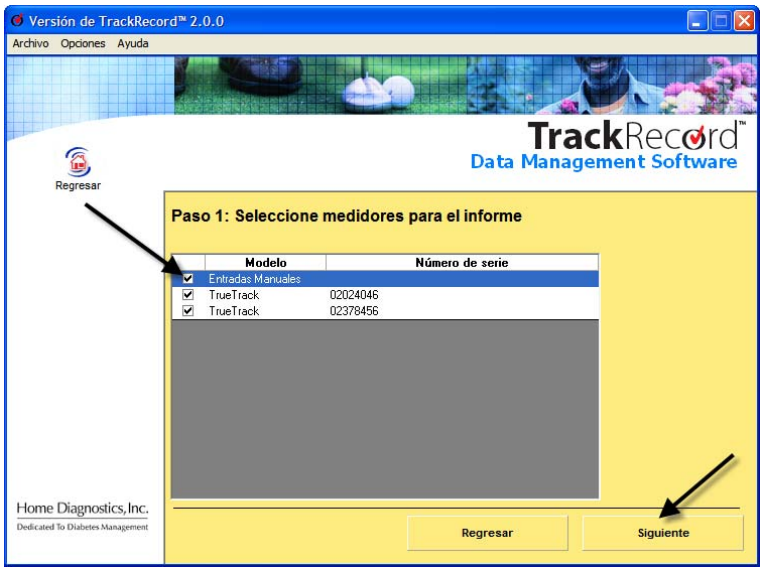
Pantalla de Buscar paciente

Empiece a escribir el nombre del paciente en la casilla Nombre del paciente. A medida que escriba el nombre, la lista de pacientes se reorganiza y limita las opciones. Cuando encuentre el nombre, haga clic en el nombre y luego haga clic en “Seleccionar paciente”.



Pantalla de Buscar paciente

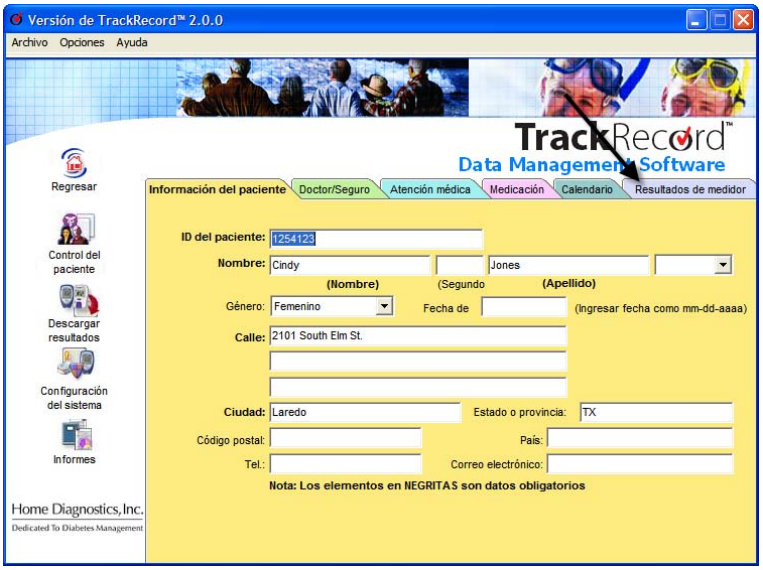
Aparece la pantalla de Seleccionar medidores para el informe. Los resultados utilizados en el informe provienen del medidor o medidores marcados. Si no desea incluir los resultados de un determinado medidor en el informe, haga clic en la marca del medidor que no desea incluir. Haga clic en “Siguiente” cuando termine.



Pantalla de Seleccionar medidores para el informe

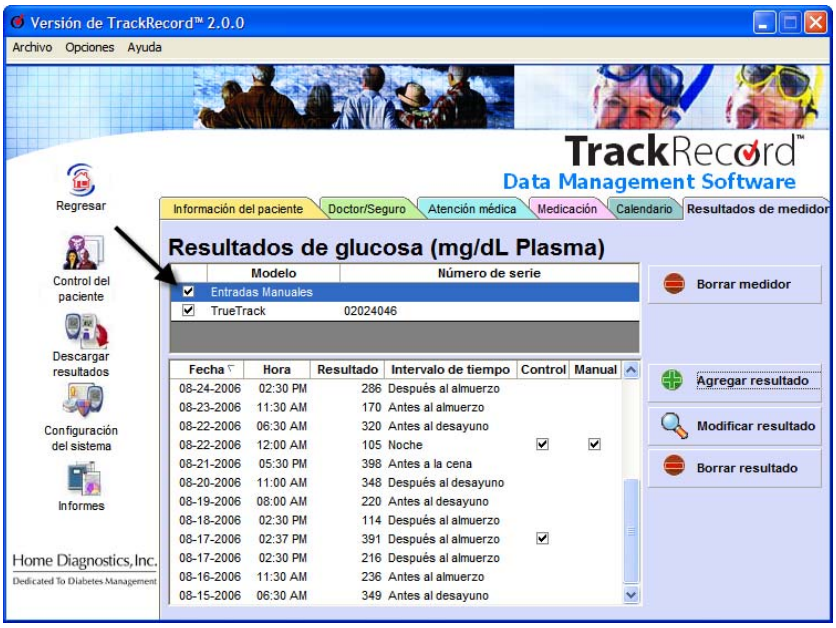
Nota: Si eliminó la marca de la casilla, ésta reaparece después de ejecutar el informe.

En la pantalla de Información del paciente, haga clic en la ficha Resultados de medidor. Vea la sección *Descarga de los resultados de un medidor* para obtener más información sobre cómo encontrar a un paciente.



Pantalla de Información del paciente

Aparece la pantalla de Resultados de medidor. Los resultados utilizados en el informe provienen del medidor o medidores marcados. Si no desea incluir los resultados de un determinado medidor en el informe, haga clic en la marca del medidor que no desea incluir.



Pantalla de Resultados de medidor

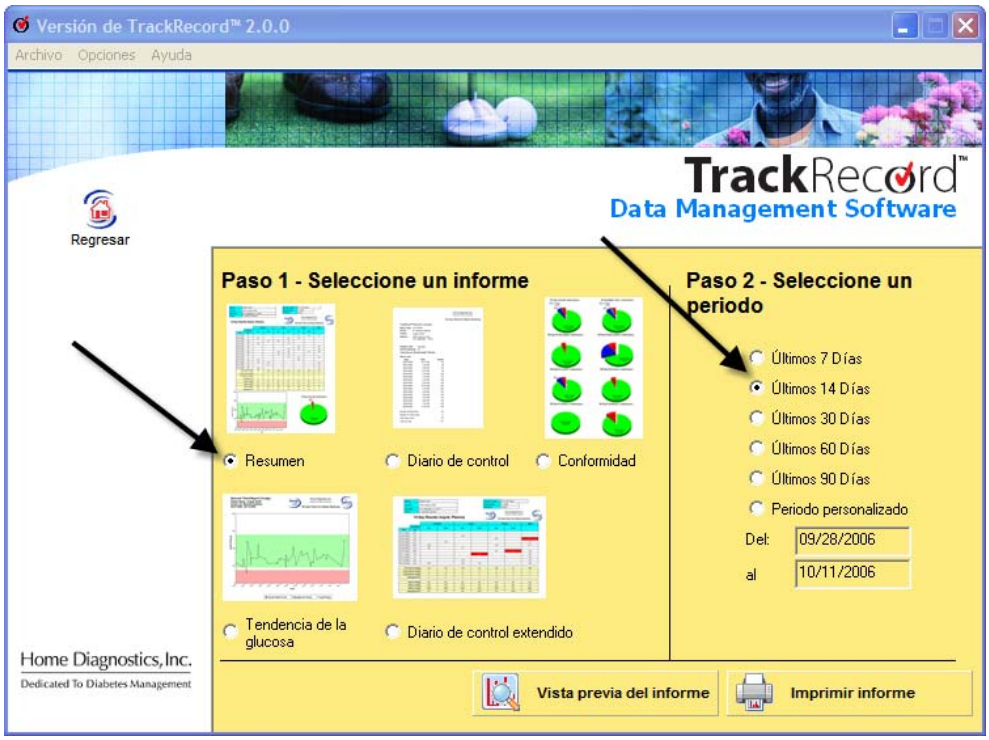
Nota: Si eliminó la marca de la casilla, ésta reaparece después de ejecutar el informe.

Ejecución de un informe

Después de hacer clic en "Siguiente" en la pantalla de Seleccionar medidores para el informe, aparece la pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período. Seleccione el tipo de informe que necesita haciendo clic en el círculo junto al informe seleccionado.

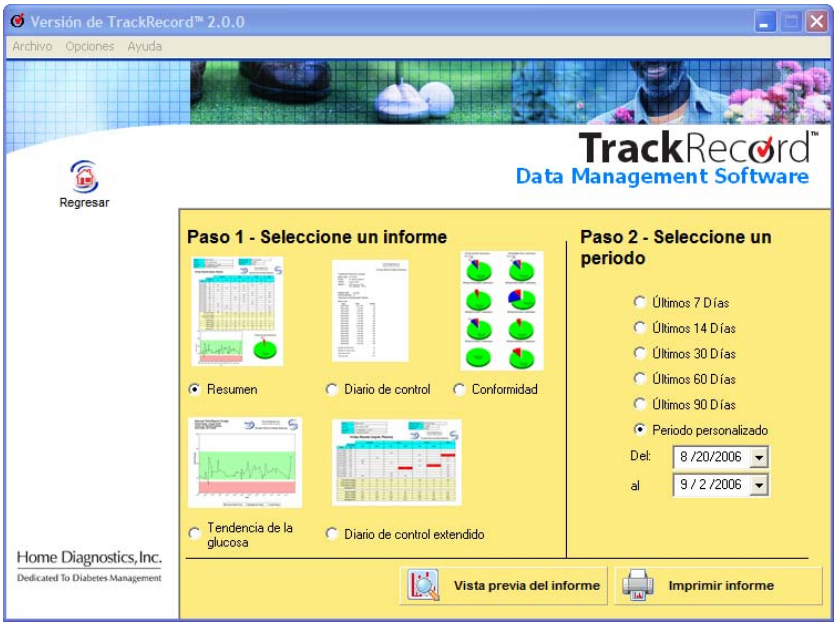
***Nota: Para obtener una descripción sobre los tipos de informes, vea la sección* Informes, Tipos de informes.**

A continuación, seleccione el período. Haga clic en el círculo junto a "últimos 7 días", "últimos 14 días", "últimos 30 días", "últimos 60 días" o "últimos 90 días. Estos períodos generan un informe utilizando los resultados del día de hoy y los resultados anteriores para los días seleccionados.

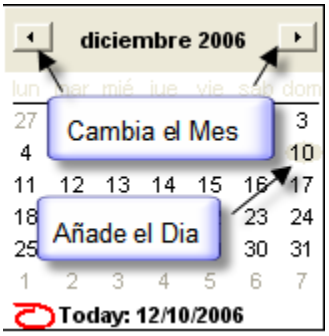


Pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período

Si seleccionó un “Período personalizado”, puede ingresar manualmente un período o seleccionar uno en el menú desplegable. El menú desplegable muestra los días de los meses y puede cambiarlos haciendo clic en las flechas en uno de los lados del mes para desplazarse. Cuando aparezca el mes seleccionado, haga clic en el día para agregarlo a la sección “Desde” o “Hasta” en la pantalla.

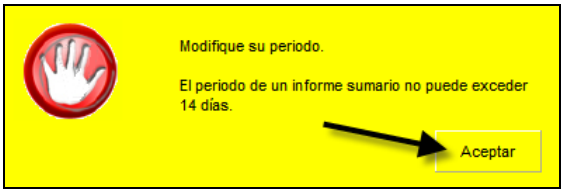


Pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período – Período personalizado

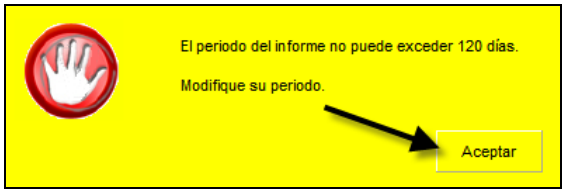


Menú desplegable para la selección de la fecha personalizada

Nota: El Informe sumario solamente puede ser utilizado para un intervalo de 14 días. Si ingresa más de 14 días, aparece un mensaje de error. Para todos los demás informes, el período no debe exceder 120 días. Si selecciona más de 120 días, aparece un mensaje de error. Haga clic en “Aceptar” para regresar a la página de Informe para corregir el período.

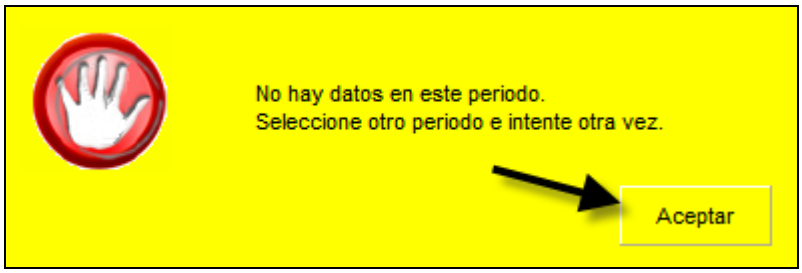


Mensaje de error para la selección >14 días



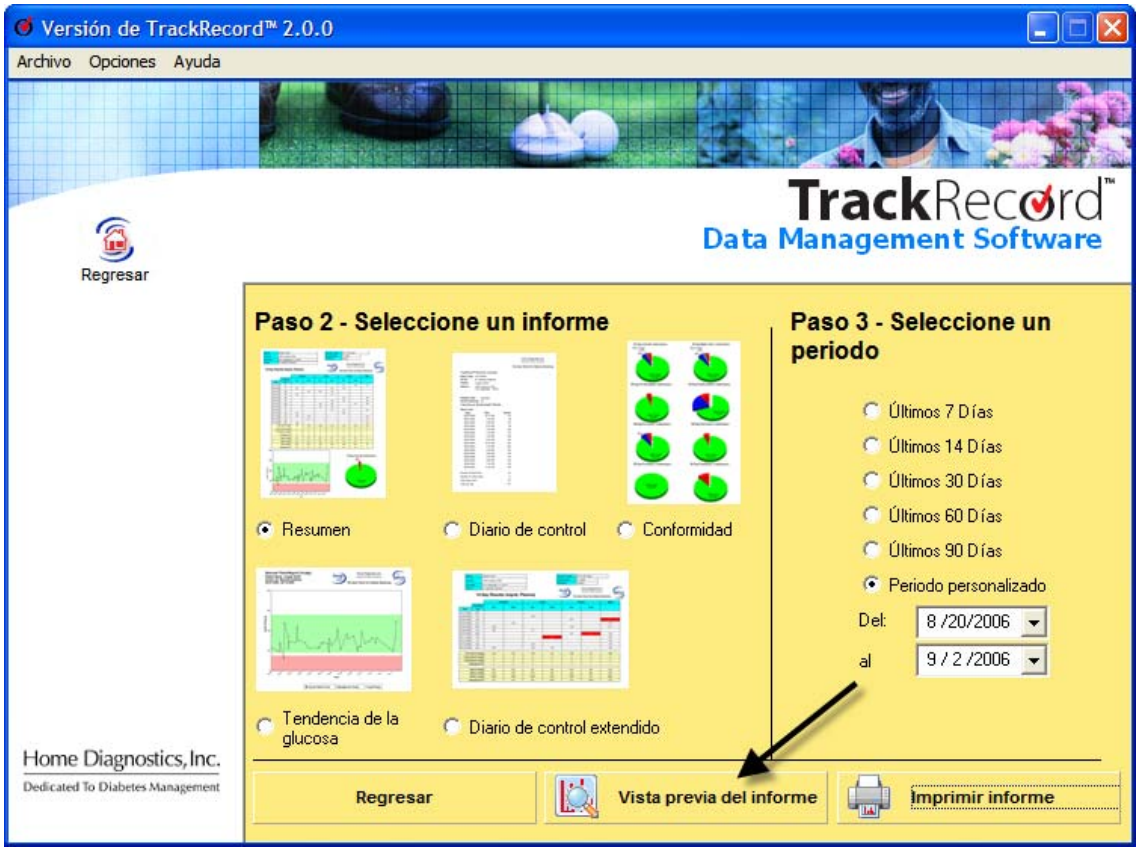
Mensaje de error para la selección >120 días

***Nota:** Si no hay resultados en el período seleccionado, aparece una casilla de mensaje. Haga clic en "Aceptar" para regresar a la pantalla de Seleccionar un período para ingresar otra fecha.*



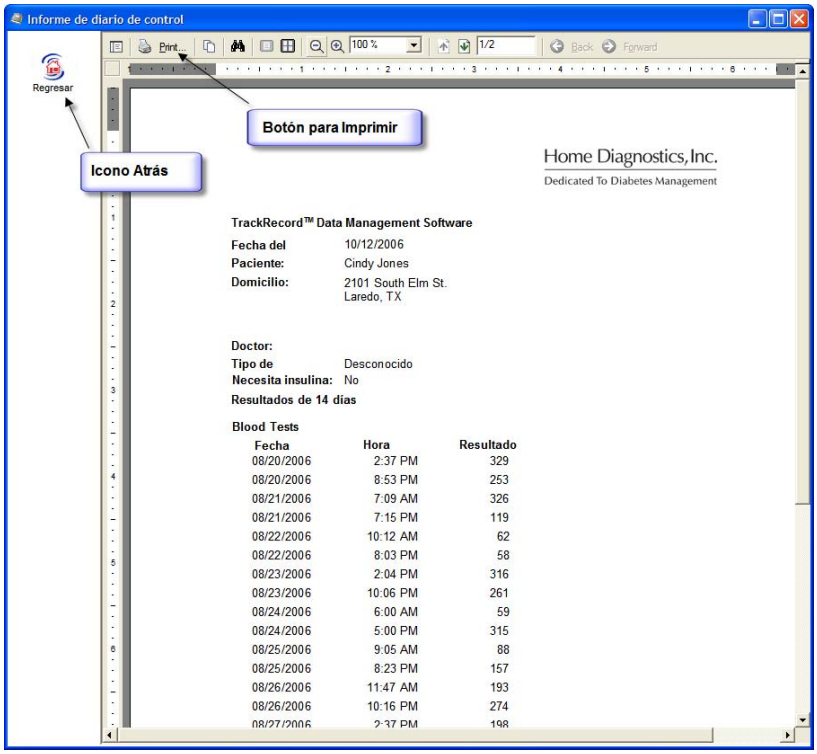
Mensaje de No hay resultados disponibles

Para ver previamente el informe antes de imprimirlo, haga clic en "Vista previa del informe" en la parte inferior de la pantalla.



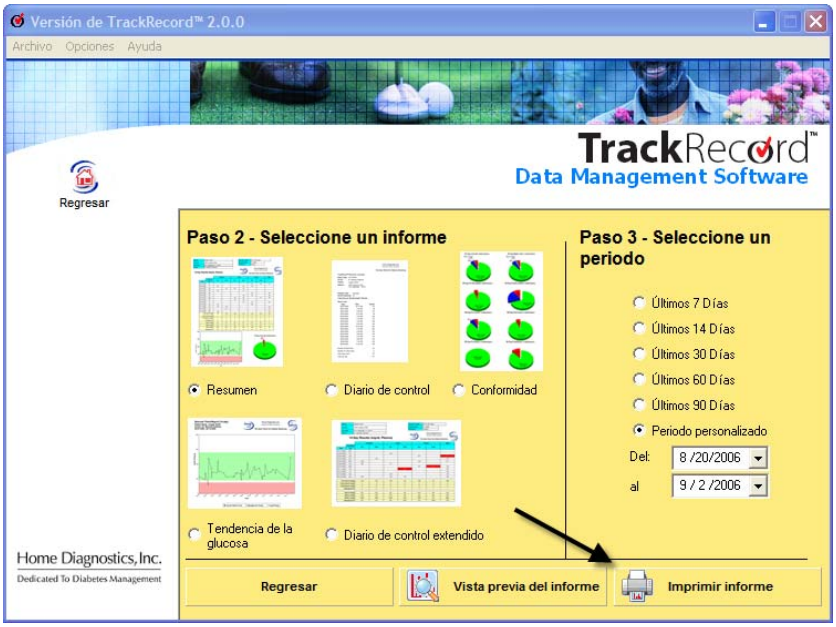
Pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período

Aparece la pantalla de Vista previa del informe. Imprima la vista previa del informe en la impresora predeterminada haciendo clic en el botón Imprimir en la parte superior izquierda de la pantalla. Para regresar a la pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período, haga clic en el icono Atrás en el lado izquierdo de la pantalla.



Pantalla de Vista previa del informe

Para imprimir el informe sin verlo previamente, haga clic en “Imprimir informe”. El informe se imprime en la impresora predeterminada.

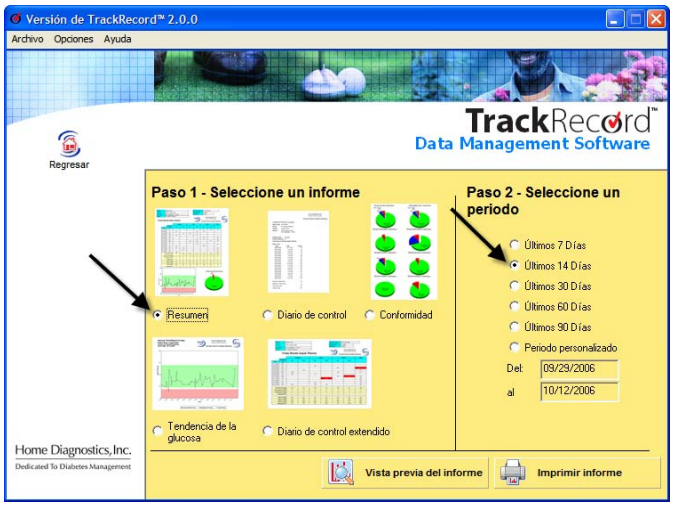


Pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período - Imprimiendo

Después de hacer clic en el icono de Informes en la pantalla de Información del paciente/Resultados de medidor, aparece la pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período. Seleccione el tipo de informe que necesita haciendo clic en el círculo junto al informe seleccionado.

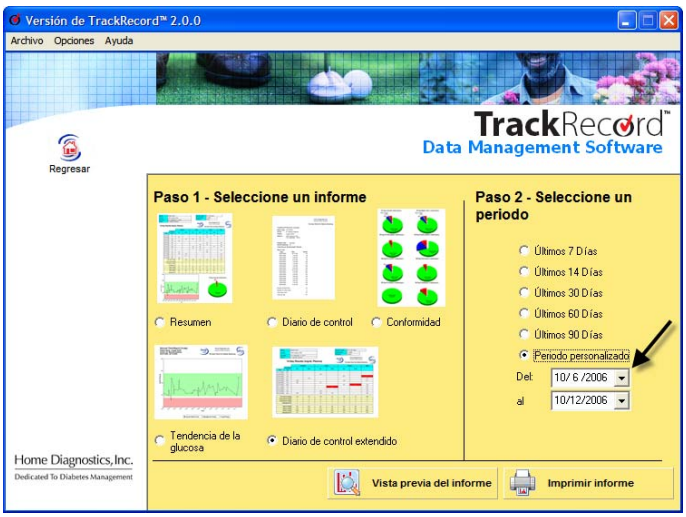
***Nota: Para obtener una descripción sobre los tipos de informes, vea la sección* Informes, Tipos de informes.**

A continuación, seleccione el período. Haga clic en el círculo junto a "últimos 7 días", "últimos 14 días", "últimos 30 días", "últimos 60 días" o "últimos 90 días. Estos períodos generan un informe utilizando los resultados del día de hoy y los resultados anteriores para los días seleccionados.

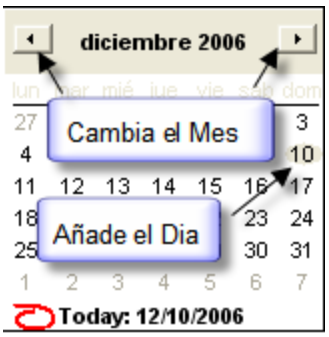


Pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período

Si seleccionó un "Período personalizado", puede ingresar manualmente un período o seleccionar uno en el menú desplegable. El menú desplegable muestra los días de los meses y puede cambiarlos haciendo clic en las flechas en uno de los lados del mes para desplazarse. Cuando aparezca el mes seleccionado, haga clic en el día para agregarlo a la sección "Desde" o "Hasta" en la pantalla.

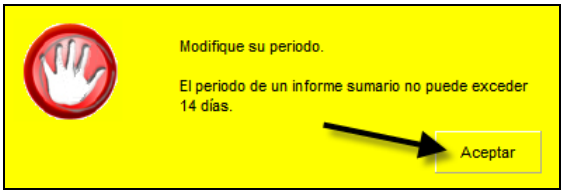


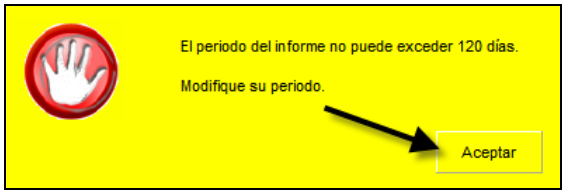
Pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período – Período personalizado



Menú desplegable para la selección de la fecha personalizada

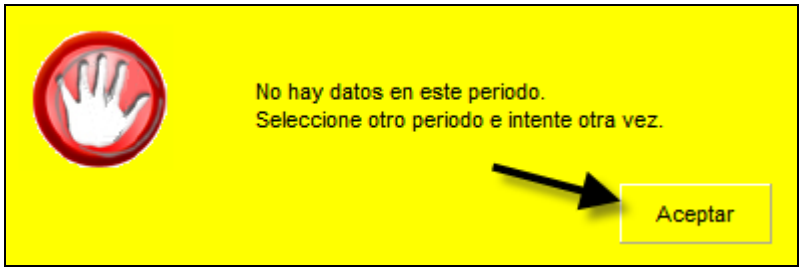
Nota: El Informe sumario solamente puede ser utilizado para un intervalo de 14 días. Si ingresa más de 14 días, aparece un mensaje de error. Para todos los demás informes, el período no debe exceder 120 días. Si selecciona más de 120 días, aparece un mensaje de error. Haga clic en "Aceptar" para regresar a la página de Informe para corregir el período.





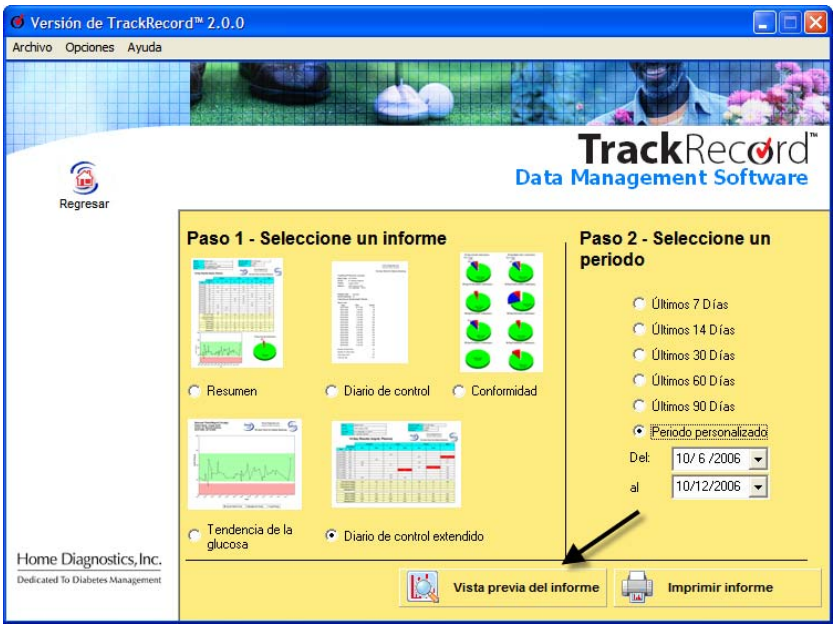
Mensaje de error para la selección >14 días **Mensaje de error para la selección >120 días**

Nota: Si no hay resultados en el período seleccionado, aparece una casilla de mensaje. Haga clic en "Aceptar" para regresar a la pantalla de Seleccionar un período para ingresar otra fecha.



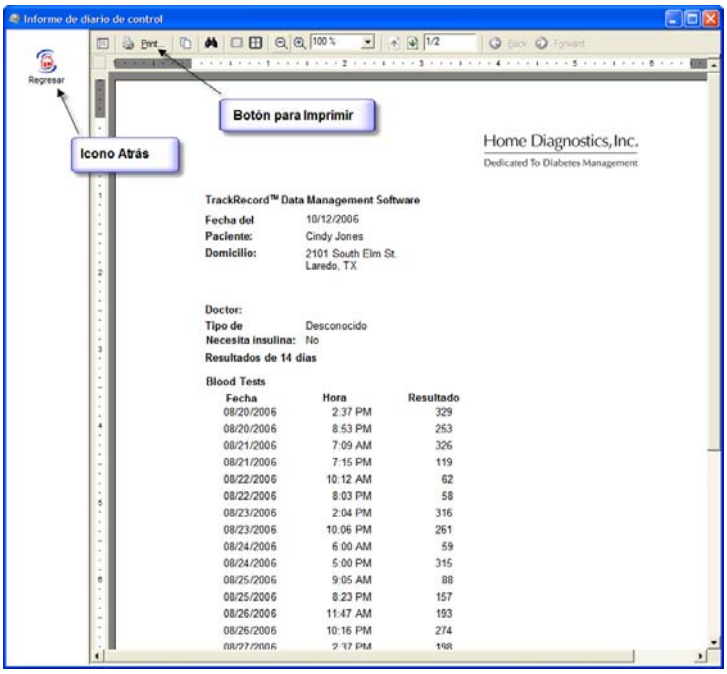
Mensaje de No hay resultados disponibles

Para ver previamente el informe antes de imprimirlo, haga clic en “Vista previa del informe” en la parte inferior de la pantalla.



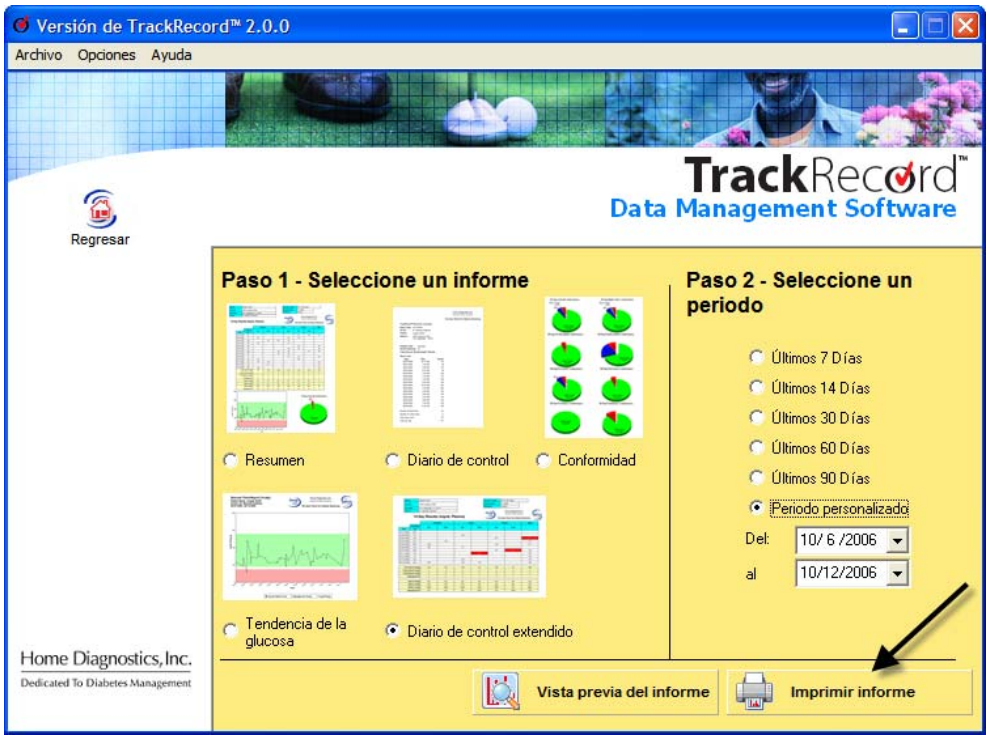
Pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período

Aparece la pantalla de Vista previa del informe. Imprima la vista previa del informe en la impresora predeterminada haciendo clic en el botón Imprimir en la parte superior izquierda de la pantalla. Para regresar a la pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período, haga clic en el icono Atrás en el lado izquierdo de la pantalla.



Pantalla de Vista previa del informe

Para imprimir el informe sin verlo previamente, haga clic en “Imprimir informe”. El informe se imprime en la impresora predeterminada.

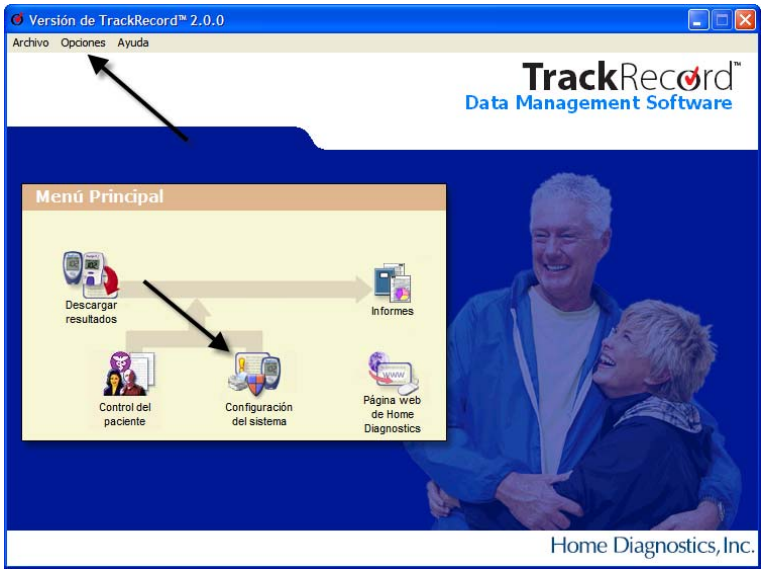


Pantalla de Seleccionar un informe/Seleccionar un período

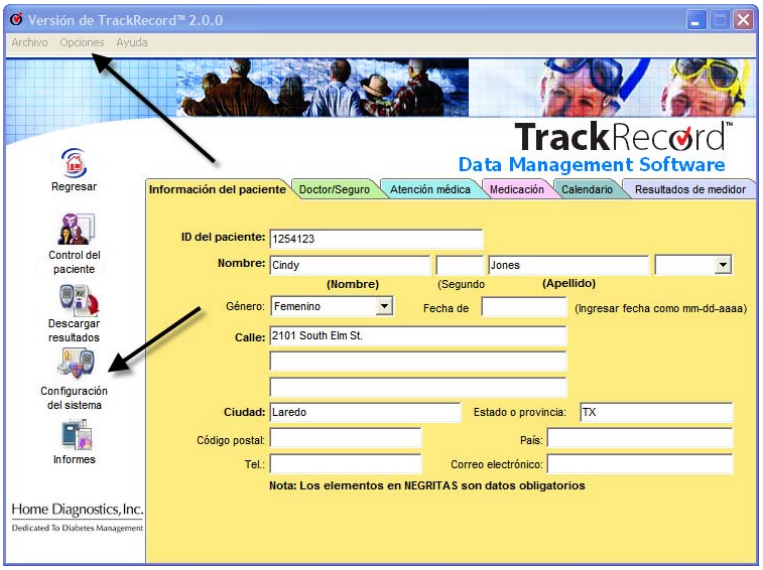
Configuración del sistema

Configuración del sistema, paciente y calendario

Puede obtener acceso a la Configuración del sistema ya sea haciendo clic en el icono de Configuración del sistema en la pantalla del Menú principal, haciendo clic en el icono de Configuración del sistema en el lado izquierdo de la pantalla de Información del paciente, o haciendo clic en “Opciones” en cualquier pantalla de TrackRecord™ DMS en la parte superior izquierda y luego en “Configuración del sistema”.

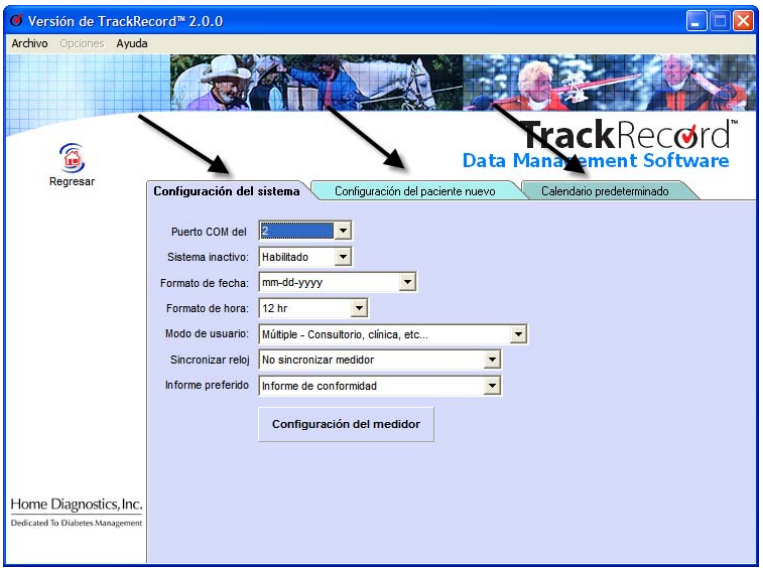


Pantalla del Menú principal



Pantalla de Información del paciente

En la pantalla de Configuración del sistema hay 3 fichas: ***Configuración del sistema***, ***Configuración del paciente nuevo*** y ***Calendario predeterminado***.

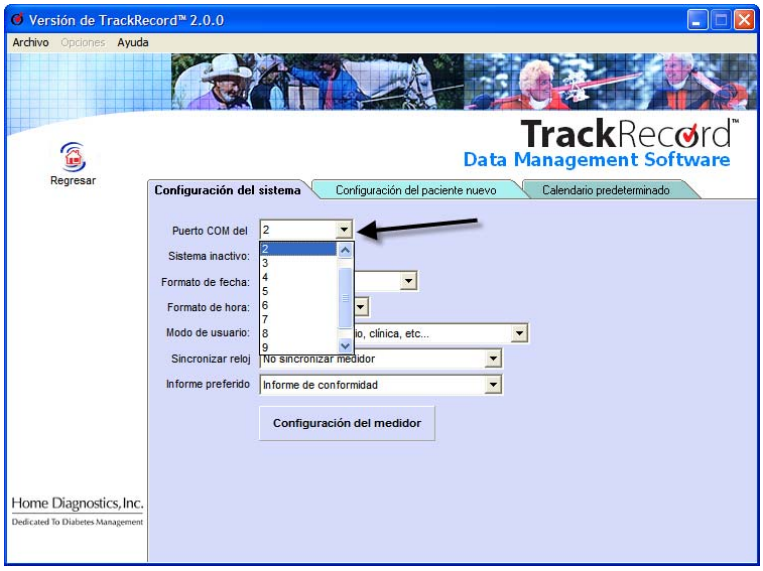


Pantalla de Configuración del sistema

Configuración del sistema

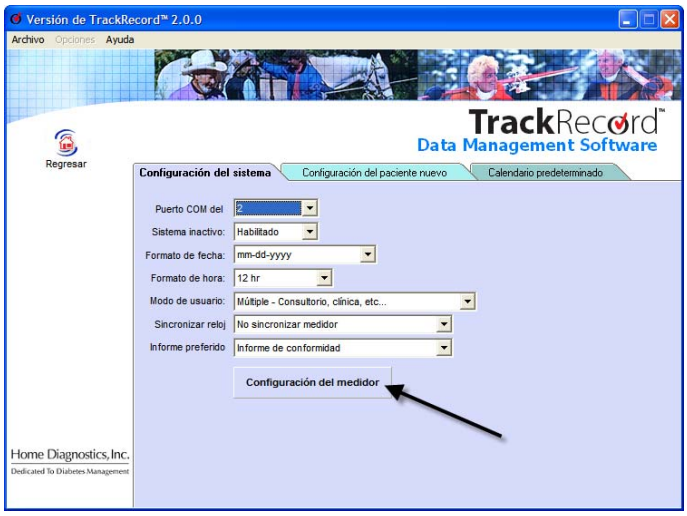
Configuración del puerto COM del medidor

Si no configuró el puerto COM del medidor durante la instalación (vea *Configurar el software TrackRecord™, Paso 2*), use el menú desplegable para entrar al puerto COM en el que está conectado el cable SmartCable™ a la computadora (1-10). Si está usando un cable SmartData™ serial, la mayoría de las computadoras ya tienen un puerto COM 1 y COM 2 configurado.



Pantalla de Configuración del sistema – Puerto COM del medidor

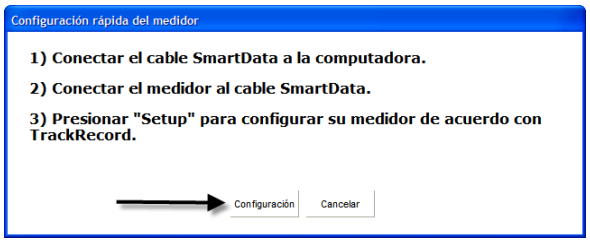
Haga clic en “Conexión de medidor” en la parte inferior de la pantalla de Configuración del sistema para configurar el puerto COM.



Pantalla de Configuración del sistema

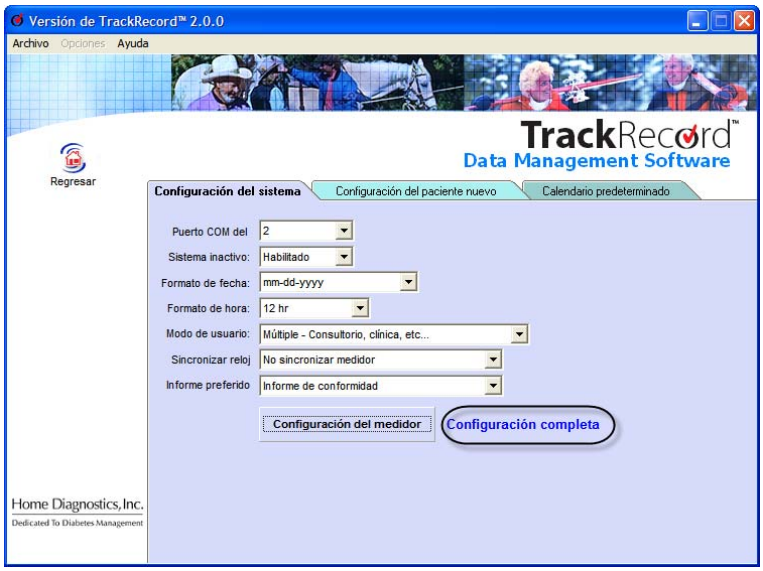
Aparece la pantalla de "Configuración rápida del medidor". Siga las instrucciones de la pantalla. Para conectar el cable SmartCable™ al medidor y a la computadora, vea *Descarga de los resultados*. Una vez que el cable SmartCable™ esté conectado al medidor y a la computadora, haga clic en “Configuración”.

Nota: Para cancelar la configuración del medidor, haga clic en “Cancelar”. Aparece nuevamente la pantalla de Configuración del sistema.


Configuración rápida del medidor
1) Conectar el cable SmartData a la computadora.
2) Conectar el medidor al cable SmartData.
3) Presionar "Setup" para configurar su medidor de acuerdo con TrackRecord.
Configuración
Cancelar

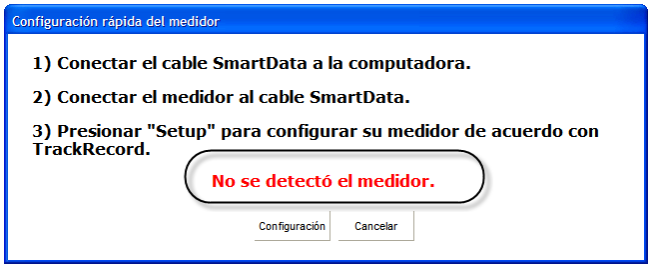
Pantalla de Configuración rápida del medidor

Si el puerto COM y el medidor son detectados y el puerto COM es configurado correctamente, la pantalla envía la confirmación: “Medidor configurado satisfactoriamente”. Los resultados pueden ser descargados del medidor.



Pantalla de Medidor configurado satisfactoriamente

Si el puerto COM y/o el medidor no son detectados, la pantalla envía un aviso: “No se detectó el medidor”.


Configuración rápida del medidor
1) Conectar el cable SmartData a la computadora.
2) Conectar el medidor al cable SmartData.
3) Presionar "Setup" para configurar su medidor de acuerdo con TrackRecord.
No se detectó el medidor.
Configuración
Cancelar

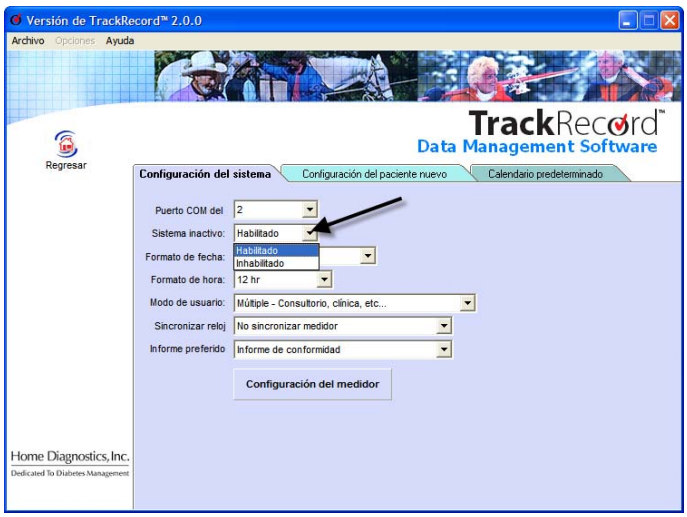
Pantalla de mensaje de No se detectó el medidor

Si aparece el mensaje “No se detectó el medidor”, desconecte el medidor y el conector USB y conéctelos nuevamente. (Para conectar el cable SmartData™ al medidor y a la computadora correctamente, vea *Descarga de los resultados*.) Repita las instrucciones en la pantalla de “Configuración rápida del medidor”. Si todavía aparece el aviso “No se detectó el medidor”, comuníquese con los Servicios Técnicos al 1-800-803-6025.

Nota: Instale el controlador del cable SmartData™ para poder configurar los puertos COM. Vea Controladores del cable SmartData™ y el Manual de documentación del usuario para obtener más información sobre cómo instalar los controladores del cable SmartData™.

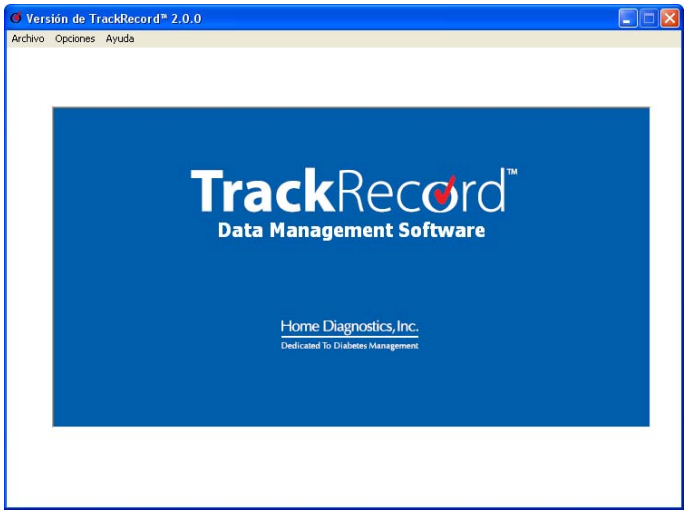
Configuración de sistema inactivo

En el menú desplegable, seleccione Sistema inactivo. “Habilitado” lo regresa a la Página de inicio después de 10 minutos de inactividad.



Pantalla de Configuración del sistema – Sistema inactivo

Si elige “Habilitado” para Sistema inactivo y no usa TrackRecord™ DMS por 10 minutos, aparece la Página de inicio. Presione la barra espaciadora o haga clic en la pantalla para regresar a la última pantalla antes de la inactividad. Recomendamos que habilite esta función para proteger su privacidad. “Inhabilitado” no lo regresa a la Página de inicio después de 10 minutos de inactividad.



Página de inicio

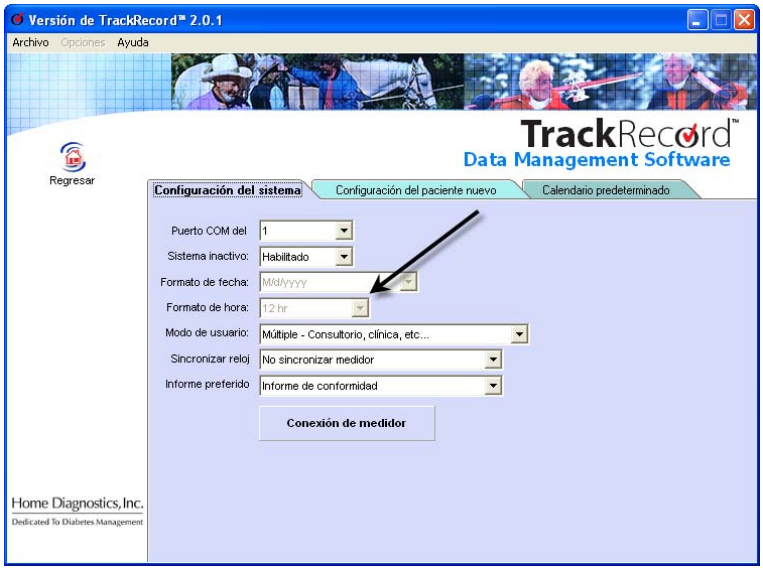
Configuración del formato de fecha

Formato de fecha – TrackRecord usa la configuración regional de fechas programada por Windows en su computadora. No se puede cambiar el formato de fecha mediante TrackRecord DMS. Para cambiar el formato de fecha que usa TrackRecord, salga de TrackRecord DMS y cambie el formato de fecha programado en la configuración regional de Windows en su computadora. TrackRecord DMS es compatible con los formatos de fecha que se indican a continuación.

Pantalla de Configuración del sistema – Formato de fecha

Configuración del formato de hora

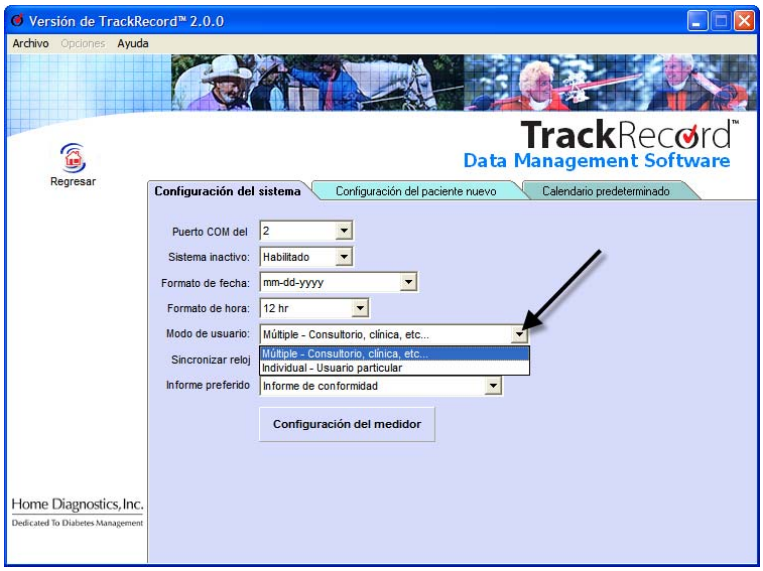
Configuración regional de hora de Windows actual. No se puede cambiar mediante TrackRecord DMS. Para cambiar el formato de hora, el usuario debe salir de TrackRecord DMS, ir a la Configuración regional de Windows y cambiar el formato de la hora.



Pantalla de Configuración del sistema – Formato de hora

Configuración de modo de usuario

Si no seleccionó el Modo de usuario (Individual, Múltiples) durante la instalación, use el menú desplegable para seleccionar si desea usar el TrackRecord™ DMS para un paciente individual o pacientes múltiples.

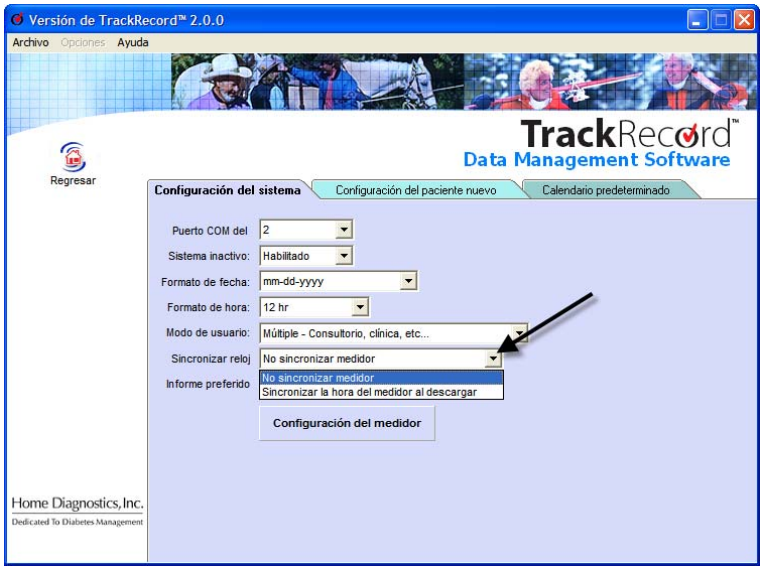


Pantalla de Configuración del sistema – Modo de usuario

Configuración de sincronizar reloj

Use el menú desplegable para seleccionar si desea que la hora/fecha del medidor se sincronice con el reloj de la computadora cuando se descarguen los resultados.

Nota: Sincronizar la hora/fecha del medidor con la computadora hará que cambie la hora y fecha del medidor para que sea igual al de la computadora.

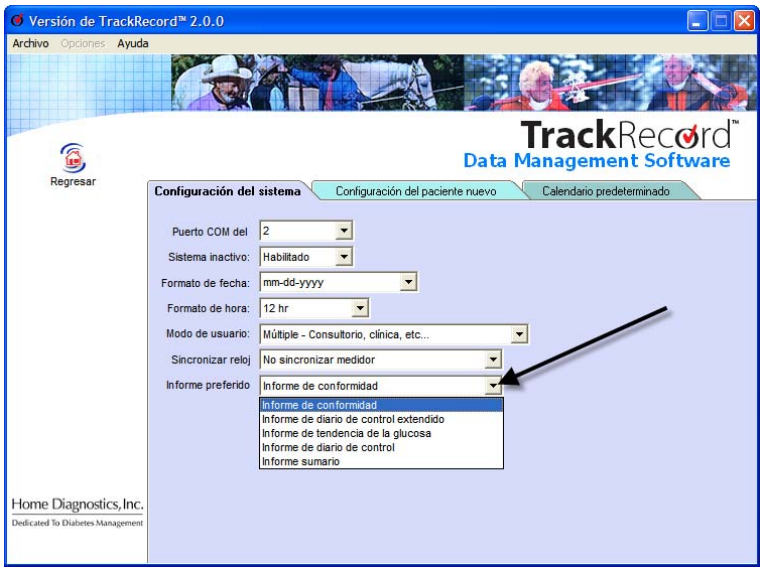


Pantalla de Configuración del sistema – Sincronizar reloj

Configuración de informe preferido

Puede seleccionar un tipo de informe para que sea el predeterminado en la pantalla de Configurar un informe/Configurar un período Use el menú desplegable para seleccionar un informe preferido (Informe de conformidad, Informe de diario de control extendido, Informe de diario de control, Informe sumario, Informe de la tendencia de la glucosa).

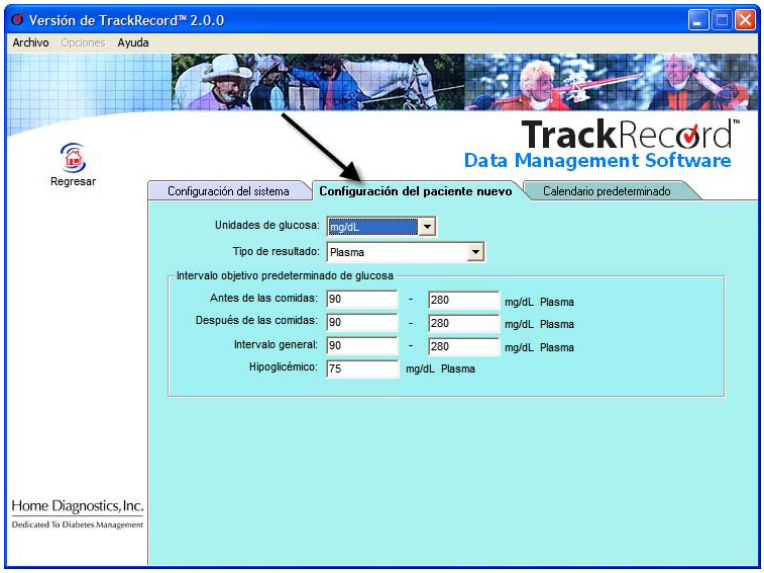
***Nota: Para obtener una descripción sobre los diferentes tipos de informes, vea* Informes, Tipos de informes.**



Pantalla de Configuración del sistema – Informe preferido

Configuración del paciente nuevo

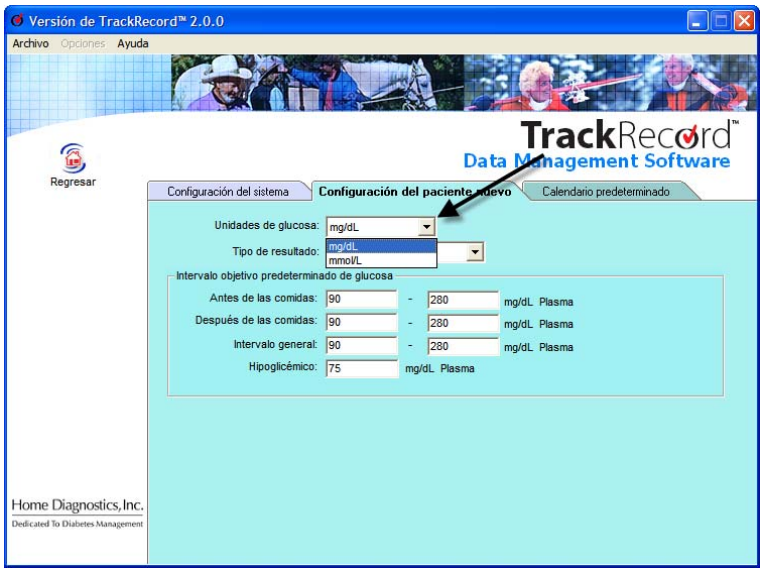
Haga clic en la ficha Configuración del paciente nuevo en la parte superior de la pantalla de Configuración del sistema. Aparece la pantalla de Configuración del paciente nuevo.


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
TrackRecord™
Data Management Software
Regresar
Configuración del sistema
Configuración del paciente nuevo
Calendario predeterminado
Unidades de glucosa: mg/dL
Tipo de resultado: Plasma
Intervalo objetivo predeterminado de glucosa
Antes de las comidas: 90 - 280 mg/dL Plasma
Después de las comidas: 90 - 280 mg/dL Plasma
Intervalo general: 90 - 280 mg/dL Plasma
Hipoglicémico: 75 mg/dL Plasma
Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management

Pantalla de Configuración del paciente nuevo

Configuración de unidades de glucosa

Use el menú desplegable para seleccionar las unidades de medición de la glucosa (mg/dL o mmol/L).

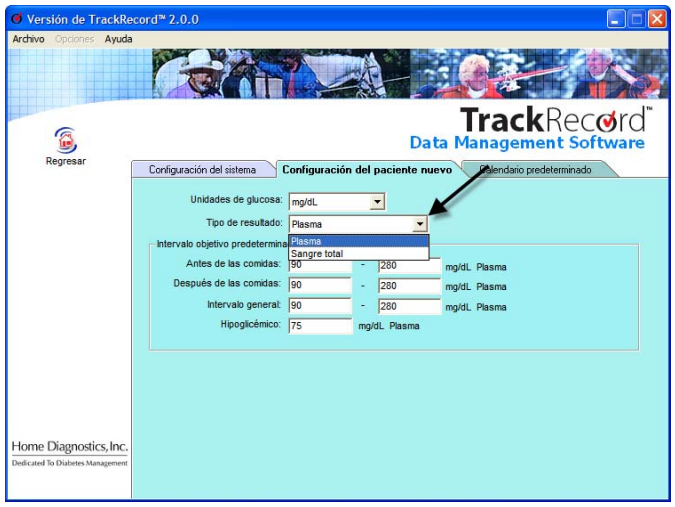


Pantalla de Configuración del paciente nuevo – Unidades de glucosa

Nota: Cambiar las Unidades de glucosa en esta pantalla sólo afecta a los pacientes nuevos ingresados en la base de datos. Puede cambiar las unidades de glucosa para cada paciente individual en la ficha Atención médica en la pantalla de Información del paciente.

Configuración de tipo de resultado

Use el menú desplegable para seleccionar el tipo de resultado (sangre total o plasma) para los pacientes nuevos ingresados en la base de datos de TrackRecord™ DMS.

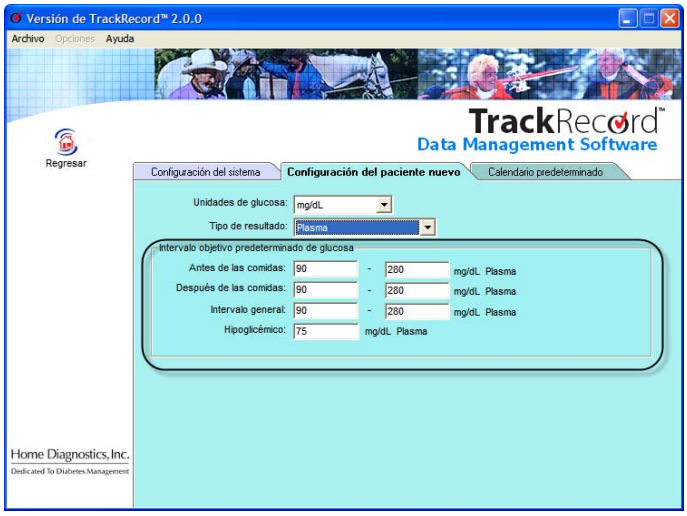


Pantalla de Configuración del paciente nuevo – Tipo de resultado

Nota: Cambiar el tipo de resultado en esta pantalla sólo afecta a los pacientes nuevos ingresados en la base de datos. Puede cambiar el tipo resultados para cada paciente individual en la ficha Atención médica en la pantalla de Información del paciente.

Configuración del intervalo objetivo predeterminado de glucosa

Ingrese la configuración del intervalo objetivo predeterminado de glucosa para pacientes nuevos.



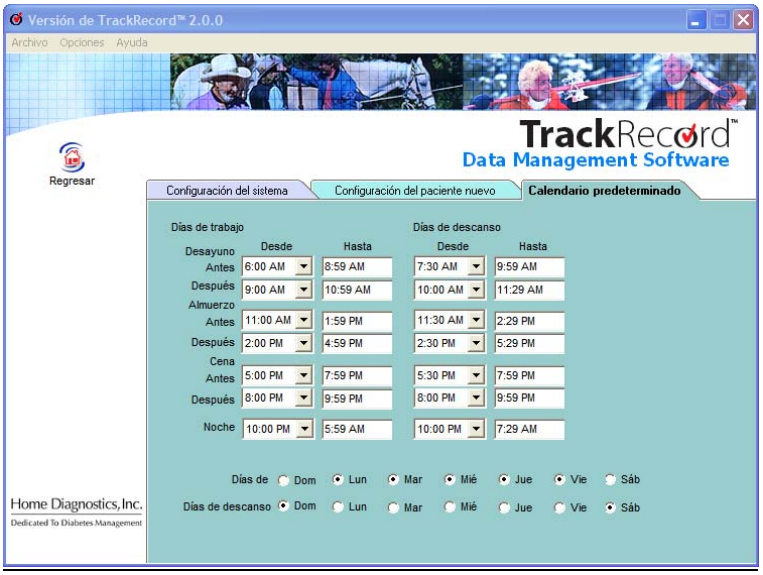
Pantalla de Configuración de paciente nuevo – Intervalo objetivo predeterminado de glucosa

Nota: Puede cambiar el intervalo objetivo de la glucosa para cada paciente individual en la ficha Atención médica en la pantalla de Información del paciente.

Calendario predeterminado

Puede ingresar un calendario predeterminado. Ingrese a las opciones para el calendario predeterminado usando los menús desplegables para lo siguiente:

- Días laborales y días no laborales (Lun – Dom)
- Intervalos de tiempo antes y después de los alimentos: Desayuno, Comida, Cena
- Intervalo de tiempo nocturno


Versión de TrackRecord™ 2.0.0
Archivo Opciones Ayuda
TrackRecord™
Data Management Software
Regresar
Configuración del sistema
Configuración del paciente nuevo
Calendario predeterminado
Días de trabajo
Días de descanso
Desde
Hasta
Desayuno
Antes 6:00 AM 8:59 AM 7:30 AM 9:59 AM
Después 9:00 AM 10:59 AM 10:00 AM 11:29 AM
Almuerzo
Antes 11:00 AM 1:59 PM 11:30 AM 2:29 PM
Después 2:00 PM 4:59 PM 2:30 PM 5:29 PM
Cena
Antes 5:00 PM 7:59 PM 5:30 PM 7:59 PM
Después 8:00 PM 9:59 PM 8:00 PM 9:59 PM
Noche 10:00 PM 5:59 AM 10:00 PM 7:29 AM
Días de Dom Lun Mar Mié Jue Vie Sáb
Días de descanso Dom Lun Mar Mié Jue Vie Sáb
Home Diagnostics, Inc.
Dedicated To Diabetes Management

Pantalla de Calendario predeterminado

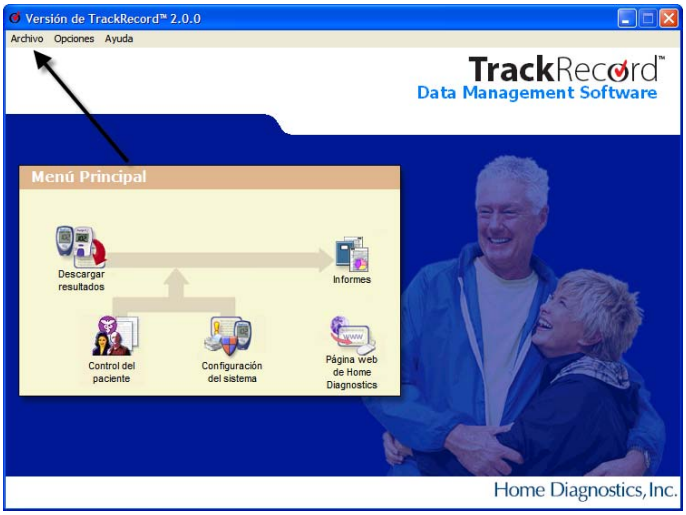
Nota: Los calendarios que se seleccionan aquí sólo afectan a los pacientes nuevos ingresados en la base de datos. Puede cambiar los calendarios para cada paciente individual en la ficha Atención médica en la pantalla de Información del paciente.

Archivo/Opciones/Ayuda

Opciones del menú

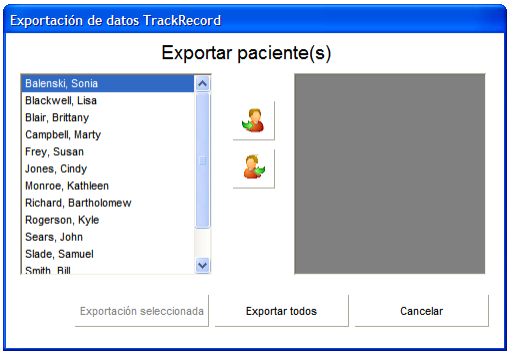
Archivo

Existen 5 opciones bajo “Archivo” en la parte superior izquierda de la pantalla del Menú principal.



Pantalla del Menú principal

- Paciente nuevo Ctrl+N: abre la pantalla de Información del paciente. También puede obtener acceso a esta pantalla presionando la tecla Control en el teclado de la computadora y simultáneamente la tecla “N”.
- Imprimir informes Ctrl+P: abre la pantalla de Informes. También puede obtener acceso a la pantalla Seleccionar un informe/Seleccionar un período presionando la tecla Control en el teclado de la computadora y simultáneamente la tecla “P”.
- Configuración de impresión: le permite cambiar la impresora para imprimir el informe.
- Exportar: abre la pantalla de Exportar paciente. Le permite resaltar y agregar la información o resultados de un paciente a la base de datos de otro programa (Excel o Access).

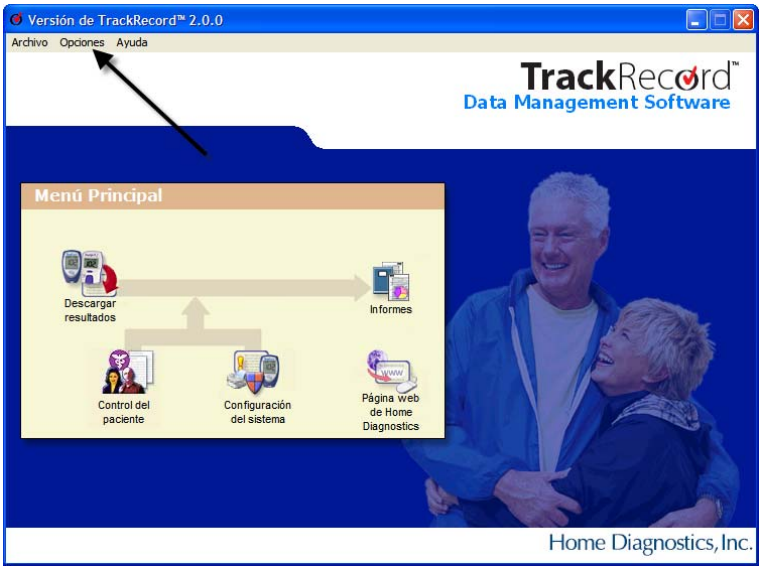


Pantalla de Exportar paciente(s)

- Salir: para salir del programa TrackRecord™ DMS.

Opciones

Existen 3 opciones bajo “Opciones” en la parte superior izquierda de la pantalla del Menú principal.



Pantalla del Menú principal

Respaldar

Respalde y restablezca los datos haciendo clic en las opciones “Respaldar” y “Restablecer” ubicadas en el menú “Opciones” en la pantalla del Menú principal. Aparece la pantalla “Archivo / Guardar”. El nombre del archivo predeterminado es “TrackRecord” con la fecha actual.

Nota: Puede cambiar el nombre del archivo.

Restablecer

Para restablecer los pacientes y sus resultados de un respaldo anterior, seleccione “Restablecer” en el menú “Opciones” en la pantalla principal. Aparece la pantalla “Selección de archivo”. Seleccione el archivo de respaldo a restablecer y haga clic en “Abrir”.

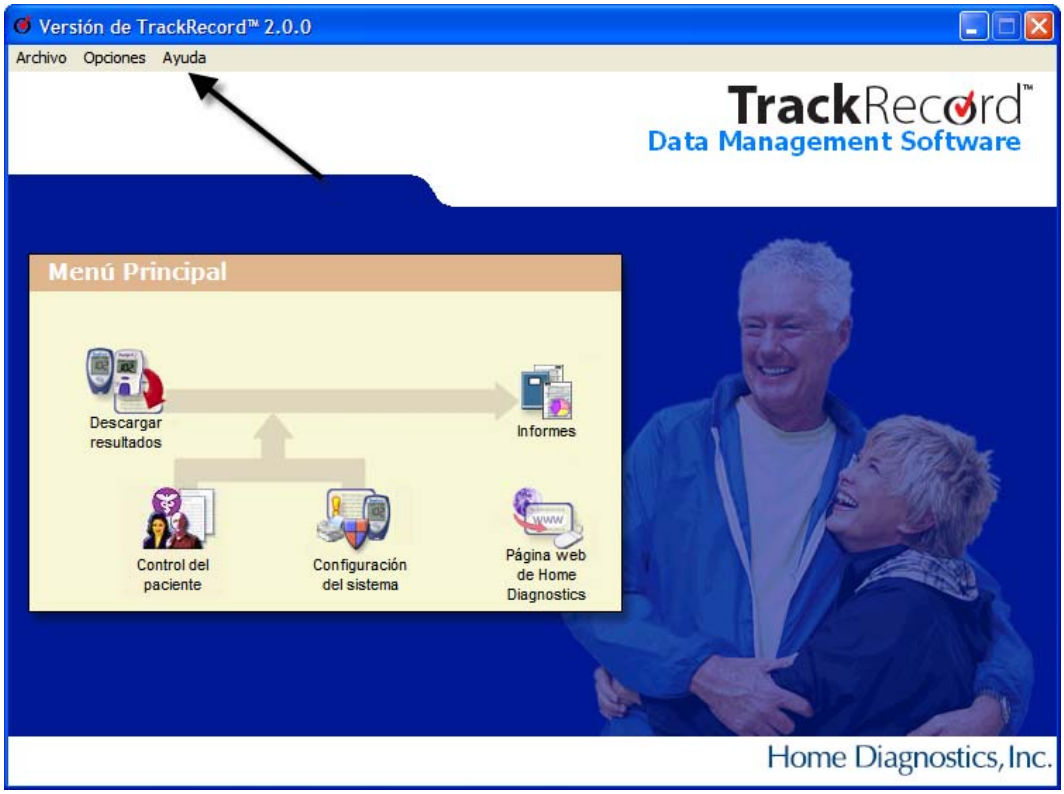
Si no existe el nombre de un paciente en la base de datos activa pero está en la base de datos de respaldo, el nombre y la información con los resultados se agrega a la base de datos activa cuando se restablece el respaldo. Sin embargo, si el nombre de paciente existe en la base de datos activa, sólo se restablecen en la base de datos activa los resultados que están en el respaldo. Nunca se sobrescriben los resultados y la información existentes.

Configuración del sistema

Configuración del sistema abre la pantalla de “Configuración del sistema”, donde puede personalizar los perfiles de los pacientes nuevos en cuanto al formato de hora/fecha, configurar el puerto COM del medidor, ingresar los calendarios predeterminados, etc. Vea *Configuración del sistema* para obtener información adicional.

Ayuda

Existen 4 opciones bajo “Ayuda” en la parte superior izquierda de la pantalla del Menú principal.



Pantalla del Menú principal

- Contenido: contiene el Manual del propietario para el software de administración de datos TrackRecord™. También puede obtener acceso al Manual del propietario presionando la tecla F1 en el teclado de la computadora.
- Registro: abre la página Web de Home Diagnostics, Inc. para registrar el TrackRecord™ DMS.
- Licencia: documento legal que describe el contrato para utilizar el TrackRecord™ DMS.
- Acerca de: contiene la versión del TrackRecord™ DMS.

Asistencia técnica

Información de contacto

Como parte de nuestro compromiso con la satisfacción del cliente, nuestro personal de Asistencia técnica está dispuesto a ayudarle las 24 horas del día, los siete días de la semana. Podemos ayudarle con preguntas acerca de cualquier aspecto del TrackRecord™ DMS, desde instrucciones hasta la resolución de problemas. Estamos para ayudarle.

Número de asistencia técnica: 1-800-803-6025